Il y aura lutte à la Commission scolaire

LES CANDIDATS

Quartier No 1





Bibeau, Léo :
Age : 49 ans; profession : mécanicien; président de l'OTJ de la paroisse du Christ-Roi; directeur de la Fédération diocésaine des Loisirs; ancien président de l'OTJ centrale; ancien marguillier; première candidature à une fonction publique.

Girard, Grégoire :
Age : 37 ans; profession : arpenteur-géomètre; président du Club des Francs de Saint-Hyacinthe; vice-président de la Chambre de commerce du district (1961); président de l'étude de Girard & Gendron; première candidature à une fonction publique.

Quartier No 2





Chagnon, Lucien :
Age : 50 ans; profession : mécanicien-dentiste; commissaire sortant de charge; membre de la Commission scolaire depuis 1952; président en 1957 et 1958; sollicite un cinquième mandat comme commissaire d'écoles.

Tessier, Maurice :
Age : 44 ans; profession : fonctionnaire; gérant du bureau local de l'Assurance-chômage; officier au 6e Bataillon du Royal 22e Régiment; ancien directeur de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe. Première candidature à une fonction publique.

Election le 11 juin
3,343 électeurs inscrits

Les élections à la Commission scolaire de la ville de Saint-Hyacinthe s'annoncent assez mouvementées, quatre personnes ayant annoncé au début de la semaine leur intention de briguer les suffrages au poste de commissaire d'écoles, dans les quartiers 1 et 2 de la ville.

Dans le quartier numéro un, deux candidats sont officiellement sur les rangs : MM. **Grégoire Girard**, arpenteur-géomètre et **M. Léo Bibeau**, assistant-surintendant du service de l'entretien à l'usine Penman's. Le commissaire sortant de charge, **M. Aurèle Letendre**, n'a pas encore pris de décision définitive, à savoir s'il briguera ou non les suffrages à l'expiration de son mandat.

Dans le quartier numéro deux, le commissaire sortant, **M. Lucien Chagnon**, aura comme adversaire, **M. Maurice Tessier**, gérant du bureau de l'Assurance-chômage, à Saint-Hyacinthe.

Au total, 3,343 contribuables devront se rendre aux urnes le 11 juin prochain afin de voter pour le candidat de leur choix. Dans le quartier numéro un, 8 bureaux de votation seront à la disposition des 1,862 électeurs inscrits sur les listes électorales. Cet arrondissement de votation comprend les secteurs de la ville de Saint-Hyacinthe connus sous le nom de "bas de la ville" et l'Annexe. Dans le quartier numéro deux (Bourg-Joli) la liste électorale porte les noms de 1,481 personnes réparties dans sept bureaux de votation.

C'est la première fois que la ville de Saint-Hyacinthe a été divisée en quartiers pour les fins d'une élection à la Commission scolaire. Auparavant, tous les électeurs inscrits sur les listes électorales devaient se rendre aux bureaux de votation, et ce pour l'ensemble du territoire soumis à la juridiction de la Commission scolaire locale.

La nouvelle façon de procéder pour l'élection des commissaires d'écoles découle de l'adoption d'une loi par le parlement provincial, l'an dernier, habiletant tous les parents, père, mère ou tuteur d'un enfant âgé de moins de 18 ans, à voter. La loi provinciale a fait passer 2,000 à 8,000 le nombre des personnes éligibles à déposer leur bulletin de vote, à une élection scolaire. La Commission a pris alors la décision de morceler son territoire en arrondissements de votation, qui correspondent en tous points aux quartiers de la ville de Saint-Hyacinthe, exception faite de la municipalité de Douville. La mesure a pour effet de réduire considérablement les frais du scrutin, tant pour la Commission scolaire que pour les candidats.

Education : l'opinion publique en éveil !

Le nombre exceptionnel des candidats sur les rangs en prévision de la prochaine élection scolaire est symptomatique de l'intérêt grandissant que portent les divers secteurs de l'opinion publique aux problèmes de l'éducation. Ceux-ci accusent une importance particulière dans la ville de Saint-Hyacinthe, alors que la Commission scolaire locale mettra sur pied à l'automne deux grandes initiatives : la fondation d'un externat classique et la création de douze classes maternelles ou pré-scolaires.

Si tous les parents ont le droit de vote, seuls les propriétaires de biens-fonds peuvent, par ailleurs, être mis en candidature au poste de commissaire d'écoles. En outre, les candidats doivent être majeurs, citoyens canadiens, régulièrement inscrits sur les listes électorales, domiciliés depuis au moins douze mois dans le territoire qui tombe sous la juridiction de la Commission scolaire, et avoir acquitté leurs impôts fonciers avant le 1er juin 1962.

(Suite à la page 10)

M. C.L. Lussier ne sera pas candidat

M. Charles-Léon Lussier, directeur de l'Ecole commerciale Lussier, ne sera pas candidat au congrès libéral du comté de Saint-Hyacinthe - Bagot, qui se tiendra vraisemblablement au début du mois de mai, à Saint-Hyacinthe. M. Lussier, qui est secrétaire de l'Association libérale du comté, avait été pressenti par un groupe de militants de ce parti pour faire acte de candidature à la "convention" du comté. Il a expliqué que la direction de sa maison d'enseignement ne lui permettait pas d'envisager, pour l'instant, une carrière dans la vie publique.

L'HOPITAL STATU QUO!

La situation ne s'améliore guère à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, où la liste d'attente des patients se maintient toutes les semaines entre cinq et six cents. Le pourcentage d'occupation des lits se maintient à un point maximum de 97%. On signale des cas isolés de patients qui attendent depuis plusieurs mois leur admission dans cette institution hospitalière. On croit savoir que le comité de construction de l'hôpital sollicitera l'aide des autorités fédérales en marge des travaux d'agrandissement de l'institution. Il est aussi question de porter le problème à l'attention du premier ministre de la province, M. Jean Lesage. Les membres du comité de construction tenteront au cours des prochaines semaines d'obtenir une entrevue avec le chef du gouvernement.

L'hôpital Saint-Charles a soumis la semaine dernière, son bilan de 1961 au ministère de la Santé. Les chiffres seront rendus publics dès que le ministère aura approuvé le document.



maintenant situé au 1005 Laframboise, tél. PR. 4-8822

Le ministère des Travaux publics étend des soumissions

Le ministère des Travaux publics dirigé par l'hon. René St-Pierre recevra, d'ici au 24 mai, les soumissions pour la construction de deux ponts jumeaux qui seront érigés sur la rivière Yamaska à St-Hyacinthe.

Ces installations en béton et en acier, d'une longueur totale de 564 pieds et à six travées chacune, seront dans le tracé de la route Trans-Canada.

La mise en chantier de ces deux ponts marquera le début des travaux de la route Trans-Canada dans St-Hyacinthe.

Magasins fermés de 2.30 à 5 heures

Le président du Comité des marchands de la Plaza maskoutaine, M. Raymond Joly, informe les marchands de la Cité et les acheteurs éventuels de la décision qui a été prise de fermer les établissements commerciaux de 2h.30 à 5h., durant l'après-midi du Vendredi saint. Un plus grand nombre de magasins, par contre, demeureront ouvert jusqu'à 10h. ce soir, jeudi.

LE CLAIRON
SAINT-HYACINTHE

VOL. LI - 16 - JEUDI, 19 AVRIL 1962 — Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. — 10 SOUS LE NUMERO

Consultez-nous pour vos décorations et tous vos problèmes de peintures

CROWN DIAMOND — CENTRE DE LA COULEUR

G. Ménard et L. Bibeau, props

845, rue des Cascades, St-Hyacinthe
Tél. : PR. 3-1912

● - En page 3

Oeuvre de générosité et de dévouement le camp de santé ouvre sa 22e saison

● - En page 5

M. Jacques Flynn fait l'apologie du gouvernement conservateur

● - En page 5

La mission de Curupuru : une oeuvre difficile en pays de contrastes

● - En page 7

Une imposante délégation au conseil : l'O.T.J. Assomption

Pour la campagne du travailleur handicapé

L'hon. Michael Starr, conférencier invité au souper du 7 mai

Le ministre du Travail dans le cabinet fédéral, l'hon. Michael Starr, sera le conférencier invité lors du souper d'ouverture de la campagne du travailleur handicapé qui se tiendra à St-Hyacinthe, du 7 au 13 mai.

Cette manifestation est organisée par le Club des Lions en collaboration avec les autorités locales du Service national de placement.

Le souper aura lieu dans les salons du Club de golf de St-Hyacinthe, le lundi 7 mai. On comptera parmi les invités plusieurs personnalités du monde des affaires et de l'industrie. M. Laval Fortier, commissaire en chef de la Commission d'assurance-chômage sera probablement l'un des invités d'honneur.

CENTRAL AUTO ELECTRIC Reg.

6 - 12 - 24 volts



Démarreurs - Générateurs
Régulateurs - Alternateurs
Dégivreurs (Whiper) électriques
- Moteurs de chaufferette -
Vente de pompes à gaz électriques et de batteries "Hart."

758, des Cascades
PR. 4-6266 - PR. 4-6336

Réélu candidat du parti conservateur



M. THEOGENE RICARD, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, a été choisi samedi dernier, candidat conservateur en vue des prochaines élections fédérales. Elu pour la première fois en 1957, il sollicite un troisième mandat.

Au Séminaire

Pour 61 finissants, l'heure de la grande décision

Les étudiants qui terminent leur cours classique au Séminaire de Saint-Hyacinthe ont fait connaitre le choix de leur état de vie au cours d'une cérémonie intime qui s'est déroulée, comme le veut la coutume, le Dimanche des Rameaux. Sur 61 finissants, 12 ont choisi le sacerdoce, huit la médecine, quatre le service social, trois le génie et trois l'architecture.

La promotion de cette année est la plus nombreuse qu'ait connue cette institution qui compte 150 ans d'âge. Nous publions ci-après le choix de chaque finissant :

Clergé séculier : Marcel Beauchemin, Sainte-Anne de Sorel; Jacques Demers, Farnham; André Egli, Granby, Gabriel Goulet, Granby; Roger Jodoin, Sainte-Hélène de Bagot; Denis Lussier, Saint-Hyacinthe; Gaétan Marchessault, Saint-Antoine-sur-Richelieu, et Yves Ménard, Granby.

Pères des missions étrangères : Pierre Aubry, Belœil, et Laurent Bélisle, Saint-Hyacinthe.

Dominicain : Claude Saint-Amant, Saint-Joseph d'Yamaska.

Clerc de Sainte-Croix : Robert Porlier, Saint-Césaire.

Médecine : Gérald Bourret, Sorel; Jules Corbeil, Sainte-Rosalie; Michel Dubé, Granby; Jean Gaboury, Saint-Hyacinthe; Jean Lassonde, Saint-Hyacinthe; Pierre Martel, Farnham; Laurent Martin, Saint-Joseph d'Yamaska; Richard Nadeau, Granby.

Service social : Richard Frappier, Saint-Joseph de Sorel; René Frenière, Saint-Hyacinthe; Lucien Paquette, Granby, et Gilles Rondeau, Saint-Hyacinthe.

Génie : Réal Arès, Saint-Césaire; Pierre Choinière, Saint-Damase, et Robert Ménard, Saint-Hyacinthe.

Notariat : Gérard Bouchard, Mont Saint-Grégoire; Paul Armand Giguère, Waterloo, et Jacques Morier, La Providence.

Pédagogie : Alain Cloutier, Roxton Falls, et Jacques Paquin, Sorel.

Actuariat : Réal Coulombe, Granby, Charles Couture, Milton.

Architecture : Claude Arpin, Sainte-Rosalie, et Antoine Messier, Saint-Hyacinthe.

Droit : Michel Lassonde, Saint-Hyacinthe, et Marcel Meunier, Saint-Hyacinthe.

Optométrie : Claude Godin, Sorel, et René Tremblay, Saint-Pie de Bagot.

Orientation professionnelle : Alain Grondin, Drummondville, et Robert Michon, La Présentation.

Pharmacie : Normand Bousquet, La Providence, et Claude Lemonde, Sainte-Rosalie.

Psychologie : André Fortin, Saint-Hyacinthe, et José Mongeau, Saint-Hyacinthe.

Sciences politiques : Guy Benoit, Saint-Hyacinthe.

Anthropologie: Normand Bernier, Saint-Hyacinthe.

Art dentaire : Raymond Béliveau, Sorel.

Géographie : Gilles Cadotte, La Providence.

Hautes études commerciales : Robert Choquette, Saint-Hyacinthe.

Relations industrielles : Robert Corriveau, La Providence.

(Suite à la page 10)

Le dimanche 6 mai

Les femmes libérales de la région seront en congrès à Victoriaville

La présidente des Femmes libérales de la région Yamaska-Saint-François-Bois-Francs, Mme Jean-Paul Lahaie, annonce que le congrès régional de ce groupement politique se tiendra le dimanche 6 mai, à Victoriaville. Une réunion qui groupait les dirigeantes des associations locales affiliées à l'organisme régional eut lieu ces jours derniers à Drummondville, en guise de préparation aux travaux du congrès.

La présidente du congrès, Mme Jean-Paul Lahaie, de Drummondville, sera secondée par deux vice-présidentes : Mme Pauline Reny, de Victoriaville et Mme Antonio Perrault, de Saint-Hyacinthe. Mme Renée Crochetière, de Victoriaville et Mlle Danièle Poirier, de Saint-Hyacinthe, agiront comme secrétaires du congrès tandis que les fonctions de trésorier seront remplies par Mme Jacques Fontaine, également de la ville maskoutaine. Le comité de publicité est sous la présidence de Mme Marcel Nichols, de Drummondville. Mme Paul Brunelle, de Victoriaville, aura la responsabilité de recevoir et d'accueillir les congressistes.

Le thème du congrès portera sur "La Femme et la politique". Les membres des associations de Femmes libérales des comtés de Nicolet, Richelieu, Yamaska, Drummond, Saint-Hyacinthe, Arthabaska et Bagot, sont invitées à participer aux délibérations qui se dérouleront au "Motel Bois-Francs", à Victoriaville.

A lire en page 4

Le temps perdu!

par

Yves MICHAUD

4 - 5 - 6 mai

Congrès régional des syndicats

Le congrès régional annuel du Conseil central des syndicats nationaux et catholiques de Saint-Hyacinthe, aura lieu les 4, 5 et 6 mai, dans les locaux de ce groupement syndical, rue Marguerite-Bourgeoys, à Saint-Hyacinthe. Le Conseil central est formé d'une vingtaine de syndicats ouvriers dont l'effectif global dépasse 3,000 membres.

Les délibérations seront sous la présidence de M. André Gagnon, président de l'organisme. Elles porteront sur les divers problèmes de la vie ouvrière, l'adoption du programme annuel du Conseil central, et l'orientation du comité d'éducation du mouvement.

On s'attend que plusieurs cellules syndicales présentent des résolutions à l'assemblée générale, touchant quelques problèmes, sociaux, économiques, politiques ou autres, de la ville et de la région de Saint-Hyacinthe.

Votation le 14 mai

Les remous de la politique municipale à Saint-Joseph

Trois contribuables de la municipalité de Saint-Joseph d'Yamaska, agglomération de 4,000 âmes comprise dans le grand Saint-Hyacinthe, ont annoncé qu'ils feront acte de candidature au poste de conseiller de cette localité, lors de l'appel nominal prévu pour le 9 mai prochain. Il s'agit de MM. Alexandre Péladeau, André Augustin et Georges L'Abbé. L'un d'eux, M. Péladeau, sollicite un renouvellement de mandat.

Les deux autres conseillers dont le mandat est expiré cette année, MM. Maurice Beauregard et Anatole Désautels, n'ont pas encore fait savoir s'ils se porteront de nouveau candidats. Il est à prévoir cependant qu'ils demeureront sur les rangs, rendant ainsi obligatoire la tenue d'un scrutin, cinq jours après l'appel nominal, soit le 14 mai.

L'administration municipale de Saint-Joseph d'Yamaska est composée d'un maire et de six conseillers. Les mandats du maire Georges Messier et des conseillers Roger Saint-Onge, Romuald et Paul Plante, expireront l'an prochain.

L'équipe formée par MM. Péladeau, Augustin et L'Abbé, forment une opposition à peine voilée au maire actuel de la municipalité et à ses supporteurs. En bref, le trio reproche au maire Messier d'exercer trop d'emprise sur la conduite des affaires municipales, en s'entourant de conseillers dont la seule fonction se résumerait à entériner sans discussion, les décisions prises par le maire. MM. Péladeau, Augustin et L'Abbé expliquent leur présence dans la lutte par la volonté qu'ils ont de démocratiser l'administration locale. Ils seraient également en faveur d'un programme d'expansion de leur localité qui tiendrait compte des données modernes de l'urbanisme et de l'aménagement des agglomérations urbaines.

En revanche, les conseillers sortant mèneraient campagne en faisant état de la stabilité des finances locales, de l'économie réalisée dans certains secteurs administratifs, et du taux relativement bas de la taxe foncière.

Rumeurs de ma ville

Un groupe de citoyens de la ville de Saint-Hyacinthe, composé de médecins et d'hommes d'affaires, songent à demander l'aide du gouvernement fédéral pour agrandir les locaux de l'hôpital Saint-Charles. Ayant à peu près épuisé toutes leurs forces de frappe au niveau de l'administration provinciale, ils se tourneraient du côté d'Ottawa où subsistent quelques possibilités de règlement du problème. Les élections fédérales approchant, on présume que les autorités centrales se montreront accueillantes et bien disposées. Le jeu est évidemment cousu de fil blanc, mais s'il réussit, c'est le public qui sortira vainqueur....

* * *

Les contribuables de la municipalité de Saint-Joseph d'Yamaska iront probablement aux urnes le 14 mai, aux fins d'élire trois membres de leur conseil local. Un échevin sortant, M. Alexandre Péladeau, fait équipe avec deux autres candidats, MM. André Augustin et Georges L'Abbé. Le trio fait ouvertement opposition au maire de la municipalité voisine qu'on dit dépassé par les événements et incapable de faire face aux problèmes modernes... Un autre petit empire en voie de s'écrouler...

* * *

Si elle part d'un bon naturel et mérite à plusieurs titres l'appui de la population, la campagne de souscription lancée par l'Amicale des anciens des FF. du Sacré-Coeur, a par ailleurs emprunté une formule hybride qui fait injure à l'esprit et au génie de notre langue. Il vaudrait mieux que les organisateurs trouvent autre chose, l'an prochain, qu'un "chips-thon", nom incongru, inélégant, emprunté à l'argot de basse-cour...

* * *

Au meeting politique de samedi dernier, qui eut lieu au Marché centre, le candidat conservateur du comté dit qu'il avait fait tout son possible durant l'exercice du mandat, "malgré le peu d'habilité que la Providence lui avait donnée..." Soulignons avec plaisir ce bel effort d'humilité... qui en revanche nous laisse sceptique sur la qualité de notre représentant à la Chambre des communes. On ne peut hélas, tout avoir ! Un député à la fois humble et habile...

* * *

Petit dictionnaire : EDUCATION : "On se demande souvent quelles sont les personnes les mieux qualifiées pour s'occuper d'enfants. Une chose en tout cas est indiscutable : ce sont les parents qui le sont le moins". (George Bernard Shaw).

* * *

Qui a dit que les Maskoutains étaient conservateurs, caserniers et sédentaires ? Au moment même où ces lignes sont écrites, cinquante sont en Floride, quatre au Mexique, huit en Europe, six aux Antilles, un en Amérique du Sud, et j'en passe. De quoi alimenter en récits de voyages, pendant longtemps, nos clubs sociaux qui ne savent plus où donner de la tête pour trouver des conférenciers...

* * *

Parlant de conférencier, l'animateur spirituel du Club des Francs n'y est pas allé de main-morte la semaine dernière, en affirmant que la religion nous "commandait" une prise de position nationaliste. Remonter au 4ième commandement pour justifier le séparatisme, c'est brillant comme démonstration, mais pas tellement convainquant. Notre excellent ami nous permettra bien ce commentaire à peine méchant, en bon démocrate qu'il a toujours été !...

* * *

Les belles phrases. — "L'homme n'est point né pour résoudre les problèmes du monde mais pour chercher où le problème commence, afin de se tenir dans les limites de l'intelligibilité". (Goethe).

Marc Guertin
CHAUSSURES

1430, des Cascades PR. 4-6919 St-Hyacinthe

Joyeuses Pâques

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

à la population maskoutaine et de la région



Concours de langue parlée de la Société St-Jean-Baptiste

La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe organise pour la septième année consécutive un concours de langue parlée à l'intention des étudiants et étudiantes des 8e et 9e années. Plus de 120 invitations ont été envoyées cette année à diverses institutions du diocèse.

Les débats sur le plan paroissial débuteront le 29 avril pour se terminer le 13 mai, par l'élimination diocésaine. Des prix seront attribués aux vainqueurs et l'école du gagnant recevra un trophée. Deux gagnants, soit un garçon et une fille, seront choisis pour participer à l'élimination provinciale où le jury ne déterminera qu'un seul vainqueur.

Les inscriptions des écoles seront acceptées jusqu'au 25 avril.

Améliorer le français parlé

Les concours de langue parlée des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec ont pour but de contribuer à la campagne lancée pour l'amélioration du français parlé par des organismes tels que le Département de l'instruction publique, l'ACELF et autres. On veut également par cette initiative entraîner les jeunes à mieux s'exprimer en public et leur inculquer la fierté de leur histoire et de leur langue.

L'an dernier, dans la province 57,456 candidats ont concouru à 943 éliminatoires paroissiales, 98 régionales, 16 diocésaines et une finale provinciale.

Institut des Textiles :

M. Réjean Gélinas élu président des étudiants

Un nouveau président vient d'être élu à la tête de l'Association des étudiants de l'Institut provincial des Textiles, situé à Saint-Hyacinthe. Il s'agit de M. Réjean Gélinas, de Shawinigan, élève de troisième année dans la section de chimie. Il succède à M. Guy Guay.

Les autres membres du bureau de direction sont : M. Raymond Vanasse, de Sorel, étudiant de 2e année de chimie, élu vice-président; M. Perrault, de Montréal, élève de 1ère année de chimie, secrétaire, et Paul Ménard, de Saint-Hyacinthe, élève de 1ère année dans la section des textiles, élu trésorier.

L'Association des étudiants présentera le 25 avril, à 7h.30, son dernier ciné-club de l'année avec la projection du film: "Drôle de frimousse". Ce film met en vedette Audrey Hepburn et Fred Astaire.



FIN DE LA PROMOTION DE PAQUES :

Tirage de l'auto offerte par les marchands, samedi

Le tirage de l'automobile Chevrolet offerte par les marchands de la Plaza maskoutaine aura lieu samedi soir prochain, à 6 h., sur la place du Marché.

On pigera d'abord 25 billets parmi ceux déposés par les acheteurs dans les boîtes du tirage. Ces billets seront ajoutés au 60 obtenus lors des tirages hebdomadaires pour la pige du billet chanceux: l'heureux gagnant n'aura qu'à payer la taxe de vente du véhicule pour en devenir possesseur. Outre l'automobile en montre devant l'édifice du Marché, on fera aussi tirer quatre prix de consolation.

Ci-après la liste des gagnants du dernier tirage de montants de $10 qui eut lieu samedi dernier; entre parenthèses, le nom des marchands où furent obtenus les billets de participation:

Mlle Nancy Kelly, 2470 rue Nelson (Chez Nicole, confection pour enfants); M. René Frenière, 290 rue Sainte-Marie (Epicerie Cascades); M. Aimé Racine, Saint-Simon de Bagot(magasin Greenberg); Mme Lucien-A. Beauregard, 305 rue Saint-François, Saint-Hyacinthe (Marché Maska); M. Jean-Claude Bilodeau, 1730 rue Turcot (magasin Greenberg); M. André Héroux, 1397 rue Saint- Louis (Epicerie Cascades); M. Urbain Desautels, South Durham, (Léo Perrault Enr.); M. Lucien Langlois, Saint-Damase (magasin Greenberg); M. René Laliberté, 780 rue Crevier, La Providence (Gaston Bilodeau, mercerie pour hommes); M. Jean-Guy Brodeur, 2362 rue Dessaules (Marché Dessaulles Enr).

Les signataires des coupons pigés en vue du tirage de l'automobile sont: Mlle Blanche Benoit, 5045 Frontenac, Douville (Marché Dessaulles Enr.); Mme Gilles Gauthier, 780 rue de l'Hôtel-Dieu (Roland Bousquet, meubles); Mme Arthur Daigle, 572 rue Mondor (Marché Beauregard & Fils); Mme Gilles Brault 351 rue Fortier, Saint-Hilaire (C.-H. Desautels Enr.); Mme Eva Dufresne, 260 rue Duclos (Duguay & Frère Enr.); Mme Marie-Anne Beauregard, 877 rue des Cascades (Magasin Bourgeois Inc.); M. Aldor Couture, 2090 rue Cartier, (Marché Grenon Enr.); Mme Yolande Dorais, 992 rue de la Mine, Acton Vale (C.-H. Desautels Enr.); M. Paul Boisvert, 466 rue de la Concorde (Z. Larochelle Enr.); Mme Irène Brousseau, 1480 des Cascades (Marché Lalonde).

Mme Carrier, demeurant rue Centrale, à St-Joseph d'Yamaska, a gagné une sécheuse automatique offerte par la maison Germain Larivière, lors du tirage hebdomadaire du "prix amitié" qui eut lieu vendredi soir, au centre d'achats St-Hyacinthe. On aperçoit, ci-haut, la gagnante entourée de MM. Germain Larivière (à gauche) et Georges Brabant, président du centre d'achats.

Avis de décès

M. Louis-Aimé St-Roch

M. Louis-Aimé St-Roch, demeurant au 2475 rue Sainte-Catherine, à Saint-Hyacinthe, est décédé le 10 avril, à l'âge de 71 ans. Outre son épouse, née Donalda Chartier, il laisse trois filles, Mme Norbert Dion (Marthe) Hartford, Conn.; Mme Laurent Lazure (Jeanne) Saint-Hyacinthe; Mme René Corneau (Carmen) Norwich, Conn. Lui survivent aussi trois soeurs: Mme Hector Robichaud (Amanda) Saint-Rosalie; Mme Osias Racine (Soufrida), et Mme Emile Racine (Philomène), toutes deux de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau Ltée., ont eu lieu le samedi 14 avril, en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement. L'inhumation suivit au cimetière de la ville.

M. Henri Beaunoyer

M. Henri Beaunoyer, époux en 1ère noces de Albina Demers, et en secondes noces de Marie-Anne Cloutier-Lacroix, demeurant au 500 boul. Hébert La Providence est décédé le 12 avril, à l'âge de 83 ans. Il laisse dans le deuil trois fils et quatre filles: MM. Maurice, Henri, et Roger, Beaunoyer, Saint-Hyacinthe; Mme Weldon Lewis (Alice), Mme Maurice Laporte (Simonne), Mme Orédor Messier (Thérèse), toutes trois de Saint-Hyacinthe; Mme Adélard Harbour (Lucile) McMasterville; deux beaux-fils: MM. Rolland et Ernest Lacroix, Saint-Hyacinthe; une belle-fille: Mlle Irène Lacroix, Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi un frère et une soeur: M. Théophile Beaunoyer, New-Bedford; Mme Elie Berger (Nazarée) Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau Ltée., ont eu lieu le lundi 16 avril en l'église du Précieux-Sang de La Providence. L'inhumation suivra au cimetière de Saint-Liboire.

Mme Arthur Sansoucy

A Saint-Barnabé-sud, est décédée le 16 avril à l'âge de 87 ans, Mme Arthur Sansoucy née Marie-Louise Bonnier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil trois fils et trois filles: M. Roméo Sansoucy, Saint-Jude; MM. Lionel et Sylvanie Sansoucy, Saint-Barnabé; Mlles Antonia et Fabiola Sansoucy, Saint-Barnabé. Lui survivent aussi un frère et une soeur: M. Ovila Bonnier, Saint-Ours; Mme Ovila Rayle (Albina) Montréal. Les funérailles, ont eu lieu le mercredi 19 avril, en l'église de Saint-Barnabé-sud, sous la direction de la maison Ubald Lalime.

M. After Foisy

M. After Foisy, époux de Alida Dépôt, demeurant à Saint-Pie, est décédé à l'âge de 74 ans et 8 mois. Outre son épouse, il laisse six fils: MM. Lucien, Jean, et Ovila Foisy, Saint-Pie; M. Henri Foisy, Saint-Césaire; M. Armand Foisy, Ville Lemoyne; M. Guy Foisy, Montréal; trois filles: Mme Henri-Paul Saint-Pierre (Lucienne); Mme Ange-A. Ménard (Lilianne); Mlle Lucille Foisy, Saint-Pie. Lui survivent aussi un frère et une soeur: M. Wilfrid Foisy, Saint-Pie; Mme veuve Pierre Robidas, Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison Despars et Petit, ont eu lieu le lundi 16 avril en l'église paroissiale de Saint-Pie.

Décorations de Pâques :

500 personnes ont visité l'exposition

Au delà de 500 personnes ont visité l'exposition de décorations de Pâques qui s'est tenue au Salon des Arts de l'Hôtel de ville, en fin de semaine dernière. C'est sans conteste un éclatant succès pour la Société d'horticulture qui a réalisé cette initiative.

Quelque 82 modèles différents de décorations, exécutés par les membres de l'organisme, étaient offerts à la vue du public. Les visiteurs ont pu également admirer des décorations de table présentées par les étudiantes du Collège Saint-Maurice et de l'Institut familial des Soeurs Saint-Joseph, ainsi que 55 dessins fournis par des élèves de l'Ecole secondaire Prince et même des animaux vivants.

L'exposition fut inaugurée dans la soirée de vendredi par une brève cérémonie que présidaient S. H. le maire Jacques Lafontaine et le conseiller Denis Saint-Martin. On remarquait également les membres de l'exécutif de la Société dont le président est M. Gérard Morier.

A la fin de l'exposition, une vingtaine de prix d'une valeur de $75 ont été distribués aux exposants, par suite d'un tirage.

Rencontre de notaires dans notre ville lundi

L'Association des notaires du district de Saint-Hyacinthe a reçu, lundi dernier, les membres du conseil de la Chambre des notaires de la province de Québec. Les visiteurs furent tout d'abord accueillis par Me Jacques Lafontaine, à son bureau de l'hôtel de ville, après quoi un banquet fut servi en leur honneur au Grand Hôtel.

L'Association des notaires du district compte une trentaine de membres. Mes Gilles Morier et Gilles Giard, de cette ville, en assument respectivement les fonctions de président et de secrétaire.

Congrès de Dames de Sainte-Anne

Les Dames de Sainte-Anne du diocèse de Saint-Hyacinthe, dont la présidente est Mme Rodolphe Philie, tiendront un congrès à l'Hôtel-Dieu de cette ville, le 3 juin. Le thème de cette journée d'étude portera sur les loisirs des enfants durant les vacances.

CLOUS GRATIS

Avec tous les matériaux de construction offerts pour la vente et nécessitant l'usage de clous.

Matériaux de première qualité vendus à des prix imbattables pouvant défier toute concurrence.

SATISFACTION GARANTIE



GERARD MENARD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Livraison gratuite

Tél. 797-3861

85, rue Sainte-Marie Comté de St-Hyacinthe Saint-Damase

Dr Jules Morin

Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables

Spécialiste Certifié
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge (Amygdales)
● Examen du fond de l'oeil ●

— CONSULTATIONS TOUS LES JOURS —

Domicile: 2905, rue Girouard — Tél.: PR. 4-7077
1625, rue St-Antoine Tél.: PR. 4-6622 St-Hyacinthe

RIVARD, HUDON & CIE, C.A.

Comptables agréés

MARCEL RIVARD, L.S.C.C.A., Associé junior
HENRI HUDON, C.A. Associé
JEAN-GUY AUBIN, L.S.C.C.A., Associé

1140, ave. Hôtel de Ville — Tél.: PR. 4-6419

SAINT-HYACINTHE

Pour vos travaux de réparation, ou construction de sous-sol, garage et maison etc., Voyez

BEAUDRY CONSTRUCTION ENR.

Contracteur à l'heure ou à contrat

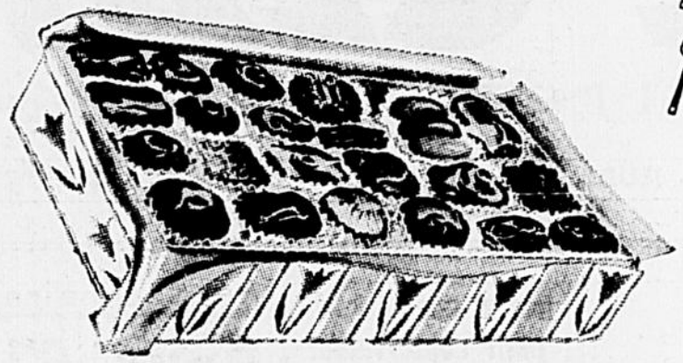
Estimé gratuite

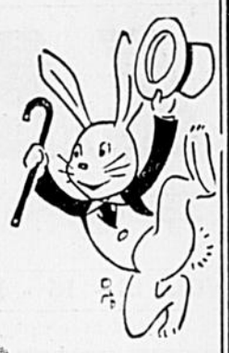
505, Brodeur PR. 3-9256 La Providence

Pour PÂQUES...

N'oubliez pas d'offrir à vos invités

NOS DÉLICIEUX CHOCOLATS





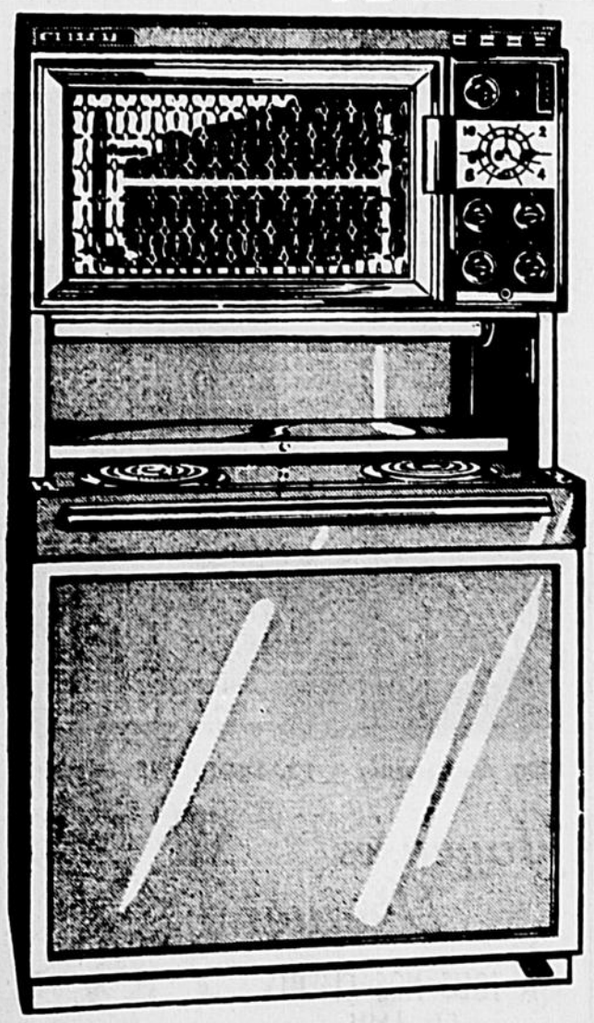
aussi un assortiment complet lapins, poules, poissons.
Magnifiques boîtes de chocolats blancs.
Black Magic - Smiles & Chuckles - Moirs - Gannong - Duncans

PHARMACIES RAVENELLE

JEAN RAVENELLE, prop. — PHARMACIEN - CHIMISTE

1430, rue Des Cascades Saint-Hyacinthe Tél. : PR. 3-9771
237, rue Saint-Louis Saint-Joseph PR. 3-1414

fiesta MOFFAT

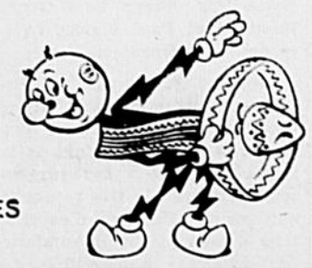


Voici quelques exemples des nombreuses caractéristiques excitantes du nouveau "Fiesta" Moffat. Le four comporte une "servo-grille" à fonctionnement électrique; on peut en ajuster la hauteur sans ouvrir la porte du four. Une étagère chauffe-plats au-dessous du four est réglée par thermostat si bien qu'elle est absolument sûre même pour les plus fines porcelaines. Une surface de cuisson escamotable vous permet d'utiliser 2 ou 4 éléments selon la nécessité. Une armoire de base à rayons pivotants, s'ouvrant au touché d'une pédale, offre tout l'espace nécessaire pour batterie de cuisine et autres accessoires de cuisinière.

Et le prix de la "Fiesta" Moffat n'est seulement que

$469.00

(base en plus)



POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES
voyez votre marchand favori ou

Southern Canada Power

NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS

SA PREMIERE COMMUNION ... le plus beau jour de sa vie

Nous invitons toutes les mamans qui connaîtront bientôt une immense joie... la joie de voir leur fils faire sa Première Communion. Pour cette grande occasion, il faut à votre fils des vêtements signés CUSSON, ce qui signifie qualité et durée. Mais hâtez-vous pendant que le choix est à son meilleur. Nous réservons votre achat jusqu'à demande.

LE SEUL MAGASIN SPECIALISE DANS LA REGION EN VETEMENTS ET CHAUSSURES POUR GARÇONS!
Nous habillons votre garçon de la tête aux pieds — De 4 à 18 ans

LUXUEUX BLAZERS FLANELLE
Devant simple ou croisé, flanelle anglaise 100%, laine bleu marine. Boutons écaille ou dorés.
5 à 10 ans
$12.95

PANTALONS LONGS — GRIS
Flanelle de laine, riche teinte de gris. Fermeture-éclair, taille élasticisée ou régulière. Demi-ceinture à l'avant.
4 à 18 ans à compter de $5.50
Pantalons courts - $3.25

BIJOUTERIE
Boutons de manchettes, seuls ou avec épingle à cravate. Fini nacre de perle.
Exclusifs à CUSSON
La paire :
$1.00 à $2.50

IMPERMEABLES REVERSIBLES
Manches "semi-raglan." Imperméable devenant paletot de printemps. Popeline réversible de couleur plus pâle à l'intérieur pour faire contraste avec la couleur extérieure. Aussi motifs à carreaux. Gay & Lord.
4 à 18 ans à compter de $15.95



Gracieuseté de Cusson & Cusson Rayon des Garçons

Photo Gratis

au Studio Lumière de tout communiant qui se procurera ici son ensemble de *PREMIERE COMMUNION*

Plan de Mise de Côté et Livraison Gratuite

COMPLETS - 3 MCX
Très belle confection, qualité hautement supérieure. Style continental. Tissu tout laine. Veston à devant simple 3 boutons, 2 pantalons longs ou 1 long et 1 court.
4 à 18 ans, à compter de $25.95

MOUCHOIRS
Délicats mouchoirs peints à la main. Souvenir idéal de sa Première Communion.
65¢

BRASSARD ET INSIGNE
Ruban moiré peint à la main, ou satin blanc uni.
Exclusif à CUSSON
$1.29 à $3.95

SOULIERS "SAVAGE"
Nouveaux modèles style italien exclusifs à CUSSON. Cuir verni noir et suède, veau et suède, cuir verni ou veau uni.
Largeurs : B-C-D
$5.95 à $8.95

PALETOTS DE PRINTEMPS pour garçons
Confection soignée, choix de cachemire, de fin tweed, petits quadrillés. Créés spécialement pour CUSSON.
4 à 18 ans, à compter de $16.95

POUR PAQUES "VOTRE FILS"

sera des mieux vêtus s'il porte un complet signé "CUSSON & CUSSON Rayon des Garçons"

Notre assortiment du printemps est à son meilleur

Une visite vous convaincra

Nouveau Style
Mode de 'New York'



VESTON : Double breast. Continental. Ceinture arrière.

2 PANTALONS longs : Ceinture "Dak," bas étroit, sans "cuff."

GRANDEURS : 4 ans à 18 ans.

A compter de $25.95

Cusson & Cusson
RAYON des GARÇONS
Exclusivité pour garçons de 4 à 18 ans
1624, DES CASCADES, ST-HYACINTHE, PR. 3-2255

2e ETAGE



LE CLAIRON
SAINT-HYACINTHE

JEUDI, 19 AVRIL 1962 — 3

ANDRÉ BLANCHARD, C.A.
Comptable agréé
Edifice La Survivance — Suite 101
Tél.: Bur.: PR. 4-7271 — Rés.: PR. 3-2636
SAINT-HYACINTHE

La boulangerie coopérative publie son rapport annuel

Le Syndicat ouvrier de Saint-Hyacinthe, boulangerie coopérative, a réalisé des profits bruts de l'ordre de $24,538.35 et des profits nets s'élevant à $13,432.06 au cours du dernier exercice financier. C'est ce qu'indique le rapport annuel soumis aux sociétaires, dimanche dernier, lors d'une assemblée qui groupait quelque 250 personnes dans les locaux de la boulangerie.

Durant l'année 1961-62, le Syndicat ouvrier a augmenté son chiffre de ventes d'environ $27,000. Celles-ci ont en effet atteint $193,779 comparativement à $166,910, l'année précédente; le nombre de livres de pain fabriquées fut de 1,586,000, soit une augmentation de 117,000 livres. Quant au nombre de clients, il est passé de 3,315 à 3,385. Grâce au surplus réalisé, une ristourne de consommation de $5,000 sera distribuée aux sociétaires.

L'actif de la boulangerie coopérative, fondée depuis 45 ans, s'élève à $85,365, chiffre qui inclut un surplus accumulé de $67,051.

Au 28 février 1962, les ventes atteignaient $193,779.50 et les dépenses, $169,241.15, ce qui donne un profit brut de $24,538.35. La société a dû acheter pour la fabrication du pain 10,785 sacs de farine, alors qu'elle en avait employé 10,115, l'année précédente.

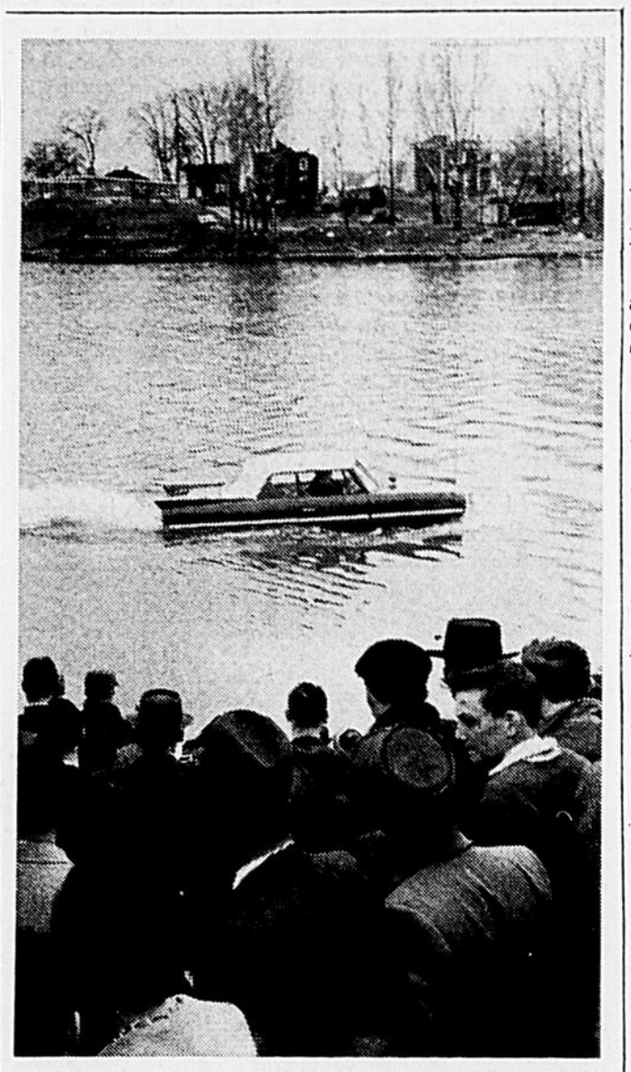
Bureau de direction

L'assemblée générale annuelle s'est terminée par la réélection des membres du bureau de direction sortant de charge: MM. Roger Saint-Onge, président; Donat Mongeau, secrétaire, Georges Dufresne et Omer Robert. Les autres membres sont: MM. Paul-E. Servais, Adélard Morel, Albert Laperle, Alphonse Frédette et Roger Gemme.

MM. Eugène Morin, Fernand Penelle et Ernest Beaulieu furent réélus au comité de surveillance.

Oeuvre basée sur le dévouement et la générosité:

Le camp de santé entreprend sa 22e saison



Près de deux milliers de personnes ont assisté, dimanche dernier, à la présentation d'une démonstration des possibilités de la nouvelle automobile "Amphicar" qui peut aussi bien circuler sur la route que dans l'eau. Le concessionnaire local, M. Albany Tétrault, conduisait lui-même l'un des deux véhicules qui ont servi à la démonstration. (Photo "Le Clairon," par Brodeur.)

UNE NOUVELLE DIRECTRICE ET UN JEUNE MONITEUR SONT ENGAGES

Le Camp de santé de Contrecoeur, cette oeuvre qui a pu subsister et se développer grâce à la générosité et au dévouement d'un groupe de citoyens de Saint-Hyacinthe, compte aujourd'hui vingt-deux années d'existence.

Vingt-deux ans, ce n'est déjà plus l'adolescence, et l'institution témoigne certes d'une vigueur et d'une stabilité acquises non sans efforts. Fondé par les Drs G. Choquette, alors directeur de l'Unité sanitaire, et J.-A. Viger, le camp est dirigé par la Ligue antituberculeuse qui voit à l'administration générale et à recueillir le matériel et l'argent nécessaire à son maintien. Nourrir et loger 200 enfants durant deux mois, cela suppose des déboursés assez considérables surtout pour un budget alimenté par les dons du public.

Le Camp de santé ne reçoit en effet aucune subvention statutaire du gouvernement; un seul octroi de $15,000 lui a été accordé depuis sa fondation. Si l'oeuvre existe encore aujourd'hui, c'est surtout grâce aux efforts de ceux qui l'ont mise sur pied et qui la dirigent. Il ne faut pas non plus passer sous silence les nombreux dons qui permettent chaque année d'en assumer le coût, dons obtenus par le timbre de Noël ou fournis par les gouverneurs du camp, des marchands locaux et d'autres citoyens généreux.

Nouvelle directrice

Cette année, le camp ouvrira ses portes le 26 juin et recevra 200 enfants: 100 garçons durant un mois et 100 fillettes durant une égale période de temps. Une nouvelle directrice en assumera la surveillance générale; il s'agit de Mme Hector Picard, de Saint-Hugues, qui sera assistée de son époux. Mme Picard succède à sa mère, Mme Anne Decelles, également de Saint-Hugues. Par son dévouement et ses qualités d'administratrice, Mme Decelles a contribué pour une large part au succès de cette magnifique réalisation.

Le but du camp est d'offrir aux enfants de santé fragile ou issus de familles nombreuses un endroit où ils peuvent passer des vacances profitables à tout point de vue. De nombreuses améliorations ont été apportées depuis sa fondation et d'autres sont prévues d'ici le 25e anniversaire. Parmi les réalisations, mentionnons la piscine construite l'an dernier au coût d'environ $15,000. L'été prochain, un jeune moniteur, M. Jacques Dupré, de cette ville, étudiant en pédagogie, offrira aux jeunes une variété d'activités dirigées.

Directeurs

Le conseil d'administration de la Ligue antituberculeuse est présidé par M. le juge Victor Chabot. Les autres membres sont: M. Benoit, vice-président; M. Maurice Laporte, trésorier; Mlle Benoite Bonin, secrétaire; les Drs Marc Bergeron, directeur de l'Unité sanitaire, et Marcelle Dussault, MM. Jean-René Saint-Germain et Robert Bonneau, Mlle Jeannine Dansereau, MM. Antonio Fiset, Jean Locas, Mandus Bienvenue, Paul Saint-Onge et R. Teasdale, directeurs.

B. M.

Réunion des amicales à Montréal, le 29

La Fédération canadienne des amicales des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur organise une conférence sur l'éducation à l'intention de ses membres. Cette conférence sera prononcée le dimanche 29 avril, au Collège Roussin, 11085 est, rue Notre-Dame, par M. François-Albert Angers, économiste et professeur à l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal. M. Angers fera la rétrospective du système d'enseignement confessionnel, dans la province de Québec.

Cette conférence coïncidera avec la réunion semi-annuelle de la Fédération des amicales. La réunion du bureau de direction débutera à 10 h. de l'avant-midi. La conférence sera prononcée à 2 h. 30 p.m. et l'assemblée se terminera vers 4 h.

BENEDICTION DE FIANÇAILLES

La bénédiction des fiançailles, qui a lieu chaque année le jour de Pâques, se déroulera dimanche prochain à la cathédrale, à compter de 3h. de l'après-midi. Mgr Célestin Robillard, p.d., curé de cette paroisse, présidera la cérémonie. Les couples qui désirent y prendre part sont priés de se rendre au sous-sol de la cathédrale, pour 2h.30.

100e ANNIVERSAIRE

Mme Choquet reçoit un télégramme de la reine Elizabeth

La doyenne de la ville de Saint-Hyacinthe, Mme Louis-Alfred Choquet, a reçu au début de la semaine dernière un télégramme de félicitations en provenance du Palais de Buckingham et signé par S.M. la reine Elisabeth II, à l'occasion de son centième anniversaire de naissance qu'elle célébrait le 25 mars. Le premier ministre du Canada et l'hon. sénateur T.-D. Bouchard, ancien maire de Saint-Hyacinthe, lui ont également fait parvenir leurs souhaits.

La centenaire fut comblée de témoignages d'appréciation de la part de parents et d'amis, de même que des députés du comté aux Communes et à l'Assemblée législative, M. Théo. Ricard et l'hon. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics. Née à Sainte-Rosalie, Mme Choquet a passé la plus grande partie de sa vie à Saint-Hyacinthe où son mari fut libraire et maître de poste. Elle demeure avec ses deux filles, Mlles Berthe et Thérèse Choquet qui reçurent en son honneur, le jour de son anniversaire.

Sondages effectués sur l'éducation

Le comité diocésain de l'Action catholique effectue présentement un sondage sur l'éducation. Plusieurs personnes du diocèse intéressées de près à ce domaine ont été approchées à cette fin.

Ce travail a pour but de faire prendre conscience aux membres de l'Action catholique des divers problèmes éducatifs qui se rencontrent dans leur milieu. Il est également préparé en vue de la troisième rencontre des comités diocésains d'Action catholique qui aura lieu à la Maison Montmorency, à Québec, au mois de mai.

Un accident fait un mort près de St-Pie

Une collision entre deux automobiles survenue dans le rang double, à Saint-Pie de Bagot, dimanche dernier, a fait un mort et trois blessés. Daniel Lehoux, 17 ans, de Granby, a succombé à ses blessures dans l'ambulance qui le transportait à l'hôpital. Les blessés sont: M. Lucius Lehoux, 23 ans, frère du défunt, Mireille Messier, 9 ans, de Saint-Pie, et M. Edmond Brodeur, également de Saint-Pie, qui durent être hospitalisés.

L'accident s'est produit vers 5 h. 15, dimanche après-midi. Le conducteur de l'un des véhicules, M. J.-P. Arnold, du 230 rue Robinson, à Granby, put regagner son domicile peu après la collision, tandis que l'autre conducteur, M. Edmond Brodeur, de Saint-Pie, fut gravement blessé. L'épouse de ce dernier se tira indemne de l'accident.

Deux vols ont été perpétrés, samedi

Un citoyen de Saint-Hyacinthe, M. André Jodoin, du 460 rue Monlor, a été victime d'un vol d'automobile, dans l'après-midi du 15 avril. M. Jodoin a signalé à la Sûreté municipale la disparition de son véhicule qui se trouvait sur le terrain de stationnement de la rue de l'Hôtel-Dieu. Aux dernières nouvelles, l'automobile n'avait pas encore été retrouvée.

VOL D'OUTILS

Un autre vol fut enregistré durant la même journée dans la ville de Saint-Hyacinthe. M. Emile Morel a porté plainte à l'effet que des outils d'une valeur de $50 avaient été volés dans son garage. Les détectives municipaux font enquête pour éclaircir ces vols.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Le Comité Paritaire des métiers de la Construction pour les comtés de St-Hyacinthe-Bagot-Rouville avise les employeurs, les employés et le public que VENDREDI SAINT le 20 AVRIL sera jour chômé dans l'industrie de la construction.
Pour tout travail exécuté ce jour-là, le Comité Paritaire doit en être avisé et tout salaire doit être payé au taux double du salaire effectivement payé.

En plus, NE PAS OUBLIER L'AUGMENTATION DES TAUX AU 1er MAI.

UN INCENDIE CAUSE POUR PLUS DE $4,000 DE DOMMAGES

Un incendie a fortement endommagé une maison en bois de deux étages appartenant à M. Ovila Lemonde et située à 660, rue de l'Hôtel-Dieu, à Saint-Hyacinthe, dans la soirée de dimanche.

Une vingtaine de pompiers, sous la direction de M. Jean Ste-Marie, directeur adjoint du Service des incendies, durent travailler pendant plus d'une heure pour circonscrire les flammes.

Le feu dont la cause demeure inconnue prit naissance dans un hangar attenant à la bâtisse, en l'absence des deux locataires, Mmes W. Chabot et Claire Michaud. Ce sont des voisins qui, apercevant de la fumée, sonnèrent l'alarme. Les flammes se communiquèrent rapidement au logis occupé par Mme Chabot, à l'étage, ravageant l'une des chambres à coucher et la cuisine. Le logis situé au rez-de-chaussée fut surtout endommagé par l'eau et la fumée.

Les dommages matériels dépasseraient $4,000. On n'a pu rien sauver du mobilier et des effets personnels des locataires. L'un des pompiers, M. Marcel Morin, fut légèrement blessé en touchant des fils électriques à découverts.

VESTONS SPORT
par
Society Brand



Confectionnés pour l'élégance naturelle

Les jours de congé deviendront plus intéressants et aussi plus confortables dans ces vestons sports classiques, correctement *confectionnés pour l'élégance naturelle* par Society Brand. Ajoutez-en un dès aujourd'hui à votre garde-robe.

Cusson & Cusson
PR. 4-5265
1624, Cascades — St-Hyacinthe

Les GOURMETS fréquentent
La P'tite Chaumière



A VENDRE
Usine située dans le centre de la municipalité de La Providence (Saint-Hyacinthe) comprenant 25,000 pieds carrés de plancher avec terrain permettant agrandissement futur.
S'adresser à
YVON L'HEUREUX
Volcano Ltée
PR. 4-5326



LE PERE GEDEON (Doris Lussier)

MARIAGES
Service complet pour réceptions de mariages, meetings, "Cocktails" etc.
DANSE: Tous les soirs avec orchestre et artiste invité.
SPECTACLES: Deux spectacles tous les samedis soir: 10.30 p.m. et 12.30 a.m. (minuit et 30 min.)
TOUS LES DIMANCHES: André Morin à l'orgue
PLACE DU MARCHE — TEL. PR. 4-5351



A L'HOTEL OTTAWA
DE SAINT-HYACINTHE
SAMEDI LE 21 AVRIL '62
SPECTACLE SENSATIONNEL
METTANT EN VEDETTE:
LE PERE GEDEON (Doris Lussier)
Celui qui a tant aimé les Créatures - Comédien sans pareil
Etoile de la radio, de la télévision, du disque et du cabaret
BOBBY MARR
Acrobate - Equilibriste extraordinaire
YOLANDE CLAUDE
Jolie et séduisante chanteuse et dynamique animatrice
DORITA LOPEZ
Charmante et scintillante danseuse de caractère
RAY LALIBERTE
Et son orchestre
La direction et le personnel de l'Hôtel Ottawa souhaitent à leurs clients et amis de JOYEUSES PAQUES
SAMEDI SOIR, LE 28 AVRIL, EN VEDETTE:
JEAN RAFA
Comédien de grande renommée
ROSITA SALVADOR
Scintillante chanteuse très populaire

A tous nos CLIENS et AMIS
nous SOUHAITONS de
JOYEUSES PÂQUES



DESJARDINS, COUTURE INC.
PETROLES HOCHELAGA INC.
SERVICES D'AUTOBUS INTER-CITE INC.
MERCANTILE FINANCE CORPORATION LTD.
LA CORPORATION IMMOBILIERE DE ST-HYACINTHE LIMITEE
RENE DESJARDINS
président.

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE

Editorial

Le temps perdu

L'événement le plus important de la semaine, au plan politique, est sans contredit le dépôt du budget à la Chambre basse de la province par le premier ministre, M. Jean Lesage. On en connait déjà les grandes lignes : aucune augmentation de taxe, un déficit de $144 millions, l'obligation pour le gouvernement de la povince d'emprunter $225 millions et un appel au gouvernement fédéral pour un réaménagement des droits fiscaux.

Sur ce dernier point, le chef du gouvernement a été catégorique : "Pour que l'Etat du Québec soit en mesure d'assumer pleinement les responsabilités qui lui appartiennent, le gouvernement fédéral devra reconnaître les besoins prioritaires de la province. Actuellement, l'attitude du gouvernement canadien freine l'élan enthousiaste du Québec vers un avenir meilleur".

Quels que soient les partis qui se succèdent à la barre du pouvoir, la politique autonomiste du Québec en matière fiscale est une constante aisément vérifiable. De M. Tachereau à M. Duplessis, jusqu'à M. Lesage, cette grande ligne de force de la politique québécoise s'accentue, qui s'inspire de la logique même des choses et de la nature des pouvoirs provinciaux et fédéral.

Mais, il faut le reconnaitre, toutes ces années de luttes contre l'envahissement du pouvoir central n'ont apporté que bien peu de victoires à l'Etat provincial. M. Duplessis, qui a semé tant de malheurs durant son règne, eut la bonne fortune de jouer gagnant sur ce tableau. La victoire qu'il a remportée au sujet de l'impôt provincial sur le revenu, si elle ne fait pas oublier les innombrables méfaits de son administration, mérite d'être inscrite à l'actif du gouvernement qu'il dirigea.

M. Lesage, de son côté, s'attaque à la question des droits de successions. Alléguant qu'il s'agit là d'un secteur qui touche à la propriété et aux droits civils, le chef du gouvernement exige le retrait inconditionnel d'Ottawa du domaine des droits successoraux. Mais hélas ! exiger n'est pas obtenir. La preuve est faite que le gouvernement central a l'entendement difficile, qu'il ne laisse échapper certaines concessions qu'en des circonstances bien particulières. Par exemple, lorsqu'il sent son pouvoir menacé. Souhaitons à cet égard, que la proximité des élections fédérales et la relative impopularité de l'actuel gouvernement conservateur, favorisent les revendications autonomistes du Québec. La cause est partiellement gagnée en ce qui concerne le parti libéral. M. Pearson et ses lieutenants savent, au départ, qu'ils ne peuvent compter sur l'appui massif de la province de Québec sans concéder à celle-ci des droits fiscaux importants. Ils devront s'en souvenir s'ils ont la bonne fortune de sortir vainqueurs de la prochaine lutte.

L'autre aspect le plus important du budget provincial est le déficit de $144 millions prévu par le ministre québécois des Finances. Il n'y a pas là de quoi s'étonner. Pendant seize ans l'Union nationale a administré la province avec la hantise du budget équilibré, l'obsession de la dette per capita. Avec le résultat que la plupart des problèmes furent ignorés, les investissements négligés, le progrès freiné dans presque tous les secteurs de la vie nationale. Le gouvernement actuel vient quatre ou huit ans trop tard, à une heure où l'accumulation d'échéances a atteint son point de rupture. Au niveau de l'éducation, de la santé publique, de la sécurité sociale, de l'exploitation de nos richesses naturelles, des travaux publics, les besoins sont fantastiques. A lui seul, le budget du ministère de la Jeunesse dépasse les $300 millions, soit plus du quart du revenu total de la province consacré à l'enseignement. Et songez donc que nous ne sommes pas encore rendus à la gratuité de l'enseignement à l'échelon universitaire, mesure en vigueur dans la plupart des Etats modernes.

Le gouvernement actuel n'a pas la tâche facile et il n'est pas sorti vainqueur du challenge dans lequel il s'est engagé. Il lui faut compter avec le poids d'un passé très lourd, d'un héritage de défaites accumulées, d'imprévisions, d'ignorance coupable, de multiples abandons. Les hommes qui étaient à la direction de l'Etat provincial de 1944 à 1960, ont gaspillé le pouvoir à la façon de l'enfant prodigue, avec l'indulgente absolution d'une opinion publique incapable de se ressaisir. Certes, ils n'étaient pas les seuls coupables. Où étions-nous ? Que faisions-nous ? Pourquoi étaient-elles muettes, aphones, silencieuses, ces voix que l'on entend aujourd'hui, tonnant sur la place publique, dans un concert ininterrompu de récriminations ? Oui, pourquoi ?

En répondant franchement à cette question, nous comprendrons facilement qu'il faut payer aujourd'hui notre indifférence d'hier. Finies les douces illusions, les rêves trompeurs. Le réveil brutal du 22 juin 1960 *a amorcé la phase de la reconstruction*. Et que nous le voulions ou non, que nous l'acceptions ou non, nos bras seront occupés pendant longtemps.

D'abord, à payer les déficits d'aujourd'hui, ensuite ceux de demain. Jusqu'au jour où nous aurons rattrapé le temps perdu. Il n'y a pas d'autre solution.

Yves MICHAUD

Autour et alentour

Du pastiche à la parodie...

Le club des pasticheurs vient de perdre en la personne de Pierre Benoit, un de ses membres les plus habiles, car il fut dans sa jeunesse l'auteur de quelques imitations particulièrement bien réussies. Dans ses "Propos du samedi" du **Figaro littéraire**, André Billy rappelle que l'auteur de **L'Atlantide** publia dans la **Vie parisienne** du 4 août 1917 un **Salut à la Roumanie** généreusement attribué à la comtesse de Noailles, mais qui sentait tout de même un peu trop la parodie. Qu'on en juge :

Saint-Jean-de-Luz, Pistoie et le [Kremlin-Bicêtre,]
Sans pouvoir discerner ce qui [pèse à un être]
Le mystère des nuits ;
Maintenant, c'est fini du Luth et [de la lutte]
Je n'attends rien de vous
O destin langoureux qui [cependant me fûtes]
Un compagnon si doux.

Ce "Salut" ne comprenait pas moins de dix-sept strophes, ce qui n'a rien d'étonnant quand on pense à la fécondité de la poétesse que Pierre Benoit prétendait pasticher.

La littérature française abonde en pastiches, dont les meilleurs sont peut-être les involontaires, car les auteurs n'imitent pas toujours sciemment des modèles. Il peut arriver qu'un écrivain, surtout s'il est jeune, soit tellement imprégné d'un auteur qu'il admire que sa pensée prend tout naturellement le moule de son modèle.

Chaque année, ou presque, le "club" des pasticheurs s'augmente d'une unité. Autrefois, c'était Proust, Muller et Reboux ; entre les deux guerres, Yves Gaudon, avec **Usage de faux**, prit le relais. Naguère, Michel Perrin nous a offert une **Monnaie de singe** très ironique, tandis que Philippe Jullian et Bernard Minoret composaient, en prêtant leur plume à trente-trois grands écrivains, un ouvrage consacré à la vieille famille française des **Moret-Chandonneur ...**

Du pastiche, il est tentant de tomber dans la parodie. L'auteur, dans ce cas, ne craint pas de se démasquer en grossissant jusqu'à la caricature certains effets de style et démarches de pensée de son "modèle".

Ainsi, Villiers de l'Isle-Adam parodiait Hugo tout en imitant parfaitement son style quand il écrivait :

J'ai dit au crapaud : Frère. Il m'a répondu : Soit !

A l'heure où le cinéma rend au **Cid** de Corneille une actualité particulière, n'est-il pas amusant de retrouver le héros et Chimène dans **La Négresse blonde** de Georges Fourest :

Le soir tombe. Invoquant les [deux saints Paul et Pierre,]
Chimène, en voiles noirs, [s'accoude au mirador]
Et ses yeux dont les pleurs ont [brûlé la paupière]
Regardent, sans rien voir, [mourir le soleil d'or ...]
Mais un éclair, soudain, fulgure [en sa prunelle :]
Sur la plazza, Rodrigue est debout [devant elle !]
Impassible et hautain, drapé [dans sa capa.]
Le héros meurtrier à pas lents [se promène :]
"Dieu ! soupire à part soi la [plaintive Chimène,]
Qu'il est joli garçon l'assassin [de papa !"]

Il faut également citer ce quatrain du **Parnassiculet**, recueil auquel collaborèrent Alphonse Daudet et Paul Arène. On dirait du Leconte de Lisle :

A l'heure où le soleil dans la [neige se cabre,]
Où le renard bleu rentre au fond [des autres sourds,]
Dans le grand lit sculpté, sur les [larges peaux d'ours,]
Ils étaient froids tous trois : Lui, [la Femme et le sabre.]

Mais la plus belle aventure qui puisse arriver à un pasticheur, c'est de réussir à se faire incorporer dans les "oeuvres complètes", — et cette fois, trop complètes, — de son modèle. Il y a trente-cinq ans, Jacques de Lacretelle écrivit une préface pour un catalogue d'autographes en y mêlant un certain nombre de pastiches d'auteurs célèbres, et notamment une lettre ... de Flaubert à sa nièce Caroline, dont voici quelques lignes :

Croisset

Mon Bibi,

Quel voyage ! Quelle chaleur ! J'étais sur les bottes en arrivant à Croisset, et Monsieur s'est coulé dans le cornet une pleine cruche de cidre.

Après les gâteries de mon Loulou, Croisset m'a paru triste et aussi délabré que le vieillard de Cro-Magnon lui-même. Sais-tu ce que j'ai trouvé ici dans mon courrier ? Une lettre d'une dame libraire qui désire acheter mes manuscrits ... Il paraît que la plupart de mes confrères vendent les leurs. Qu'en dis-tu ? Moi je suis indigné ! Voilà que l'art se met en boutique ...

Cette lettre, on a pu la retrouver dans une édition de la correspondance de Flaubert. Bel hommage à celui-ci, mais quel honneur pour le pasticheur Jacques de Lacretelle !

par Georges HENDRIX

LE CLAIRON
SAINT-HYACINTHE

Directeur gérant
YVES MICHAUD
Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. BOUCHARD. "LE CLAIRON" est la propriété des Entreprises Maskoutaines Inc., dont le président est:
JEAN LOCAS
Vice-président
CHARLES PERRAULT
Secrétaire
YVES MICHAUD
Trésorier
BERNARD VINCENT
Directeurs
ROBERT MICHAUD
ANDRE MERCURE
HENRI LABRIE
Adjoint au directeur
JEAN-GUY BRODEUR
Nouvelles locales et régionales
BRIGITTE MORISSETTE
Service de la publicité
GERARD COTE
Chef du tirage
ROBERT MORIN
Secrétaire à l'administration
RAYMONDE GRISE
"LE CLAIRON" a ses bureaux au 1535 de la rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe (numéro de téléphone PR. 4-5377). Il est publié le jeudi de chaque semaine par l'Imprimerie Populaire Limitée, 434 est, rue Notre-Dame, Montréal. L'abonnement est de trois dollars ($3.00) par an ou sept dollars et cinquante ($7.50) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10 cents l'unité. Livraison par camion dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement. Membres de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada et des Hebdos-Clefs du Canada français.

SAINT-HYACINTHE

La candidature de M. Lemoine

Le président de l'Union catholique des cultivateurs de la province de Québec, M. Jean-Baptiste Lemoine, a laissé entendre qu'il accepterait de faire acte de candidature à la "convention" qui choisira le représentant du parti libéral dans la circonscription fédérale de Saint - Hyacinthe-Bagot.

La nouvelle a eu un effet de surprise dans les milieux politiques de la région maskoutaine. M. Lemoine est à coup sûr, l'une des personnalités les mieux connues du Québec dans le domaine agricole. Autodidacte, il s'est acquis en quelques années, à la direction du mouvement de l'UCC, la réputation d'un homme au jugement sain, à l'esprit éclairé, capable d'aborder avec compétence les mille et un problèmes que pose l'expansion de l'agriculture, non seulement dans le Québec, mais dans tout le pays. Ce n'est pas sans raison que la rumeur publique le désigne comme futur ministre fédéral de l'Agriculture, si le parti libéral est investi du pouvoir au terme des prochaines élections fédérales.

L'annonce de la candidature possible de M. Lemoine dans le comté de St-Hyacinthe - Bagot a suscité des commentaires favorables dans toute la région. D'une façon générale, il semble que les militants libéraux envisagent avec beaucoup d'enthousiasme l'éventuelle candidature du président général de l'UCC. Est-ce à dire que ce dernier sera le seul candidat sur les rangs à la convention libérale ? L'hypothèse contraire est aussi possible. D'ailleurs, une autre candidature est déjà certaine : celle d'un jeune instituteur de St-Germain-de-Grantham, M. Yves Houle, qui a fait connaitre, en février dernier, son intention de briguer les suffrages au congrès libéral de St-Hyacinthe - Bagot.

Quoi qu'il en soit, ce sont les délégués à la "convention" qui auront le dernier mot. Les structures de nos partis politiques sont telles qu'elles laissent l'entière liberté aux militants de voter pour le candidat de leur choix.

Il ne faudrait pas que la perspective d'une lutte préélectorale, au niveau du parti, choque ou indispose les candidats en lice qui doivent accepter, au départ, le libre jeu de la concurrence. Cela dit, je n'exprime, ici, qu'une opinion personnelle : la candidature de M. Lemoine est une excellente nouvelle pour le comté de St-Hyacinthe - Bagot. Il est temps que la politique intéresse les hommes de grande valeur, de compétence reconnue. Le président général de l'UCC est du nombre.

y.m.

Québec

Les faits saillants du budget de la province

Voici les faits saillants qui se dégagent du discours du budget lu, hier soir, à l'Assemblée législative, par l'honorable Jean Lesage, premier ministre et ministre des Finances.

Le budget ne prévoit aucune augmentation de taxe.

Le gouvernement a décidé qu'à compter du 1er janvier 1962, les exemptions pour les enfants d'un âge inférieur à 16 ans, pour lesquels des allocations familiales sont payées, seront portées de $250. à $3[illegible], et de $500. à $550. pour les autres personnes à charge.

Selon les prévisions actuelles pour l'année 1961-62, les dépenses ordinaires se chiffrent à $731,825,000, tandis que les revenus totalisent $754,107,000. L'excédent pour le dernier exercice financier serait donc de $22,282,000. En tenant compte des dépenses en immobilisations de l'ordre de $103 millions, on arrive alors à un écart d'environ $83 millions entre les dépenses budgétaires et les revenus pour l'année terminée le 31 mars dernier.

Selon les prévisions, les revenus de l'Etat pour l'exercice 1962-63 totaliseront $809,085,-000. Les dépenses ordinaires étant de $792,051,275, le surplus prévu au compte ordinaire est de $17,033,725. Si l'on tient compte des dépenses en immobilisations, au montant de $160,-907,500, l'écart prévu entre le total des revenus et les prévisions budgétaires totales est de $143,873,775.

Le total des crédits demandés, lors de la préparation du budget de 1962-63, s'élevait pour l'ensemble des ministères à $1,-217,552,659. Le budget total proposé n'atteindra que $952,938,-775.

Pour la première fois, un ministre des Finances a révélé le montant des demandes de crédits qui lui ont été faites par les divers ministères en regard des montants inscrits au budget soumis à la Chambre.

D'après les prévisions, les dépenses de l'Etat provincial, au cours de l'exercice 1962-63, seront de $113,643,775 supérieurs à ce qu'elles étaient en 1961-62.

La province annonce la construction d'autoroutes: Cantons de l'Est à la Métropole; St-Jérôme à Ste-Adèle, et des études sont en cours pour assurer éventuellement des voies de communications modernes à la région à l'est de Montréal, sur la rive nord.

Le gouvernement fédéral devait se retirer du domaine des droits successoraux.

Des études seront faites afin que la loi provinciale des droits successoraux puisse faciliter la transmission des entreprises familiales d'une génération à l'autre.

La production agricole calculée à partir des revenus bruts provenant des activités agricoles des cultivateurs represente un accroissement de 7.3% pour 1961 en regard des chiffres correspondants pour l'année 1960.

Le réaménagement des droits fiscaux est devenu un impératif pour permettre au Québec de poursuivre normalement l'oeuvre de rénovation et de développement économique entreprise.

L'ensemble des dépenses de l'Etat pour l'éducation totaliseront cette année la somme réellement impressionnante de $303 millions.

Les investissements de la province pourraient obliger le gouvernement, durant l'année fiscale qui débute, à contracter des emprunts d'au moins $225 millions.

Le premier emprunt de l'année financière (2 avril 1962) a été sursouscrit en quelques heures. Le montant de l'émission était de $60 millions.

Trois raisons majeures expliquent les besoins prioritaires de la province: l'éducation et la culture; la santé et le bien-être; le développement économique.

Le gouvernement provincial prévoit plus d'emplois et de meilleures perspectives économiques pour l'année 1962.



VOUS N'ETES PAS au courant de ce qui se brasse à Saint Hyacinthe et dans la région si vous ne lisez pas LE CLAIRON MASKOUTAIN régulièrement.

Abonnez-vous en envoyant un chèque de trois dollars ($3.00)

Cinéma

Vadim et le Repos du Guerrier

Roger Vadim a passé une partie de l'année dernière à préparer l'adaptation du REPOS DU GUERRIER (1). Travail délicat, auquel participa Claude Choublier et dont l'auteur du roman, Christiane Rochefort, estime qu'on lui aura, tout compte fait, été aux deux tiers très fidèle, la seconde partie ne lui appartenant plus. "Nous avons surtout respecté le climat du livre, précise Vadim. Nous avons cherché à prolonger certains thèmes qui n'étaient inscrits qu'en filigrane dans le récit et auxquels le film apportera des prolongements logiques".

Rappelons très brièvement l'intrigue du roman: une jeune femme de 25 ans, visiblement heureuse, rencontre par hasard un garçon étrange, ironique, blasé, paresseux, un peu ivrogne, et terriblement attachant. Elle découvre avec lui, à travers lui, l'amour, le plaisir, les pleurs et la souffrance. Plus faible, asservie sur tous les plans, coeur, sens, intelligence, elle triomphera cependant, et ramènera dans le monde réel cet être qui voulait vivre en marge.

"Ce que je voudrais démontrer, dit Vadim, c'est que la liberté individuelle dans une société qui pourtant se dit libre est impossible. Pour être totalement libre, il faut faire abstraction du reste de la société, attitude irréalisable, car dans ce cas, ou bien l'on détruit les autres, ou bien l'on se détruit soi-même.

Dans LE REPOS DU GUERRIER, Renaud se veut libre. Il refuse la règle du jeu.

En face de lui, il trouvera une femme dont toutes les réactions sont logiques et normales, puisque ce sont les réactions de l'amour.

Il y aura donc conflit et le roman de Christiane Rochefort permet d'illustrer ainsi une de mes théories favorites: l'homme est abstrait, la femme est concrète".

On sait que l'homme, c'est Robert Hossein et la femme, Brigitte Bardot. Ce couple correspond exactement aux intentions du réalisateur. Bardot parce qu'elle symbolise l'Amour, la Femme, symbolise aussi cet élément entièrement concret qui seul, peut équilibrer l'autre personnage. Contrairement à ses rôles habituels où elle domine généralement la situation d'un bout à l'autre de l'intrigue, elle apparaît comme une victime avant de gagner au dénouement.

Robert Hossein est l'homme abstrait, le pôle négatif. Ce personnage cynique et tendre, que l'on voudrait en même temps mépriser, aimer, haïr et protéger, il l'a plusieurs fois joué dans d'autres films, mais ici il possède une dimension supérieure et pour l'incarner, Robert Hossein possède le talent intuitif et le métier sûr qui permettent de se surpasser.

LA NATION

L'autodétermination mais pas le suicide

Nous reconnaissons que le Canada français constitue une nation et qu'à ce titre, il possède le droit à l'autodétermination, c'est-à-dire le droit de choisir lui-même le mode de gouvernement à l'intérieur duquel il désire vivre et s'épanouir. Nous nions cependant que ce droit à l'autodétermination puisse donner le droit au suicide national que constituerait sans aucun doute l'intégration — fût-elle lucide — dans le grand tout canadian.

Voilà ce que vient de déclarer Me Albert Leblanc, c.r., président de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, à l'issue d'une réunion de cet organisme. Il commentait alors une prise de position souvent manifestée par les Sociétés Saint-Jean-Baptiste à tous les paliers de leur structure.

On a beaucoup glosé, explique Me Leblanc, sur le droit à l'autodétermination, qu'on a voulu identifier à certaines théories indépendantistes. Pourtant, la parenté entre les deux est assez éloignée.

Tel que reconnu par l'Organisation des Nations Unies, le droit à l'autodétermination est ce droit que possèdent tous les peuples de choisir librement la forme de gouvernement à l'intérieur duquel ils désirent vivre et s'épanouir selon leurs caractéristiques propres.

Pour nous, du Canada français, ce libre choix doit s'exercer à partir de réalités concrètes et actuelles. Il ne saurait se pratiquer dans l'absolu ou dans l'utopique. Or, dans le concret, le libre choix pour des Canadiens français peut s'exercer dans trois grandes directions: la conservation de la structure fédérale actuelle et le maintien de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique tel que conçu et appliqué de nos jours; soit la revision de la constitution canadienne en vue d'obtenir une plus grande mesure d'autonomie provinciale à l'intérieur d'un fédéralisme repensé et restructuré; soit l'indépendance du Québec avec ou sans alliance avec le Canada anglais.

Certains voudraient inclure une quatrième option: l'intégration graduelle mais complète du Canada français dans le grand tout canadian. Bien sûr, il s'agit là d'une option réelle. Mais si nous reconnaissons le droit à l'autodétermination pour une nation, nous nions cependant qu'elle ait le droit, tout comme un individu d'ailleurs, de choisir le suicide.

En agissant de la sorte, conclut Me Leblanc, la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste reste logique avec elle-même en conformité avec sa raison d'être et les buts qu'elle poursuit.

Les livres

"Le printemps qui pleure"

Ce nouveau roman d'adolescents, sorti des presses des Editions de l'Homme, s'adresse aux adultes. Il leur fait découvrir les joies et les anxiétés d'un univers qui leur est souvent impénétrable : celui de la jeunesse. Les personnages de ce dernier roman de ADRIEN THERIO attirent par les élans, leur simplicité et leur ardeur. La fraicheur de leurs sensations dans toutes les circonstances de la vie nous dévoile un monde nouveau. L'émerveillement perpétuel des adolescents devant la découverte de l'amour et leur dégoût devant la vie sont décrits avec tant de précision par Thério qu'ils scandaliseront peut-être certains ; ce sera le cas de la minorité — ceux qui n'ont jamais senti naître en eux étant jeunes, ce noble sentiment qu'est l'amour!

Adrien Thério a commencé à publier des contes très jeune dans plusieurs journaux et revues. Il a écrit plusieurs sketches pour la radio. Son premier roman *"les Brèves Années"*, publié en 1953, vient d'être réédité chez Fides. Il a publié une étude sur *Jules Fournier*, journaliste de Combat en 1935, un autre roman "La Soif et le Mirage" en 1960, un livre de nouvelles "Mes Beaux Meurtres" en 1931, deux livres pour adolescents. Il travaille actuellement à un autre roman et à une pièce de théâtre.

Signalons enfin qu'il vient de lancer une revue littéraire annuelle *"Livres et auteurs Canadiens"*, qui est une sorte de panorama de la production littéraire de l'année au Canada français.

Son dernier roman "LE PRINTEMPS QUI PLEURE" est en vente partout à $1.00. On peut également se le procurer en s'adressant chez le distributeur des Editions de l'Homme soit *L'Agence de Distribution Populaire*, 1130 est, rue Lagauchetière, Montréal. (LA. 3-1182)

Ottawa

Quelques commentaires sur le budget fédéral

Ottawa (DNC) — L'année fiscale vient de se terminer avec un nouveau déficit conservateur, mais cette fois il a été double de celui de l'année précédente. Le dernier déficit, dont le chiffre n'est pas encore définitif, approche les $800 millions. C'est plus tard quand tous les paiements auront été acquittés, que l'on saura exactement le chiffre du déficit. Et le gouvernement conservateur se trouve dans cette assez triste position d'avoir augmenté la dette nationale de deux milliards en cinq ans, sans avoir débarrassé le pays de la plaie du chômage.

Les libéraux du Québec ont bien hâte d'aller au peuple. Ils prédisent une dégringolade du parti conservateur. C'est la même chose quand on examine les enquêtes Gallup, nous dit un libéral de Montréal : les conservateurs sont à la baisse, et les libéraux à la hausse partout. Les députés conservateurs à Ottawa, venant du Québec, sont très mal à l'aise. On prévoit qu'ils tenteront de faire la campagne sur le dos du gouvernement Lesage, pour faire oublier les malheurs du gouvernement Diefenbaker, ses déficits accumulés, le chômage, etc.

A part d'étudier des crédits d divers ministères, et des petites lois, la Chambre des Communes a passé une bonne partie de la semaine à étudier le fameux bill C-38, relatif aux renseignements financiers que devront fournir au fédéral les compagnies et les syndicats ouvriers. Presque tous les libéraux du Québec ont pris part à la discussion très vive. C'est M. Alexis Caron, de Hull, qui a été leur principal porte-parole. Il a qualifié ce bill de "dangereux".

Les libéraux ont insisté pour que ce bill soit envoyé au comité des relations industrielles, pour que, démocratiquement, les groupes intéressés puissent éclairer la Chambre sur un sujet qu'elle ne connait pas à fond. La demande a été refusée par la majorité conservatrice.

La mission diocésaine à Cururupu, au Brésil:

UNE OEUVRE DIFFICILE DANS UN PAYS TOUT EN CONTRASTES

Le ministre Jacques Flynn fait la rétrospective des réalisations du gouvernement actuel depuis 1957

M. Théogène Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes depuis 1957 et secrétaire parlementaire du premier ministre Diefenbaker, a été choisi à l'unanimité candidat officiel de son parti dans cette circonscription, en vue des élections générales qui auront lieu le 18 juin, lors du congrès progressiste-conservateur tenu à la salle du Marché, samedi dernier.

Le ministre fédéral des Mines et Relevés techniques, M. Jacques Flynn, fut le principal orateur à cette assemblée qui groupait quelque 175 personnes. Dans son discours, M. Flynn a surtout énuméré les réalisations du parti conservateur depuis son accession au pouvoir, principalement dans les domaines économique et social. Il s'en est pris à quelques reprises au Parti libéral qu'il a présenté comme une équipe qui "compromettrait tous les progrès obtenus par le gouvernement actuel".

"Au moment de notre accession au pouvoir, a déclaré le député de Québec-Sud, nous devions faire face à une récession évidente, à cause du gouvernement précédent qui s'était bercé d'illusions et avait permis une économie factice. Devant les problèmes suscités par le chômage et le ralentissement de l'économie, le gouvernement conservateur n'a pas hésité à appliquer une politique dynamique par l'accroissement de la production, la vente des surplus à l'étranger, et son programme des travaux d'hiver qui a permis l'an dernier la création de 200,000 emplois nouveaux".

En ce qui concerne la politique du gouvernement central en regard des aspirations des Canadiens de langue française, M. Flynn a soutenu: "Nous avons garanti que la province de Québec pouvait faire valoir ses revendications, grâce à l'adoption de mesures telles que la traduction simultanée, les chèques bilingues, et la rédaction des documents électoraux dans les deux langues officielles.

"Le cabinet Diefenbaker est le plus bilingue depuis la Confédération, a poursuivi le ministre. Nos adversaires ont affirmé durant la campagne qui a précédé notre élection que le premier ministre était l'ennemi de la province de Québec. Si M. Diefenbaker n'est pas l'ami de notre province, on peut se demander s'il n'y en eut jamais un à la tête du pays, même lorsqu'il s'est agi d'un Canadien français!"

En terminant, M. Flynn s'est dit convaincu qu'au moins 50 députés conservateurs seront réélus dans la province, lors des prochaines élections. "Les Libéraux n'ont laissé qu'un bilan d'inertie et d'immobilisme, a-t-il déclaré. S'ils reprenaient le pouvoir, ce serait le retour à la centralisation fiscale et le massacre de tout ce que nous avons mis en oeuvre".

L'ABBE GERARD DUPONT DECRIT LE TRAVAIL DES MISSIONNAIRES

Sur un territoire vaste comme le diocèse de Saint-Hyacinthe, chauffé par un soleil implacable et baigné presque six mois par an de pluies souvent torrentielles, vivent cinq prêtres, sept religieuses de Saint-Joseph, deux laïques missionnaires de Notre-Dame, ainsi qu'un médecin et sa femme, infirmière, venant de notre région ou de celle de Granby. Ces hommes et ces femmes ont assumé une tâche considérable pour lutter contre la misère et l'analphabétisme, dans un pays que l'on décrit comme une terre de contrastes et d'avenir. C'est la mission ouverte en 1957 par S. Exc. Mgr Arthur Douville, à Cururupu, au Brésil.

L'abbé Gérard Dupont a tracé jeudi soir dernier, à l'issue du souper hebdomadaire du Club des Francs, un tableau souvent tragique de la situation dans laquelle vivent les 50,000 habitants de la mission brésilienne. Revenu au Canada en février, pour quelques mois de repos, l'abbé Dupont a vécu un an et demi à Cururupu.

"L'on se pose régulièrement des points d'interrogation sur cet immense Brésil, déclare-t-il; pays qui a la réputation de compter les plus belles villes du monde, capable des réalisations les plus fantastiques, comme sa nouvelle capitale, Brasilia; mais pays aussi où une élite très cultivée, diplômée des plus grandes universités européennes, côtoie une population analphabète à 55%, où la misère des taudis contraste avec l'architecture moderne des résidences et des gratte-ciel."

Où la pauvreté règne en maître

Située dans l'état du Maranhao, la mission du diocèse de Saint-Hyacinthe au Brésil s'étend sur le littoral de l'Atlantique, à 150 milles du fleuve Amazone et à environ 200 milles de l'Equateur. Si ce territoire est aussi vaste que notre diocèse, il en est toutefois fort différent avec ses îles et sa jungle amazonique. Il abrite 50,000 âmes dispersées dans une cinquantaine de petits villages.

Cururupu, le centre de cette immense paroisse, est une ville de 9,000 âmes, sans électricité, où 85 pour cent des maisons sont construites en terre cuite avec toit de chaume. "C'est une ville où la pauvreté règne en maître et montre ses cent visages, souligne le conférencier. Cette pauvreté, on la rencontre sous toutes ses formes: misère physique, intellectuelle, morale. L'on peut dire que 80% de la population y souffre de la faim."

Education

Parlant du système scolaire, l'abbé Dupont rapporte que les écoles sont peu nombreuses et très pauvres pour la plupart d'entre elles. Les professeurs, également, sont rares et très mal préparés (certains le deviennent après avoir complété la cinquième année primaire seulement, et parfois avant). Les enfants manquent souvent la classe pour des raisons telles que la maladie, le manque de nourriture ou de vêtements, et aussi pour une foule de prétextes.

En ce qui concerne la religion, le conférencier déclare qu'au Brésil, 94 pour cent de la population est baptisée, mais que 8 pour cent seulement pratique sa religion. Les prêtres ont à surmonter de nombreux obstacles tels que: misère, promiscuité dans les maisons, mélange de races et sorcellerie. Le travail de cinq années a heureusement porté des fruits.

Les efforts du personnel de la mission se concentrent surtout sur la ville de Cururupu. Les prêtres desservent deux chapelles, en plus de l'église-mère. Il y a également une école paroissiale qui reçoit 700 élèves au cours primaire et plus de 140 au cours secondaire, deux pensionnats pour filles et garçons fréquentés chacun par une cinquantaine d'élèves, ainsi qu'un dispensaire où le médecin et l'infirmière dispensent des soins à une centaine de malades, quotidiennement. Des religieuses de la Charité s'y rendront bientôt pour organiser un service social à domicile.

Grâce à la barque offerte aux missionnaires, ceux-ci peuvent maintenant visiter plus régulièrement les 50 villages isolés dans les îles ou sur les bords des rivières. "Malgré les résultats obtenus, ajoute le conférencier, il reste encore beaucoup de travail, surtout avec la nouvelle paroisse qu'on nous a confiée dans la ville de Sao Luis, capitale de l'Etat du Maranhao. Cette paroisse, qui compte 10,000 habitants, est située en plein coeur de la ville, et la misère y est très grande."

En terminant, M. l'abbé Dupont a fait brièvement allusion à l'infiltration communiste "de plus en plus intense". "En Amérique du Sud, chaque pays est en révolution continuelle, affirme-t-il, et tout spécialement le Brésil avec des problèmes économiques pratiquement insolubles."

Présenté par Me Michel Dumaine, le conférencier fut remercié par l'abbé Gilbert Gendron, professeur de philosophie au Séminaire.

Triduum de prières

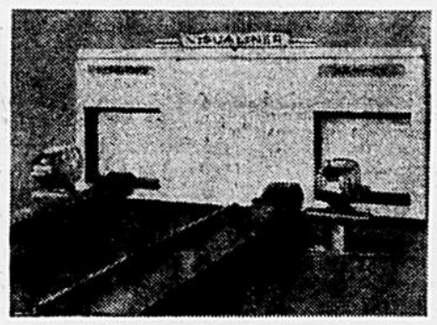
Le R. P. Robert Piuze, o.p., de Sherbrooke, prêchera un triduum à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, les 28, 29 et 30 avril, en préparation de la fête de Sainte-Catherine-de-Sienne. Les prédications débuteront à 7 h. 30 p.m. Le soir de la fête, il y aura prise d'habit et profession de Tertiaires dominicains. L'un des membres de l'ordre fêtera également son jubilé de diamant et sept autres, leur jubilé d'argent. Une rencontre au grand parloir du Couvent des Dominicains suivra cette cérémonie.

Cours d'art culinaire

Mlle Germaine Gloutney donnera un cours d'art culinaire au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, le mercredi 25 avril. Un cours aura lieu à 2h. de l'après-midi, et un second à 8h. du soir. Ces leçons sont offertes gratuitement par le Cercle d'économie domestique du Bourg-Joli.

Maurice Bussières, c.a.
Comptable Agréé
Tél.: PR. 4-7410
395, rue Fontaine — La Providence

LABBE & LABBE Enr.
GARAGISTES
ACCESSOIRES — HUILE — PNEUS — BATTERIES



SPECIALITE :
Enlignement et balancement de roues
Réparations générales

Examen de l'enlignement et de vos freins gratuitement
REPARATION et AJUSTEMENT de FREINS
Nous enlignons maintenant toute les marques de voitures et camions
7600, rue des Cascades Est — Tél. : PR. 4-4224
AVIS : Pendant les réparations du TUNNEL, nous donnons le même service régulier tous les jours jusqu'à 10 hres p.m.

Joyeuses Pâques
a tous nos clients et amis
Ainsi qu'à la Population de St-Hyacinthe et de la Région.



Carrières de St-Dominique Ltée
Pavages Maska Inc.
SAINT - DOMINIQUE — Tél : PR. 3-2591

ACHETEZ LA CHANDELLE
du
CLUB des LIONS

VENDREDI LE 27 AVRIL
DE 6H. A 11H. P.M.

SUR LES ONDES DE CKBS à compter de 6h. p.m.



$1,800.00 EN PRIX

300 HOMMES ET FEMMES VISITERONT LES FOYERS DE
St-Hyacinthe
St-Joseph
La Providence
Douville
St-Damase
Ste-Rosalie

AIDEZ LES LIONS A POURSUIVRE LEUR OEUVRE

Les annonces classées

A VENDRE

TERRAINS situés rue Hébert et rue Bazinet, village de St-Joseph. Tél: PR. 4-4784 et PR. 3-2247. J.N.O.

BUNGALOW neuf de cinq pièces, extérieur en briques, situé rue Saint-Clément, La Providence, voisin du no 500. S'adresser à Albéric Dion, 980 rue Saint-Charles, La Providence, tél.: PR. 4-6932. 5 avril

MAISON de deux logements, de 5 appartements, avec système de chauffage, extérieur en briques et pierres, donnant de bons revenus. Pour tous renseignements, téléphoner à PR.: 4-6349. 8-15 fév.

MAISON de deux logements, 5 pièces chacun, chauffage central, extérieur fini pierres et briques. Téléphoner à : PR. 4-6349. J.N.O.

A VENDRE
Terrain 50 x 100
Coin Morin et Larocque
S'adresser : 2775, Morin

ROBE DE MARIEE, blanche, longue, grandeur 12-14 ans. Téléphoner, après 6 hres, à : PR. 4-4373. 15 fév.

ROBE DE MARIEE longue, blanche, en dentelle et organza, avec diadème, grandeur 9-10 ans. Téléphoner après 6h. p.m. à PR: 4-6556.

"BULK-TANK" DeLaval, capacité : 33 bidons, deux ans d'usage, comme neuf, prix d'aubaine. Téléphoner à : PR. 3-3425. 5 avril

BEAU YACHT en fibre de verre, blanc et turquoise, tout équipé, pare-brise, batterie neuve, etc., moteur Johnson (25 forces). Aussi, deux robes de mariée, blanche et rose. S'adresser à : 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-4807. 12-19 avril

BATEAUX A VENDRE : 1 bateau, démonstrateur, 12½ pi. de long par 69 po. de large, 3 passagers, acajou fini Epoxy blanc et bleu, équipement : lumières, pare-brise, conduite, câbles, coussins, etc., très rapide; 1 bateau, 15½ pi. de long par 77 po. de large, support de moteur hors du bateau, 7 passagers, coussins et conduite, couleurs : blanc et rouge. S'adresser à : Valmore Ledoux, 480, avenue Brodeur, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-6536. 12 avril

COTTAGE de 6½ pièces, chauffage central neuf, garage, grand terrain, situé rue Bourdages, Bourg-Joli, St-Hyacinthe, $3,500 comptant. Téléphoner à : PR. 4-6339. 12-19 avril

TERRAIN, situé coin Rigaud et Wilson, à St-Hyacinthe-Annexe. Téléphoner, après 5 hres, à : PR. 4-4290. 12 avril

MACHINE A COUDRE — Aubaines sensationnelles ! Machines à coudre Pfaff, reprises de finance, deux mois d'usage, à moitié prix; Singer industrielle à vendre ou à louer; Singer domestique, bobines rondes, peut coudre avant et arrière, prix à partir de $49. Réparation générale sur machines à coudre, ouvrage garanti. Centre de machines à coudre Pfaff-Elna-Arrow, etc., 134, boul. Laurier, Ste-Rosalie, tél. PR. 3-3842, G. Breton, propriétaire. 12 avril

MEUBLES de faillite, comprenant : mobiliers de salon, de cuisine, réfrigérateurs, poêles, sécheuses, tapis, prélarts, mobiliers de chambre, chaises de parterre, etc. S'adresser au Rembourrage Moderne, 1090, rue Laframboise, St-Hyacinthe. 12 avril

REFRIGERATEURS, seconds, de toutes marques, remis à neuf, avec garantie, prix à partir de $35; aussi, poêles électriques remis à neuf, à partir de $15, idéal pour vos chalets. S'adresser à : 2645, rue Sicotte, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-7489. 29 mars-5-12 avril

ATTENTION, nouveaux hôteliers ou bouchers-épiciers ! — Equipement frigorifique Kelvinator 1½ (12' x 12'), complet. Maison hiver-été, genre bungalow, située Lac-Roxton, bon prix. Téléphoner à : PR. 3-1551. 12 avril

PROPRIETE de trois arpents avec maison ultra-moderne. Poulailler, 48' x 110', deux étages, au village de St-Damase. S'adresser à : François Brosseau, St-Damase, comté de St-Hyacinthe, tél. 797-3841. 5-12-19 avril

CAPE DE FOURRURE en écureuil. Deux robes de bal ou de mariée, grandeur 12 et 14 ans, à très bas prix. S'adresser à, 3130 rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, tél. PR: 3-0217.

LOCAL DE 40' x 50', planchers de ciment, pour manufacture ou entrepôt. S'adresser à, 695 rue Saint-Pierre, La Providence. 19-26 avril — 3-10 mai.

PLANTS DE PIVOINES à moitié prix, garantis en très bon état, couleurs: blanc, rose et rouge. S'adresser à, 485 rue Sainte-Louise, La Providence, tél. PR: 3-2014.

MAISON située au village de La Présentation, près de l'église. Aussi terres avec ou sans roulant. S'adresser à, Lucien Drapeau, La Présentation, tél. 38 s 21.

POELE A L'HUILE, "Enterprise", avec pot, émaillé blanc. S'adresser à 2670 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, tél. PR: 4-4590. 19-26 avril.

TERRAIN DE 90' x 97', rue Saint-Germain près de Sacré-Coeur, dans Bois-Joli. Téléphoner à PR: 4-6873.

A VENDRE

CHALET de quatre pièces, avec eau courante et chambre de bain, grand terrain, à vingt minutes de la ville. Téléphoner à: PR: 4-7182.

A DOUVILLE, petite propriété, bon marché. A Sainte-Rosalie, propriété de deux logis de 6 appts. A vendre ou à échanger: en ville, 1-2 et 4 logements, aussi magasin général, restaurant avec propriété, maison de chambres et plusieurs terres. O. Laporte, 450 Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe, tél. PR: 4-8456.

IL FAUT VENDRE: Bungalow en briques et pierres, garage double, terrasse. Aussi belle petite terre bien bâtie près de la route No 9. Immeuble Laporte, 450 Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe, tél. PR: 4-8456.

EQUIPEMENT d'homme - grenouille, au complet, habit étanche. S'adresser à, Roland Morissette, 1540 rue Saint-Pierre, Saint-Joseph.

COTTAGE, avec ou sans revenu, $5,000 comptant. Téléphoner à PR: 4-4277. 19-26 avril.

CHALET au bord de la rivière, bien meublé, trois chambres à coucher, grande salle à manger, poêle électrique, 220V, réfrigérateur, solarium. S'adresser à, Oneil Etienne, Saint-Pie, Co. Bagot. 19-26 avril.

TERRAIN DE 65' x 112½', coin des rues Dumesnil et Cherrier. Téléphoner à PR: 4-4382.

PROPRIETE de six pièces, salle de bain, eau chaude, grand terrain pour jardin, près de l'église. S'adresser à, Alexandre Marcotte, Saint-Liboire, Co. Bagot, tél. 12 s 1.

PEOLE. Mobiliers de cuisine, de salon, et de chambre, pouvant servir pour chalet. Aussi tapis de laine 11' x 12", en bon état. Téléphoner à PR: 4-7875. 19-26 avril.

AMEUBLEMENT de maison pour cinq pièces, comprenant mobilier de cuisine: (une table et six chaises) en érable blond, poêle et réfrigérateur de marque Frigidaire; mobilier de salon, salle de séjour et vivoir; mobilier de chambre à coucher en acajou blond, lit bibliothèque, bureau triple et bureau simple. L'ameublement de chaque pièce pourra être acheté en bloc (meubles, tapis, tentures, rideaux, lampes et cadres) pour décoration agencée ou séparément. Cause: déménagement. S'adresser à Me Maurice Rousseau, 1305 rue Girouard, St-Hyacinthe, tél : PR. 4-8212, ou rés.: PR. 3-3438. 19 avril

TERRE de 92 arpents, bien bâtie, chauffage central, installation électrique neuve, installation d'étable en ciment et en acier, roulant complet, situé au village. S'adresser à Louis Gendron, Saint-Hugues, tél.: 18s3. 19 avril

BUNGALOW de 5½ pièces, chauffage central, un appartement fini dans la cave, situé à 2675 rue Bernier, Saint-Hyacinthe, tél.: PR. 4-6615 19-26 avril

"TRAILER-TENTE", pour camping, tout équipé. Tél.: PR. 3-0397. 19-26 avril

TERRE de 90 arpents, située au 2ième rang de Saint-Simon, bonnes bâtisses très propres, avec roulant, 100 tonnes de foin. Aussi autre terre de 49 arpents dont 15 en bois. S'adresser à Jean-Marc Vermette, 2ième rang, Saint-Simon, Co. Bagot, tél. 49-s-15. 19-26 avril

EMPLACEMENT avec deux chalets sur le bord de la rivière Yamaska, aux limites de La Providence, Saint - Hyacinthe, 190' de façade x 150' de profondeur. Pour informations, téléphoner à Saint-Hugues no 66. 19 avril

BONNE PROPRIETE de deux logis, trois garages, à Saint-Joseph, prix $7,000; comptant $1500, balance $200.00 par année. Bonne terre à 10 milles de la ville, 160 arpents, 50 en bois, roulant au complet, deux tracteurs, 11 vaches, 5 génisses, cochons, volailles, prix $15,000; comptant $5,000. Hôtel ainsi que cabines doubles, construit depuis huit ans, rapportant de gros revenus, terrain de 500' x 200', prix raisonnable, échange accepté. Pour plus de détails sur ces aubaines, adressez-vous au Bureau Central d'Immeuble Enrg., 1400 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, tél.: PR. 3-1122. 19 avril

BUNGALOW de 5½ pièces, chauffage central, un appartement fini dans la cave, situé à 2675 rue Bernier, Saint-Hyacinthe, tél.: PR. 4-6615 19-26 avril

"TRAILER-TENTE", pour camping, tout équipé. Tél.: PR. 3-0397. 19-26 avril

TERRE de 90 arpents, située au 2ième rang de Saint-Simon, bonnes bâtisses très propres, avec roulant, 100 tonnes de foin. Aussi autre terre de 49 arpents dont 15 en bois. S'adresser à Jean-Marc Vermette, 2ième rang, Saint-Simon, Co. Bagot, tél. 49-s-15. 19-26 avril

EMPLACEMENT avec deux chalets sur le bord de la rivière Yamaska, aux limites de La Providence, Saint - Hyacinthe, 190' de façade x 150' de profondeur. Pour informations, téléphoner à Saint-Hugues no 66. 19 avril

BONNE PROPRIETE de deux logis, trois garages, à Saint-Joseph, prix $7,000; comptant $1500, balance $200.00 par année. Bonne terre à 10 milles de la ville, 160 arpents, 50 en bois, roulant au complet, deux tracteurs, 11 vaches, 5 génisses, cochons, volailles, prix $15,000; comptant $5,000. Hôtel ainsi que cabines doubles, construit depuis huit ans, rapportant de gros revenus, terrain de 500' x 200', prix raisonnable, échange accepté. Pour plus de détails sur ces aubaines, adressez-vous au Bureau Central d'Immeuble Enrg., 1400 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, tél.: PR. 3-1122. 19 avril

BUNGALOW de 5½ pièces, chauffage central, un appartement fini dans la cave, situé à 2675 rue Bernier, Saint-Hyacinthe, tél.: PR. 4-6615 19-26 avril

"TRAILER-TENTE", pour camping, tout équipé. Tél.: PR. 3-0397. 19-26 avril

TERRE de 90 arpents, située au 2ième rang de Saint-Simon, bonnes bâtisses très propres, avec roulant, 100 tonnes de foin. Aussi autre terre de 49 arpents dont 15 en bois. S'adresser à Jean-Marc Vermette, 2ième rang, Saint-Simon, Co. Bagot, tél. 49-s-15. 19-26 avril

EMPLACEMENT avec deux chalets sur le bord de la rivière Yamaska, aux limites de La Providence, Saint - Hyacinthe, 190' de façade x 150' de profondeur. Pour informations, téléphoner à Saint-Hugues no 66. 19 avril

BONNE PROPRIETE de deux logis, trois garages, à Saint-Joseph, prix $7,000; comptant $1500, balance $200.00 par année. Bonne terre à 10 milles de la ville, 160 arpents, 50 en bois, roulant au complet, deux tracteurs, 11 vaches, 5 génisses, cochons, volailles, prix $15,000; comptant $5,000. Hôtel ainsi que cabines doubles, construit depuis huit ans, rapportant de gros revenus, terrain de 500' x 200', prix raisonnable, échange accepté. Pour plus de détails sur ces aubaines, adressez-vous au Bureau Central d'Immeuble Enrg., 1400 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, tél.: PR. 3-1122. 19 avril

A LOUER

LOGIS-APPARTEMENTS de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec toutes commodités. Aussi, chambre et pension. S'adresser à : L. Boucher, 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél PR. 4-4807.

LOGEMENT de 7 pièces, au 2ième étage, en face de l'église. S'adresser à 850 rue Saint-Pierre, La Providence. 8 fév.-JNO

BUREAUX, chauffés, réparation selon les besoins du locataire. Idéal pour professionnel, bureaux d'affaires ou d'assurance, situés au 2282, rue Ste-Anne, St-Hyacinthe, tél. PR. 3-9757. J.N.O.

LOGIS de 7 pièces, au 2e étage, chauffé, garage. S'adresser au 2755, rue Bourdages, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-6968. 12 avril

A LOUER

ENTREPOT, 25' x 30,' planchers en ciment, situé au 1160, rue Sylva-Clapin, St-Hyacinthe. Pour informations, téléphoner à : PR. 4-8966. 12 avril

LOGIS de 3 grandes pièces, salle de bain, chauffé, eau chaude fournie, très moderne, grands garde-robes, vérandas, très central, prêt le 20 avril. S'adresser à : 1425, rue Morisson, St-Hyacinthe. JNO

CHAMBRES MEUBLEES, avec lavabos. S'adresser à 965 rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, tél. PR: 4-4576. 19-26 avril.

CHALETS. Pour informations s'adresser à, Mme Homer Pinsonneault, Emileville, Saint-Pie, tél. PR: 2-2727.

LOGIS de 4 pièces, au 2e étage, chauffé, 220 volts. S'adresser à : 1045, rue Des Cascades, St-Hyacinthe, tél. PR. 3-2541. 15 mars

LOGEMENT de trois pièces, situé rue Morin, chauffé, eau chaude à l'année. Libre le 1er juin. Prix: $43 par mois. Téléphoner à PR: 3-2467.

CHALET avec eau et électricité au bord de la rivière, à St-Valérien. Téléphoner à M. Hector Plante, PR. 3-1696. 19 avril

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, 220 volts. Libre le 1er juin. Téléphoner à Saint-Hyacinthe: 3-0717. 19 avril

LOGIS-APPARTEMENT comprenant chambre, cuisine et salle de bain, meublé au complet. Electricité, chauffage, eau chaude et taxes comprises. Libre immédiatement. S'adresser à: Léo Desrosiers, 955, rue St-Antoine, tél.: PR. 4-7741 ou PR. 4-4469. JNO

A BELOEIL, 66 rue Brunelle, très beau local comprenant quatre pièces, pour bureaux, ainsi qu'une grande salle d'attente. Tout désigné pour professionnels, médecins, dentistes, avocats, optométristes, etc. Chauffage air chaud. Libre le 1er mai. Pour informations s'adresser au 2ième étage, Mme Onésime Joncas, tél. FO. 7-4043. JNO

LOGIS CHAUFFE, 3 pièces, eau chaude à l'année, entrée privée, situé au 207, rue Mondor (gauche). S'adresser, après 5 h. 30 p.m., à: PR. 4-6059. 19 avril

A SAINT-DAMASE, logis de quatre pièces, chauffé, eau chaude, salle de bain. S'adresser à 1164 rue St-Dominique, St-Hyacinthe, tél.: PR. 4-4792. 19 avril

AVIS
COUR SUPERIEURE

LES COMMISSAIRES D'ECOLE de la Municipalité scolaire de la Paroisse de Sainte-Madeleine, corporation légalement constituée, ayant son siège social à Sainte-Madeleine, comté et district de St-Hyacinthe,

Requérants.

Requête en reconnaissance du droit de propriété des lots numéro 137, 834, 294 et 81 sur lesquels sont érigées les écoles numéro 1, 3, 5 et le couvent du village.

Soyez avisé que les requérants ci-dessus mentionnés demanderont à la Cour supérieure d'être déclarés propriétaires des lots ci-dessus mentionnés et que tous les propriétaires desdits lots ou des lots avoisinants qui prétendent avoir des droits à faire valoir contre la susdite requête devront comparaître en Cour dans un délai d'un mois du présent avis.

ST-HYACINTHE, ce 17e jour d'avril de l'année mil neuf cent soixante-deux.

POTHIER & POTHIER,
Avocats des requérants.

NOTICE
SUPERIOR COURT

THE SCHOOL COMMISSIONERS of the school board of the parish of Sainte Madeleine, a body politic, legally constituted, having its legal office in Sainte Madeleine, county and district of St. Hyacinthe,

Petitioners.

Petition in recognition of the rights of ownership of the lots number 137, 834, 294 and 81 on which are situated the schools number 1, 3, 5 and the village convent.

Take notice that the above mentioned petitioners will petition the Superior Court of the district of St-Hyacinthe to be declared owners of the above mentioned lots and that all owners of the same lots or adjoining who claim to have rights against said lots must appear in Court within one month from the present notice. ST. HYACINTHE, this 17th day of April 1962.

Attorneys for petitioners
POTHIER & POTHIER

ENCAN

ENCAN jeudi le 26 avril 1962 à midi, chez M. Léon Reginster, Grand Rang, St-François, St-Hyacinthe. Détail: 13 vaches à lait, 2 taures, 5 veaux, passés à l'épreuve du sang, 1 boeuf, 1 traveuse De Laval, 2 chaudières, presse à foin M.H. avec moteur en bonne condition, fileur 3 branches M.-H., faucheuse M.-H. 7 pieds, charrue alternative Ferguson, charrue à rigole, herse à ressort, à finir John Deer, roulettes 12 x 12, M. 3-4 H., voiture double 670 x 15 avec brancard, voiture double 825 x 20 avec brancard de 16 pieds, échelle d'extension, bouleverseur, sarcleur, brouette, charrette à lait, 15 chassis de couche, 2 batteries élect., tondeuse Stewart, balance de 250 lbs., hache légume, abreuvoirs, tas de fumier, 15 tonnes de foin, 5 tonnes de paille, articles du hangard. La terre est vendue. Conditions: argent comptant. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon, tél. 45.

ENCAN lundi le 23 avril 1962 à 1 heure de l'après-midi, chez M. Gérard Dufort (ancienne ferme Ulysse Gaucher) St-Dominique, Co. Bagot. Détail: Tracteur I-3-4 H super C avec poulie, charrue 2 versants, roulettes 12 x 12 I-H niveleuse I-H, charrue à rigole I-H, faucheuse à tracteur I-H 7 pieds, charrue simple, lieuse I-H 6 pieds neuve, voiture double I-H neuve 825 x 20 avec brancard de 16 pieds neuve, sleigh double simple, herse à finir, herse à ressort, semeuse No 13 disques, séparateur 3, moteurs électriques chargeur Mc, remorque à 2 roues, bouleverseur, échelle, meule électrique, abreuvoirs, 6 bidons, grande fourche, câbles, poulies, courroies de 16 pds, 2 tire-broches, hache légumes, chassis de couche, couverte à chevaux, harnais, chaines à tracteur, chaines, bois de chauffage, bois de service, fer, outils, articles de hangard, etc., etc. La terre est vendue. Conditions : argent comptant. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tel. 45.

ENCAN mercredi le 25 avril, à midi, chez M. Aimé Phaneuf, rang no 5, St-Bernard, Co. St-Hyacinthe, vendeur des produits R.C.A. Victor. Détail : 11 vaches à lait passées à l'épreuve du sang fédéral, trayeuse Shore-Boy, 2 chaudières, chargeur, épandeur, harnais, articles du hangar, outils. Ménage de maison au complet : lits, tables, bureaux, chaises, set de cuisine, laveuse, matelas, sommiers, set de chambre, vaisselle, lingerie toute neuve : draps de laine, poêle, frigidaire, pick-up, antiquités, et une foule d'articles qu'il serait trop long à énumérer. Conditions : argent comptant. Venez en foule, la terre est à vendre; 120 arpents en très bon ordre, à un prix intéressant. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tél. 45.

ENCAN chez Bernard Rajotte au 7e rang de Wickham, mardi 24 avril à midi et demi. Tout sera vendu sans réserve: un troupeau de 22 bêtes à cornes comprenant; 12 vaches à lait "croisées", 1 taure de 1 an, 1 boeuf de 2 ans, 8 veaux du printemps, 2 chevaux d'ouvrage. Roulant de ferme au complet: chargeur, épandeur "Massey Harris" de 2 ans, semoir combiné McCormick Deering, 2 herses à roulette, herse à finir, charrues à 2 raies, charrue à mancherons, wagon double sur pneus, wagon double sur fer, rouleau d'acier, lieuse "Frost Wood", rateau-faucheuse, sleigh double — pelle à chevaux, houe à patates — sarcleur, séparateur "De Laval" électrique, grande fourche à foin, 125 pieds de chaine, 1,000 piquets de cèdre, 30 cordes de bois chauffage, 35 tonnes de foin, 8 tonnes de paille, 400 minots d'avoine. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici. La terre est à vendre. Marcel Lambert, encanteur licencié, tél. 4409, St-Germain, Co Drummond.

CHEZ M. DENIS FAFARD, route 22, chemin Yamaska, à St-Edmond, Co. Drummond, le mercredi 25 avril à 12.30 p.m. Détails: Troupeau de 19 bêtes à cornes, comprenant 13 vaches à lait croisées; 1 taure de deux ans; 4 taures d'un an; 1 boeuf 1½ an; 4 veaux du printemps. Le troupeau est passé à l'épreuve du sang, avec certificat; 1 cheval d'ouvrage; herse à roulettes à ressort à finir; épandeur Jutras; chargeur; wagon double sur pneus; wagon sur roues d'acier; sleigh double sur pneus; wagon sur roues d'acier; sleigh double et sleigh simple; 1 traine à vache; séparateur; 6 bidons, charrue. Une foule d'autres articles qu'il serait trop long à énumérer. Marcel Lambert, encanteur licencié, St-Germain, Co. Drummond, tél. 4409. 19 avril

CHEZ MLLE Bernadette FRECHETTE, rue Tétreault, Sainte-Madeleine, le samedi 21 avril à 1hre p.m. Détails: mobilier de cuisine chromé avec chaises; poêle électrique avec fourneau; machine à coudre, armoire en métal blanche; lessiveuse électrique; réfrigérateur; vaisselle; verrerie, rideau; mobilier de salon; table, lampe sur pied; lampe de table; horloge avec carillon; tapis; bibelots; bibliothèque; piano en parfait état; antiquités; mobilier de salle à manger très propre; mobilier de salle à manger très propre; mobilier de chambre à coucher avec matelas et sommier, lit et bureau très propre; antenne de télévision, articles du hangar; outils du jardin. Elias Lussier, encanteur licencié, 242 Ave Saint-François, Saint-Hyacinthe. 19 avril

SAMEDI le 28 avril 1962, à 1 heure de l'après-midi. Chez M. **Edmond Bilodeau, 230 rue Raiotte La Providence, St-Hyacinthe. Détail: ménage de maison au complet. Frigidaire McClary, téléviseur Admiral 21 pouces, poêle électrique, balayeuse Lewitt, set de cuisine, 3 fauteuils, 3 chaises berçantes, 2 bureaux, chaises, lits, vaisselle presto, pelles, horloge, vêtements, escabo, grille-pain, bombe électrique, échelle, rôtissoire électrique, garde-robe, armoires, laveuse, 4 chaise-soleil, tondeuse à gazon à gas. 2¼, auvent, outils de menuisier, bouvet à clef, foreuse, niveau, ban de scie, moteurs, vis d'établis, boite d'onglet, serres, clefs, 24 vgs de prélart, graine pour gazon, brouette, etc., etc. A. E. St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél. 45. 19 av.**

VENDREDI le 27 avril 1962 à 1 heure chez Mme Eloi Poulin, 114 de l'église, Ste-Rosalie. Détail ménage et maison au complet: Frigidaire Norge, téléviseur Emerson 21 pouces, set de salon, set de cuisine neuf, radio, chaise, bureaux, set de chambre, poêle, laveuse, secrétaire, horloge, rideaux, lingerie, draps, couvre-pieds, nappe, vaisselle, coutellerie, pathère, lits, taies d'oreiller, 3 cordes de bois, outils de jardin, tondeuse à gazon, boyau, chaises, etc., etc. Conditions: argent comptant. A. E. St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél. 45. 19 avril

ON DEMANDE

GERANT d'une compagnie demande à louer un logement de six pièces (de préférence dans maison seule), pour le 1er juin. Téléphoner à PR. 3-0336. JNO

SERVANTE — Pour informations, téléphoner à : PR. 4-6577. JNO

Représentants pour la vente de café et thé en gros. Commission intéressante. S'adresser à 269 Boul. Labelle, Sainte-Rose-de-Laval, tél.: National 5-3555. 19 avril

VENDEUSE d'expérience pour magasin de confection pour dames. S'adresser à: 1706, rue des Cascades, St-Hyacinthe, tél.: PR. 4-4747. 19 avril

COMMIS de BUREAU — Jeune homme de 21 à 35 ans, belle apparence, connaissant dactylo. Belle opportunité. Community Finance Corp., St - Hyacinthe Demandez Bibeau à PR. 3-2525. 19 avril

AUTOS A VENDRE

BUICK, '57, "hard-top," 4 portes, tout équipée, très propre, peu de millage; **FORD,** '56, convertible, radio, "power-brakes," "power-steering," très propre; **DODGE,** '54, "hard-top," 2 portes, radio, très propre. S'adresser à : Garage R. Tardif Enrg., 2990, rue St-Pierre, St-Hyacinthe (Léonard Fugère, propr.), tels : PR. 4-5080; rés., PR. 4-8788. 29 mars

VOLKSWAGON 1960, "sun roof", comprend radio, lave-glace, housses en simili fourrure; léger comptant exigé; on pourra consulter la fiche d'entretien. Client sérieux, signalez PR. 4-6637. 19 avril

FORD 1958, neuf places, avec radio, très propre, peu de millage. S'adresser à P. E. Patenaude, 1330 rue Saint-Pierre, La Providence. 19 avril

VOLKSWAGEN '60 convertible, en très bon ordre. Téléphoner à PR. 4-8414. 19 avril

1961-Chevrolet Impala, 8 cylindres, transmission automatique, deux portes, hard top, radio, pneus blancs, 7,000 milles. Téléphoner à PR. 3-2626 ou Beloeil FO. 7-6858. 19 avril

1957 Chevrolet, deux portes, radio, 6 cyclindres, transmission automatique, mécanique parfaite. Téléphoner à PR. 3-2568 ou Beloeil FO. 7-6858. 19 avril

1957-Volkswagen, custom, parfaite condition, garanti 100 p.c. Téléphoner à PR. 3-2568 ou Beloeil FO. 7-6858. 19 avril

1961-Chevrolet sedan, automatique, radio.
1961-Chevrolet, convertible Impala.
1961-Hillman sedan automatique.
1960-Dodge, coach, 6 cylindres.
1959-Hillman sedan radio.
1958-Hillman convertible, radio.
1958-Chrysler Imperial sedan automatique.
1957-Pontiac Laurentien automatique.
1956-Plymouth v8 automatique, station wagon.
1954-Ford coach, radio.
Garage Fugère Enr., 995 rue St-Louis, St-Joseph, tél. PR. 4-4424. 19 avril

A VENDRE
A ECHANGER

MAGASIN GENERAL, à vendre ou à échanger pour propriété, très bon chiffre d'affaires. Ecrire à : HL, 1535, rue St-Antoine, St-Hyacinthe. 12-19 avril

BELLE PROPRIETE NEUVE de quatre logements, avec système de chauffage, quatre arpents de terre, située à proximité de St-Hyacinthe. Téléphoner à : PR. 4-5744. JNO



A VENDRE
AUTOS USAGEES
EN BONNE CONDITION

No 157 Plymouth Fordor, Hardtop, Belvédère 8 cylindres, 1957, Chauffrette, Radio, Transmission automatique.

No 153 Meteor Sedan 1956, Chauffrette, Radio.

No 152 Ford Sedan 1955, Chauffrette.

No 150 Ford Country Sedan, 6 passagers, 8 cylindres, 1958, Chauffrette, Radio.

Yamaska Automobile inc.
3005 Dessaulles - PR. 4-6491

DIVERS

AUVENTS MASKOUTAINS — Manufacturiers de : fauteuils berçants, "Lazy-Boy", stores vénitiens, auvents, toiles de camions, rembourreurs de meubles. 100, rue Blier, St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6686. JNO

VENTE A L'ENCHERE La salle paroissiale de Saint-Valérien, ainsi que le terrain, seront vendus à l'enchère le lundi 23 avril à 3 hres p.m.

REMERCIEMENTS

LES FAMILLES Bousquet, Malo, Viger et Cordeau remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistances aux funérailles, ou de toute autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de Mme Adélard Bousquet (Alexina Viger) survenu le 9 avril 1962.

OCCASIONS

Réfrigérateur
6 pi. cu., pour chalet - $35
Réfrigérateur
9 pi. cu. - $89
Poêle 30 po.
DeLuxe, comme neuf - $119
Poêle à bois
$15
Poêle combiné, blanc
$125
Laveuse & sécheuse
$199
Sandwich Grill & Fritiere Serv-All
pour restaurant - $150
Termes faciles
SOUTHERN CANADA POWER CO.
St-Hyacinthe — PR.4-5321

TRAVAIL INTERESSANT
Aucune expérience nécessaire
opportunité de succès illimitée

Avancez rapidement en vous initiant à devenir gérant.

Age - 21-28, bilingue.
Cours Supérieur requis.

Auto non essentielle mais préférable.
Travail intéressant au bureau et à l'extérieur — Importants bénéfices aux employés, promotion rapide. Salaire attrayant et augmentation pendant l'initiation.
Avenir assuré dans la plus importante et la plus ancienne compagnie de finance du Canada.
Venez aujourd'hui jeter les bases de votre carrière avec H F C.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION
1811, Cascades, St-Hyacinthe
Ouvert jusqu'à 8 hres jeudi le 5 avril 1962

Une terre de 75 arpents au 3ième rang de Saint-Simon, Bagot, sol argileux culture moderne avec bâtiments et maisons modernes, livraison immédiate, route régionale, 8 milles de Saint-Hyacinthe, 4 milles route Trans-Canada. Une terre de 105 arpents, 2ième rang de Sainte-Rosalie, Bagot, toute en culture, bien améliorée, fossés et clôtures bien faits, sol argileux, bon pour toute culture, le jardinage, foin, grain, pas de roches, aboutant à la Rivière Yamaska, peut être vendu pour chalets, 2 milles de la Trans-Canada, 4 milles de Saint-Hyacinthe.

Plusieurs autres terres à vendre, des mieux situées. Bungalow un étage et demi, façade en pierre et bois, côté en briques, garage, système de chauffage, coin de rue, 349 Cartier et des Erables, chemin asphalté, trottoirs, aqueduc, etc., livraison immédiate, louer à $100.00 dollars par mois, terrain de soixante par cent pieds.

200 tonnes de beau foin, trèfle, mil, mêlé de luserne, Première coupe, 50 tonnes de deuxième coupe, tout fait au conditionneur.
50 tonnes de belle paille d'avoine.

Machine à lin.

Prière de vous adresser à
M. L. H. MARCOTTE, Tél. 15
Saint-Simon, Bagot

Nouveaux locaux pour l'usine Volcano Ltée

L'usine Volcano Ltée, de La Providence, emménagera dans de nouveaux locaux, au milieu du mois de mai. Elle s'établira au 2000 de la rue Lamothe, à Saint-Hyacinthe, dans l'édifice occupé autrefois par la compagnie Gotham Hosiery Ltd.

La compagnie Volcano emploie quelque 300 personnes, dont une trentaine à sa filiale de La Providence.

PARTIE DE SUCRE

Groupe ou association désirant organiser une partie de sucre, **s'adresser à Yvon Darsigny, Saint-Damase, tél. Saint-Césaire, 536-2146 ou Saint-Damase, PR. 3-3411.**

A LOUER

Grands bureaux, air climatisé, service de concierge et d'ascenseur, situés au coin du Parc Dessaulles.

S'adresser à PR. 3-9701

LOCAUX A LOUER

Idéal pour bureau d'affaires. A votre choix: 525 ou 1000 pieds de surface.

Téls: PR. 4-5321 - PR. 4-5322

LAURENT PION

ENTREPRENEUR POSEUR, TUILE et PRELARTS

Spécialité : **Tapis mur à mur sans braquettes**

7835, rue Bernard **Tél. PR. 3-0091**

ST-HYACINTHE

REPRESENTANTS LORRAIN

Avons besoin de plusieurs hommes, capables de nous représenter DIRECTEMENT auprès des cultivateurs, dans la vente de remèdes vétérinaires, insecticides et produits d'usage domestique.
Nous avons des territoires disponibles dans les comtés de Drummond, Arthabaska, Compton, Stanstead, Shefford, Bagot, Brome, Rouville, St-Hyacinthe, Richelieu et Verchères.

Faites application, dès aujourd'hui, à :

MARCEL BERGERON, gérant général des ventes, Laboratoires Dr Léo Lorrain Ltée, 203 - 205, Place Youville, Montréal 1, P.Q.

REPRESENTANT en PLOMBERIE et CHAUFFAGE

Représentant d'expérience pour Montréal et environ. Bilingue avec automobile préférée, pour maison sérieuse en affaires depuis 78 ans. Faire application par écrit, mentionnant âge, degré d'instruction, statut marital. Expérience antérieure de la vente sur la route est primordiale. Très bon salaire et bénéfices marginaux.

S'adresser à JEAN-PAUL NOISEUX
517 Chemin Sainte-Catherine
Outremont 8, P. Qué.

LA SOCIETE DE PRETS HYPOTHECAIRES DE VICTORIAVILLE

Avons capital illimité. 1ère et 2ème hypothèque. Intérêt aussi bas que 7% courant. Période de 5-10-15-20 ans. Exemple, classe A : $5000.00 ne vous coûte que $38.47 par mois capital et intérêt compris.

S'adresser à :

4 est, boul. Jutras, Victoriaville.
Case postale 95 - Tél. 752-4848

A LOUER

Espace industriel de 25,000 pieds carrés de plancher pouvant servir pour industrie légère. Situé dans le centre industriel de la ville de Saint-Hyacinthe.

S'adresser à

YVON L'HEUREUX
Volcano Ltée
PR. 4-5326

AVIS
REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

Avis est par la présente donné que la personne ci-après mentionnée a fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
HEVEY, Jean-Guy "Club de Golf St-Hyacinthe Ltée"	3840 boul. Laurier Douville	Club de golf

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi de ce permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

POUR VOYAGES DE TOUS GENRES, LOUEZ UNE AUTO DE MAURICE CHARRON

AU CONSEIL DE VILLE, MARDI SOIR:

Une forte délégation de l'annexe rompt la monotonie des délibérations



L'officier commandant du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, le lieutenant-colonel Charles-A. Roy, E.D., C.D., était au Club de presse, lundi soir, en compagnie du major Laurent Chapdelaine, M.B.E., E.D., C.D., président du mess des officiers, et du sergent-major Gérard Morin, président du mess des sergents. Ils furent interrogés sur les activités de l'unité locale tant du côté social que militaire.

L'O. T. J. de l'Assomption présente un projet audacieux

Une imposante délégation de contribuables de Saint-Hyacinthe-annexe s'est rendue mardi soir au conseil municipal pour y piloter une demande d'octroi au nom de l'Oeuvre des terrains de jeux de la paroisse Assomption en vue de la réalisation d'un projet de l'ordre de $50,000 environ.

Le projet qui a été exposé en détail par M. Guy-Pierre Montpetit, président de l'organisme paroissial, préconise l'installation d'une piscine avec filtre, l'aménagement de courts de tennis et l'amélioration des terrains. Il semble que l'initiative de l'O.T.J. de la paroisse l'Assomption fait suite à une campagne d'éducation menée parmi les contribuables de Saint-Hyacinthe-annexe.

Une enquête conduite par les dirigeants de l'Oeuvre permettrait de croire que la majorité des résidents de l'endroit se sont montrés favorables à la réalisation du projet. Bien plus, une souscription lancée tout récemment aurait permis de recueillir une somme de $2,500 parmi 150 familles en plus de 100 endossements de billets pour un montant de $200 chacun.

Invité par le maire à donner son impression, le conseiller Lorange a révélé que le projet lui semblait audacieux mais qu'après un examen sérieux et attentif, l'entreprise présentait des avantages tout en s'avérant fort réalisable. Pour sa part, l'échevin Pothier a fait remarquer qu'il était impossible dans les circonstances de fournir des précisions quant à l'octroi à cause justement des prévisions du dernier règlement d'emprunt où selon la teneur, toutes les O.T.J. doivent être considérées.

Le président du comité des finances a de plus souligné que la Cité disposera de $46,000 cette année pour apporter différentes améliorations dans les parcs et terrains de jeux. Il a formulé le désir de s'enquérir des besoins et des requêtes de toutes les O.T.J. avant d'entreprendre auprès des représentants de la paroisse Assomption de Saint-Hyacinthe-annexe des démarches plus concrètes. Le conseil est d'accord cependant, à rendre une décision lors de l'assemblée régulière du 1er mai.

Demandes de soumissions

Le conseil municipal a autorisé l'ingénieur M. Gaétan Bruno à demander des soumissions publiques pour différents travaux qui seront effectués à l'aréna où il s'agit de remplacer les toilettes et de refaire la plomberie.

L'ingénieur de la Cité demandera également des soumissions pour les travaux compris dans le dernier règlement d'emprunt. Le conseil a cependant mis une restriction pour les travaux d'aqueduc où semble-t-il, les employés spécialisés de la voirie municipale pourront s'acquitter de la tâche avec plus de satisfaction.

La Cité consent quelques octrois

Lors de sa dernière séance régulière, le conseil de ville a consenti plusieurs octrois aux organismes qui ont fait une demande justifiée. Par exemple, un montant de $500 a été voté pour la Ligue antituberculeuse de Saint-Hyacinthe inc. qui entretient le camp d'été à Contrecoeur pour les jeunes maskoutains.

Par ailleurs, une somme de $252 sera versée à l'O.T.J. Notre-Dame à titre de remboursement de taxes foncières. On sait que les terrains de cette organisme ne sont pas la propriété de la Cité et que, par conséquent, ils sont taxables sur les biens fonds.

Les plans du futur pénitencier sont confiés à S. A. Cyr

M. S.-A. Cyr, architecte de Saint-Hyacinthe, a été chargé de la confection des plans du pénitencier à sécurité moyenne qui sera construit près de Saint-Pie de Bagot, par le ministère fédéral de la Justice. Le début des travaux est prévu pour l'automne prochain.

Ce pénitencier, qui comprendra plusieurs bâtisses, sera érigé sur la route reliant Saint-Pie et Saint-Dominique, au coût de $4 millions et demi. Il logera quelque 450 détenus et nécessitera l'emploi d'au moins 175 personnes pour l'administration, l'entretien, la surveillance, etc.

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS
COOPÉRATIVE D'ASSURANCE
CENTRALE 333 est, rue Craig, Montréal 18—UN 1-6371

A tous nos assurés

Chers amis,

Notre coopérative d'assurance, La Société des Artisans, grâce à la participation active de ses 200,000 assurés et co-propriétaires, a accompli des progrès économiques remarquables en 1961 (voir coupure ci-attachée).

En outre, les oeuvres sociales que vous contribuez à maintenir appuient et complètent notre développement économique. Un exemple parmi bien d'autres: les Prêts Etudiants Artisans ont fourni jusqu'à présent plus d'un quart de million de dollars à 1600 jeunes.

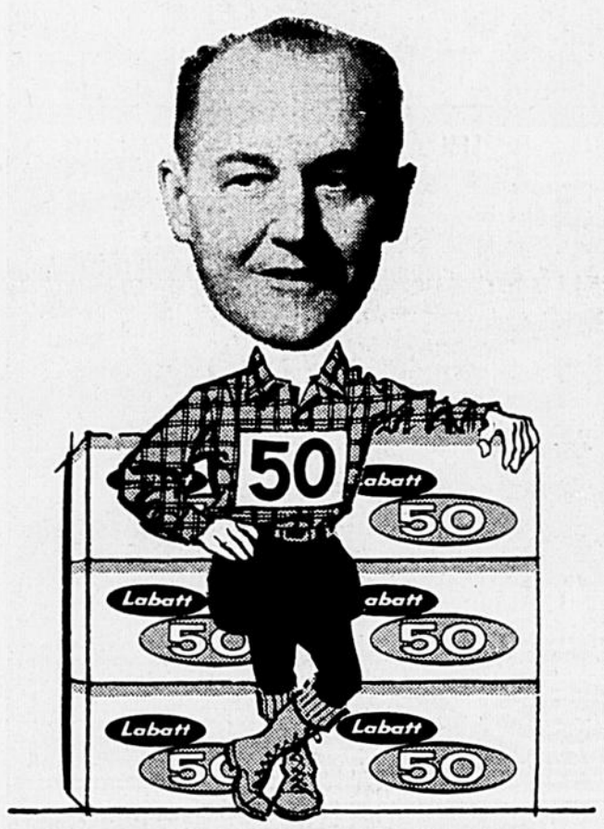
Sincères félicitations. Continuons!

POINTS SAILLANTS DU RAPPORT ANNUEL

Au 31 décembre	1961	1960
Encours d'assurance-vie	$310,739,527	$276,682,928
Actif total	40,354,916	37,169,048
Payé aux sociétaires ou à leurs bénéficiaires depuis la fondation, en prestations & ristournes	61,823,927	58,768,412
Au cours de l'année		
Nouvelles assurances payées	63,066,274	50,253,627
Prestations aux sociétaires	2,907,970	2,293,332
Prêts à l'habitation	2,472,493	2,254,584
Ristournes	474,758	421,779

1961 Le président René Paré

Labatt
ça a rien qui la batte



Votre "Monsieur 50" de la région:
LÉO THÉROUX

Premiers de classe

SAINT-SIMON (DNC) Voici la liste des premiers de classe à l'Ecole centrale Notre-Dame-de-la-Paix de Saint-Simon, par suite des examens du mois de mars: 1ère année, Francine Bousquet; 2e Réjeanne Vermette; 3e, Micheline Guilmain; 4e Yvon Carrière; 5e, Marielle Vermette; 6e, Jean-Louis Chicoine; 7e, France Labonté; 8e, Nicole Charpentier; 9e Henriette Laplante; 10e, Louise Chagnon.

Le Syndicat ouvrier de Saint-Hyacinthe
BOULANGERIE COOPERATIVE

Chiffres extraits du rapport financier au 28 février 1962

ACTIF		$ 85,365.12
VENTES de l'ANNEE		$193,779.50
SURPLUS ACCUMULE		$ 67,051.70
RISTOURNE qui sera distribuée ces jours prochains		$ 5,000.00
PRODUCTION (livres de pain)		1,586,419
NOMBRE DE CLIENTS		3,385
PRIX du PAIN 24 onces	Canadien	0.16
	Au lait	0.18
	Blé entier	0.18

Le Syndicat Ouvrier de Saint-Hyacinthe

Votre boulangerie coopérative est la seule société du genre qui partage avec ses clients les PROFITS réalisés. Faites-en partie et vous deviendrez PROPRIETAIRE de votre propre commerce.

N'hésitez pas, signalez PR. 4-8515 et notre vendeur se fera un impérieux devoir de vous bien servir.

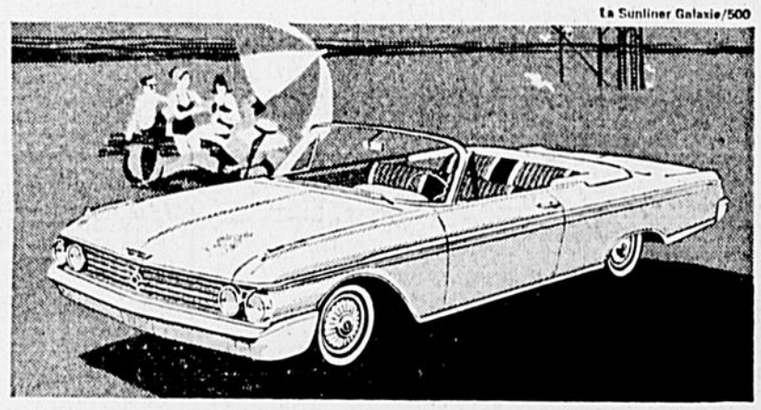
1205, rue ST-LOUIS — PR. 4-8515

3 pétulantes Ford

L'agrément débute au premier coup d'oeil que vous jetez à la Galaxie . . . augmente lorsque vous prenez place dans ses sièges profonds . . . et atteint son apogée dès que vous prenez le volant. La Galaxie en effet ne se compare à aucune autre voiture, car aucune n'approche sa splendeur et son brio . . . le luxe de sa finition intérieure. Puissance à revendre et célèbre économie de l'entretien réduit à deux fois l'an. Voyez-là sans tarder —en vedette chez le Vendeur Ford—la pétulante Galaxie!

1. Galaxie

La Sunliner Galaxie/500



Le coupé sport Fairlane 500, l'une des superbes voitures de Ford Canada . . . construites au Canada



2. Fairlane —la Ford aux nouvelles dimensions standard! La Fairlane tient le juste milieu entre les grosses voitures et les compactes. Elle est un pied plus longue que la compacte moyenne . . . et un pied plus courte que la grosse voiture moyenne. Pourtant, elle est aussi spacieuse que bien des grosses voitures d'il y a quelques années. Le pétulant nouveau coupé sport Fairlane (illustré) est muni de sièges baquet entièrement rembourrés de mousse moulée, d'un coffret semblable à celui de la Thunderbird, d'un épais tapis et de luxueux capitonnages à plis profonds. Et toutes les Fairlane n'ont besoin d'entretien que deux fois l'an! Faites l'essai de la pétulante Fairlane.



La Futura sport Falcon

3. Falcon Peu coûteuse à l'achat—millage-essence élevé—haute qualité—la Falcon possède tous les avantages. Rien d'étonnant qu'elle soit devenue la compacte classique. Et maintenant, la silhouette de la Falcon devient encore plus hardie avec une nouvelle ligne de toit. C'est la Futura sport Falcon aux sièges baquet rembourrés de mousse, vaste coffret, tapis épais et garnitures élégantes. C'est la meilleure des Falcon et la Falcon est la voiture compacte qui se vend le plus au Canada. Faites l'essai de la pétulante Falcon bientôt.

pour l'allant et le brio, rien n'égale Ford!

Certains dispositifs illustrés sont fournis moyennant supplément.

VOYEZ LE VENDEUR FORD

YAMASKA AUTOMOBILE INC.
3005, rue Dessaulles ST-HYACINTHE Tél. PR. 4-6491

VOITURES et CAMIONS USAGÉS A-1

Décès d'un ancien maire de St-Pie

M. Joseph-Clodomir Bernard, de Saint-Pie, est décédé dans cette localité le 13 avril, à l'âge de 71 ans. Il avait déjà été maire de Saint-Pie durant deux termes. Outre son épouse née Irène Ravenelle, le défunt laisse: quatre fils, MM. Ladislas, Léopold, Julien et Jean-Fidèle, tous de Saint-Pie; quatre filles, Mme Arthur Bernier (Thérèse), Mme Maurice Désautels (Liliane), et Mme Gérard Nichols (Annette), également de Saint-Pie. Lui survivent aussi quatorze petits-enfants.

Les funérailles, sous la direction de la maison Despatis et Petit, eurent lieu lundi dernier, en l'église de Saint-Pie. La levée du corps fut faite par Mgr Eucher Martel, curé de la paroisse du Précieux-Sang, de La Providence, et confrère du défunt. M. l'abbé E. Ravenelle, curé de Saint-Simon et cousin du défunt, chanta le service funèbre assisté de M. le curé Albéric de Grandpré, comme diacre et de M. l'abbé Cordeau, comme sous-diacre. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

POUR SUCRE D'ERABLE

- Contenants en papier de plastic, serviettes de papier, napkins
- Contenants en plastic et carton pour sucre d'érable

I. Choquette Paper & Supplies Co. Ltd.

1395, rue Calixa-Lavallée

Tél. PR. 4-8811

Saint-Hyacinthe, Qué.

L'ELECTRICITE n'est pas un mystère pour

J. W. SAWYER

Maître-électricien

DOUVILLE

4119, boul. Laurier — Tél. PR. 3-9626

Une heure de labour pour moins d'un gallon de carburant!



LE FORDSON DEXTA DIESEL

- Economie de carburant sans rivale.
- Moteur diesel 3-cyl. à haut rendement.
- Facile à manier dans les endroits exigus.
- Puissant modèle 2-3 socs pour tous genres de travaux.
- Boîte à 6 vitesses en prise constante assurant la vitesse requise pour chaque genre de travail.

Demandez-nous une démonstration sur place aujourd'hui même.

Ford TRACTEUR

Votre vendeur de tracteurs Ford

(1) Aussi disponible avec moteur à gazoline, 4 cyclindres

AUBIN & SAINT-PIERRE INC.

Jean RATHE, gérant

3015, rue DESSAULLES — ST-HYACINTHE - PR. 3-9786

La Présentation

Un groupe de citoyens de La Présentation se sont rendus récemment en pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph. On remarquait dans le groupe: M. l'abbé François Morin; M. et Mme Aldège Fontaine; Mlle Cécile Fontaine; M. Charles-Eugène Morin; M. et Mme Antonio Beauregard Mme Albert Berthiaume; Mme Ovila Bazinet; MM. Osias Bazinet et Paul-Emile Bouvier; Mlle Jacqueline Bazinet et Mme Hormidas Audette; M. et Mme Florian Michon; Mme Irénée Chenette; M. Roméo Chandelaine; M. Adrien Giasson; Mlle Marie-Blanche Giasson; Mme Ernest Guillet; MM. Adrien Bernard et Victorie Bouvier; Mme Silvio Bazinet; M. Paul Nichols; MM. Gustave Michon, Hilaire Michon, Robert Blanchette, Emile Bouvier, Esdras Duphily, Adori Chabot, Oza Morin, Léopold Michon, Osias Bouvier; M. et Mme Omer Boulé; Mme Lucien Gauthier; M. et Mme Joseph Bouvier; Mme Darsigny, Mme Adrien Morin et Mme Raoul Gagnon.

Une partie de sucre a eu lieu chez M. Alix, de Rougemont, récemment, et l'on y remarquait un groupe venu de La Présentation: MM. Denis Gagnon, Amédée Bazinet, Jacques Beaulieu, Gérard Phaneuf et Marcel Leblanc; Mlles Jacqueline, Françoise et Georgette Michon, Pierrette et Monique Beauregard; Adrienne Fontaine, Colette Ménard, *Marielle Bernard, Simone* Jeanson, Monique Phaneuf, Francine McDermott; M. et Mme Joseph Fontaine et leur fils, Bertrand; Mme Adori Chabot; M. et Mme Denis Chabot; Mlle Madeleine Fredette; M. et Mme Antonio Fredette; Mme Fernand Guillet; MM. Lionel et Roland Cordeau, ainsi que M. Robert Lecours.

Les élèves qui se sont classés premiers aux concours de mars, au couvent, sont, en 11e année, Victoire Beauregard, 83.3%; 10e, Lina Desgranges, 88.8%; 9e scientifique, Louise Michon, 91.5%; 8e scientifique, Georgette Phaneuf, 89.7%; 9e générale, Francine Michon, 87.17%; 8e générale, Cécile Chenette, 78.9%; 7e, Laurence Fontaine, 90.1%; 6e, Paul Benoit, 83.1%; 5e, Diane Choquette, 92.7%; 4e, Jocelyne Desgranges, 91.4%; 4e, Diane Morin, 91.7%; 3e, Yves Côté, 91.2%.

• La Vie Régionale •

Informations sur l'Action catholique dans le diocèse

Journal "RENCONTRES"

L'équipe de rédaction du journal **Rencontres,** organe officiel de l'Action catholique du diocèse, s'est rencontrée la semaine dernière pour mettre une dernière main à l'élaboration du numéro qui sortira au début de mai. Une partie de cette édition sera consacrée au thème "amour humain". On y trouvera de plus des informations sur les divers mouvements ainsi que sur le dimanche de l'Action Catholique et de l'apostolat laïque qui aura lieu le 20 mai, dans tout le diocèse.

Madame Mariette Gagné étant absente, cette réunion fut dirigée par M. André Saint-Amand. Les autres membres de l'équipe sont: Monique Paquin, Mme Aurèle Dion, M. Clément Brodeur et M. l'abbé Guy Lemaire de Granby.

Stage de recherches

Au cours des dernières semaines, différentes rencontres ont permis au comité diocésain de la J.I.C.F., présidé par Mlle Marielle Cloutier, de préciser son orientation d'ici la fin de l'année. En effet, la visite de Mlle Thérèse Pigeon et de M. l'abbé de la Durantaye du comité national du mouvement, ainsi qu'une fin de semaine d'étude à Brigham, ont amené l'équipe diocésaine à diriger ses efforts, d'ici la fin de l'année, vers un contact plus réel avec le milieu. Comme première phase de cette orientation, les membres du comité diocésain rencontreront dans les prochaines semaines les finissantes des écoles secondaires du diocèse, surtout celles qui seront sur le marché du travail en septembre prochain.

Affiliation

Les jeunes du milieu rural qui depuis le début de l'année, ont participé aux diverses activités de la J.R.C. seront invités, cette semaine, à devenir officiellement membres du mouvement. Ils signeront à cette occasion une carte d'affiliation. Dans certains endroits, cette affiliation donnera lieu à une cérémonie d'engagement apostolique.

Semaine Nationale des Jeunes Ruraux

Une quarantaine de paroisses rurales à travers le diocèse organiseront du 6 au 13 mai, la Semaine Nationale des Jeunes Ruraux, sous les auspices de la J.R.C. Le thème de la semaine sera: "LOISIRS, affaire de tous". Les principales activités seront une messe communautaire le 6 mai; un rassemblement des jeunes de la paroisse, au cours de la semaine; et une soirée populaire le 13. A cette soirée un sketch de Jean-Robert Rémillard sera présenté, et l'on soulignera la Fête des Mères. Au cours de la semaine, il y aura également la vente traditionnelle du "tag".

Face aux vacances

La "Semaine Etudiante '62" est maintenant chose du passé. Elle a été particulièrement féconde cette année au point de vue dialogue entre les jeunes et les adultes responsables de l'organisation des loisirs. Partout, la Semaine a été l'occasion d'une prise de conscience très forte vis-à-vis du problème des loisirs et de leur organisation.

Le mouvement étudiant a maintenant les yeux tournés vers les vacances. Que seront cette année, les vacances à la suite de dix mois de réflexion et de discussion sur l'utilisation des loisirs?

Sur le plan diocésain, les dirigeants pensent actuellement à l'organisation des camps d'été pour les jécistes et des journées d'études pour les éducateurs. Ces deux points ont été touchés lors d'une rencontre des assistantes-éducatrices diocésaines. Ont participé à cette rencontre: Soeur Sainte-Agnès, p. de m.; Soeur Marie-Sylvain, m.i.c.; Sr Jeanne-de-la-Croix, c.n.d.; ainsi que les dirigeantes permanentes du mouvement Mlles Migneault et Léveillé, et M. l'abbé Paul Déry, aumônier. La réunion avait lieu dimanche le 15, au Centre Catholique.

De plus, M. l'abbé Déry participait, la semaine dernière, à l'équipe de rédaction du programme des camps d'été pour le secteur secondaire du mouvement, sur le plan national. Cette équipe s'est réunie à Saint-Côme (Beauce) et était composée de deux dirigeants nationaux, deux dirigeants diocésains et de M. l'abbé Déry.

Veillée de prières

Tous les jeunes travailleurs et travailleuses de la région de St-Hyacinthe sont invités à participer à une veillée de prières qui se tiendra le soir du Jeudi saint, le 19 avril, de 10h. à 11h. p.m. à la cathédrale. Un programme de prières adaptées à la condition des jeunes sera présenté par les dirigeants fédéraux de la J.O.C. La Semaine sainte est certainement une belle occasion de se grouper pour prier ensemble et manifester notre solidarité dans une même foi.

Rencontre nationale d'aumôniers

Messieurs les abbés Richard Côté de Saint-Hyacinthe, Gérard Bossé de Granby et Robert Fontaine de Sorel, ont participé la semaine dernière à une rencontre nationale des aumôniers fédéraux de la J.O.C. au Cap-de-la-Madeleine. En plus de faire le point sur l'évolution actuelle du mouvement, ils ont examiné l'engagement apostolique que le mouvement propose aux jeunes avec M. Roméo Maione. La rencontre était dirigée par les aumôniers nationaux du mouvement, les RR. PP. Poirier, Pelletier et Lemay.

AVON

Mesdames, gagnez un surplus d'argent.

Représentez les Produits **AVON**

Ecrivez à

PAULINE DESRANLEAU

C. P. 46

Saint-Hyacinthe

Saint-Hugues

M. Noël Chevrette époux de feu Isabelle Girard, est décédé ces jours derniers à l'âge de 69 ans et 3 mois. Il laisse dans le deuil deux fils et deux filles: M. Gaston Chevrette, St-Hugues; M. Yvon Chevrette, Montréal; Mme Henri Jodoin (Noella) Saint-Hugues; Mme A. Pontbriand (Agnès) Sherbrooke. Lui survivent aussi deux frères: M. Arthur Chevrette, Saint-Guillaume; M. Paul Chevrette, Montréal. Les funérailles, sous la direction de la maison L. O. Ponton, ont eu lieu ces jours derniers en l'église paroissiale de Saint-Hugues.

Mme Hugues Gendron née Alphonsine Mélançon, est décédée le 7 avril, à l'âge de 82 ans. Les funérailles ont eu lieu le 9 avril en l'église Saint-Frédéric de Drummondville. Un libera suivi de l'inhumation, eut lieu en la paroisse de Saint-Hugues.

M. et Mme Joseph Labbé sont de retour dans notre paroisse, après avoir passé l'hiver en Californie.

Saint-Pie

Mgr Firmin Courtemanche, évêque en Rhodésie-du-Nord, et originaire de notre paroisse, était de passage à Saint-Pie dimanche dernier.

MM. Josaphat et Gérald Desnoyers, de New-Bedford, et Waterbury, Conn., visitaient en fin de semaine, leurs parents à Saint-Pie, M. et Mme Charles-Emile Desnoyers, ainsi que plusieurs neveux et cousins à St-Hyacinthe.

a Val

Saint-Simon

M. l'abbé Roger Bouvier, de Granby, chantait en notre église, le samedi 14 avril, le service anniversaire de son père, M. Alcide Bouvier. Il était assisté de M. le chanoine Gérard Lusignan, curé de St-Hugues, et de M. le curé Ernest Ravenelle, de Saint-Simon. Parmi les personnes présentes on remarquait: M. et Mme Joseph Chevrette (Claire Bouvier) de Ste-Anne-de-la-Pocatière, leur fils Maurice, étudiant à Montréal; Mme Jean Bouvier, Saint-Simon, ainsi que plusieurs amis.

La Présentation

M. et Mme Wilfrid Jeanson ont visité ces jours derniers M. et Mme Edouard Duchesneau, demeurant à Saint-Albans, dans le Vermont.



ÉPARGNER ...c'est bien... INVESTIR ...c'est mieux!

LES PLACEMENTS COLLECTIFS INC.

vous aident à *mieux* investir!

BUREAUX À: MONTRÉAL, QUÉBEC, ST-HYACINTHE, ST-JÉRÔME, SHERBROOKE, TROIS-RIVIÈRES.

...le gin de **KUYPER**, évidemment

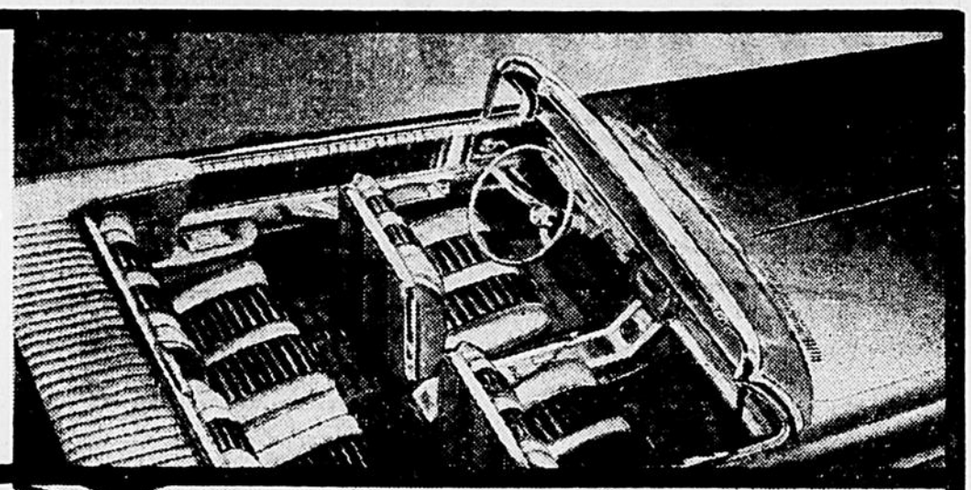
ANNO 1695

BLENDED GIN—DISTILLE AU CANADA

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

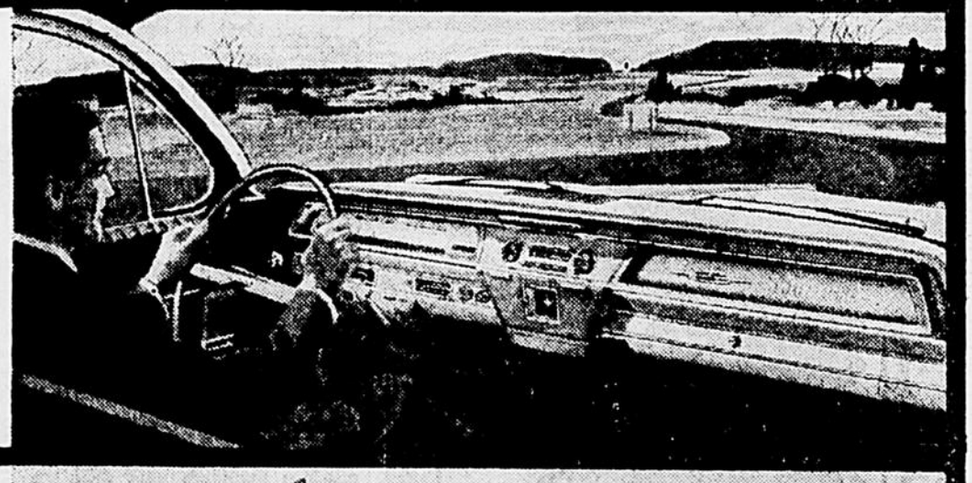
DE *l'espace...*

Dans l'Oldsmobile, vous découvrirez vraiment ce qu'est une voiture spacieuse, car vous y trouverez le maximum d'espace, tant en largeur qu'en hauteur. Les passagers ne sont jamais à l'étroit dans cette vaste carrosserie, même ceux qui occupent le milieu des banquettes. Toute la famille peut se détendre parfaitement au cours d'un long voyage, et le vaste coffre contiendra tous ses bagages au moment du départ en vacances!



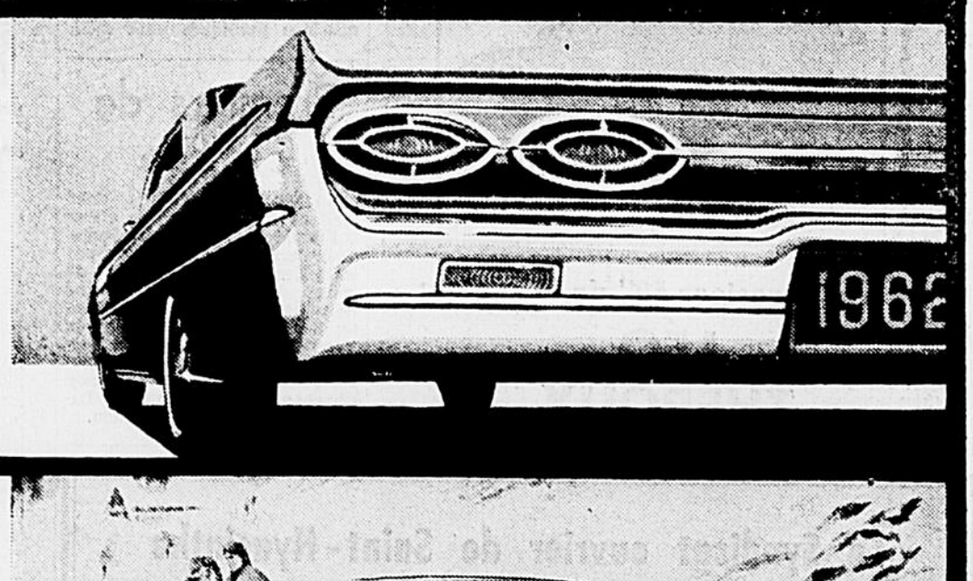
DU *confort*

Conduisez une Oldsmobile dans la circulation... faites-la filer sur la route! C'est alors que vous apprécierez la suspension que d'autres marques voudraient égaler; mais c'est une exclusivité Oldsmobile! Cette suspension moelleuse, cette carrosserie isolée contre les vibrations amortissent idéalement les heurts, les bruits du roulement. Quelle douceur, quel silence, quel confort!... l'Oldsmobile est incomparable.



DE LA *puissance*

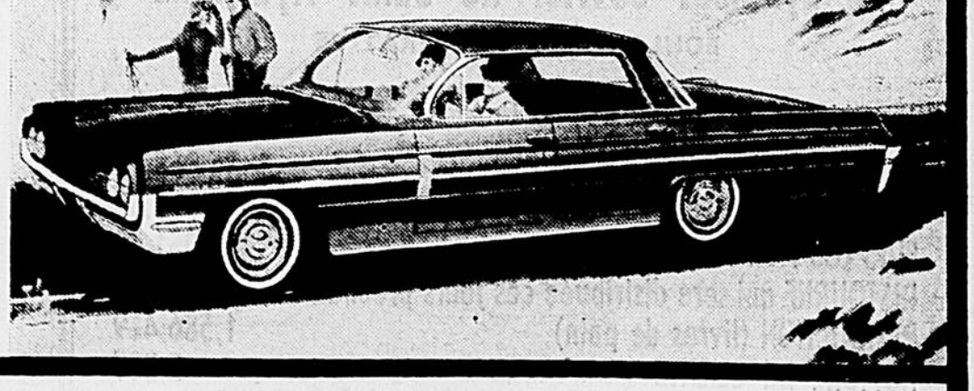
Prenez place au volant d'une Oldsmobile 1962 et appuyez sur l'accélérateur! La transmission Hydra-Matic 4-S avec action Accel-A-Rotor fait le reste, et *avec une maîtrise parfaite!* Grâce à sa puissance accrue, le moteur tourne rarement à son maximum, aussi, conservera-t-il longtemps sa vigueur.



DE *l'élégance*

L'Oldsmobile est une voiture qu'on remarque: son allure élégante fera l'admiration de vos amis et voisins. Mais il faut connaître l'agrément qu'elle apporte à celui qui la possède! L'Oldsmobile témoigne éloquemment du bon goût de son heureux propriétaire et, plus il la conduit, plus elle lui confirme l'excellence de son choix.

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément



Une valeur General Motors

O-962-BF

Avec **OLDSMOBILE**, *il y a toujours une plus-value*

Concorde Automobile Ltée

100, rue Concorde — SAINT-HYACINTHE — Tél.: PR. 4-5336

LE GALA J. M. C.

Une pépinière de jeunes talents:

NOS ARTISTES DE DEMAIN



Près de 100 concurrents du festival-concours annuel des Jeunesses musicales de St-Hyacinthe ont obtenu des prix, bourses, mentions ou trophées lors du gala qui a clôturé ce festival, dimanche dernier, au Séminaire. Le spectacle était animé par le chanteur Pierre Thériault, que l'on aperçoit, ci-haut, en compagnie de quelques-uns des gagnants. Assise au piano, Mlle Claudette Berthiaume, de St-Hilaire, qui s'est méritè une bourse pour un séjour de trois semaines au Camp musical des J.M.C., au mont Orford, s'étant classée première dans la classe "concert A." (Photo "Le Clairon," par Brodeur.)

À la salle académique du Séminaire, dimanche dernier:

Trois concurrents remportent des bourses pour un séjour au Camp musical d'Orford

"L'enseignement de la musique est essentiel à la formation des jeunes."

C'est ce que déclarait Mme Rodolphe Poulin, présidente du festival-concours des Jeunesses musicales, dans l'allocution qu'elle a prononcée, dimanche dernier, à la fin du gala. "L'importance de donner une formation musicale dans les écoles, a-t-elle dit, est reconnue par le Département de l'instruction publique puisqu'un tel enseignement est au programme d'étude des écoles secondaires de la province. On relève toutefois une curieuse anomalie: cette matière ne comportant pas d'examen, elle est alors laissée au bon plaisir des titulaires de classes, de sorte qu'elle est enseignée de façon limitée et souvent caholitique."

..Mme Poulin a insisté, et c'est une suggestion à retenir, pour qu'on enseigne le solfège dans toutes les écoles.. Si tous les jeunes ne peuvent apprendre la technique d'un instrument de musique, a-t-elle expliqué, la majorité d'entre eux peuvent du moins chanter. Pourquoi alors ne leur apprendrait-on pas les notions de base de l'art vocal?"

Montant de $1,000 distribué aux gagnants

Le quatrième festival concours annuel des Jeunesses musicales de Saint-Hyacinthe a été clôturé, dimanche dernier, par un gala qui eut lieu à la salle académique du Séminaire, sous la présidence du maire de Saint-Hyacinthe et de Mme Jacques Lafontaine. Près d'une centaine de concurrents se sont vu attribuer des mentions, trophées, bourses ou prix dont la valeur totale atteignait $1,000.

Une jeune pianiste de Saint-Hilaire, Mlle Claudette Berthiaume, étudiante au Conservatoire de la province à Montréal, s'est classée première dans la classe "concert "A". Une bourse de $150, don de la Cité de Saint-Hyacinthe, lui a été remise afin de lui permettre d'effectuer un séjour de trois semaines au Camp musical du mont Orford.

Dans la classe "concert B", Mlle Roberte Auclair, de Farnham, étudiante en piano chez les religieuses de la Présentation-de-Marie, de Saint-Césaire, a conservé le plus grand nombre de points et obtenu une bourse pour un séjour de trois semaines au Camp musical. Deux autres concurrents de cette catégorie ont reçu des prix en argent pour avoir conservé un pourcentage particulièrement élevé. Ce sont: M. René Jetté, une somme de $100, et Mlle Thérèse Blais, un montant de $75.

Le troisième grand prix fut décerné à M. Yvon Guerette, de Montréal, chanteur qui étudie avec le professeur Alphonse Ledoux, de Saint-Hyacinthe. Le jeune homme a obtenu une bourse pour un séjour de trois semaines au camp musical des J.M.C.

Les trois lauréats participeront au concours inter-centres J.M.C. qui se déroulera à la fin du mois de juin au mont Orford.

Autres premiers prix

Mlle Florence L'Heureux, de Saint-Jude, a obtenu le premier prix de la classe "lauréat", se méritant une somme de $40; la jeune fille étudie avec M. Gilles Manny. Les gagnants dans les autres catégories sont: **supérieure 11**, Louise Robert, élève de l'Ecole Saint-Joseph d'Yamaska, qui s'est mérité un prix de $25; **moyenne**, Nicole Jacques, de l'Ecole Jacques-Cartier de La Providence, $15; **élémentaire**, Richard Séguin, élève de M. Gaston Arel, au Séminaire, $10; **préparatoire**, Marie Pinsonnault, élève des Soeurs des Saints-Noms-de-Jésus-et-de-Marie, $5; **chant** (classe moyenne), Jacqueline Brodeur, de Saint-Hilaire, $15; Guy Archambault, trompettiste d'Acton Vale, $25; **chorales** (section écoles normales), les externes de l'Ecole normale Marie-Rivier, deux disques et un montant de $5.

Le trophée perpétuel, don de la Cité de Saint-Hyacinthe, fut attribué à la sixième année de l'école Raymond.

Parmi les invités d'honneur présents au gala, outre S. H. le maire et Mme Jacques Lafontaine, on remarquait: Mgr Samuel Lemoine, p.d., supérieur du Séminaire; M. Alphonse Gendron, membre de la Commission scolaire de Saint-Joseph; le Dr Jean Lafond, maire de Douville; Me Philippe Pothier, échevin de la Cité; M. Henri Dupras, président des Jeunesses musicales de Saint-Hyacinthe; Mme Rodolphe Poulin, présidente du festival, ainsi que deux membres du conseil d'administration des J.M.C.: Mlles Gisèle Lefebvre et Marthe Belleau.



Avec l'humour et la fantaisie qu'on lui connait, le chanteur et comédien Pierre Thériault a rempli les fonctions de maître des cérémonies au gala qui clôturait, dimanche dernier, le quatrième festival-concours annuel organisé par le centre local des J.M.C. Cette manifestation s'est déroulée devant plusieurs centaines de personnes, sous la présidence de Son Honneur le maire Jacques Lafontaine et de son épouse. (Photo "Le Clairon," par Brodeur.)

Plusieurs mentions accordées

Outre les concurrents qui se sont classés premiers, plusieurs autres ont obtenu des mentions et des prix lors du gala de dimanche dernier. On trouvera ci-après la liste de ces bénéficiaires:

PIANO, *classe "concert B"*: Nicole Cournoyer, d'Upton, élève du couvent de la Présentation-de-Marie, de Farham, qui s'est classée avec 88%, et Monique Messier, Ecole normale Saint-Joseph, 85%.

lauréat, Michelle Cardin, Ecole normale Saint-Joseph, 2e prix de $25, et Michelle Houle, Ecole normale Marie-Rivier, 3e prix de $15;

supérieure 1, Lorraine Pincince, élève de Madeleine Arel, 2e, et Anne-Marie Tanguay, Ecole normale Saint-Joseph, 3e;

moyenne, Réjane Nadeau, Ecole normale Saint-Joseph, 2e prix de $10; Bonnie Jean Askew, pensionnat de Beloeil, et Catherine Watt, pensionnat de St-Hilaire, 3e prix de $5; mentions accordées à Janet Miller, McMasterville, Richard Boulanger, Séminaire, Sharon Segall, élève de Mme Marie-Paule Simoneau - Breton, ainsi qu'à Marc Valois, élève d'Annette Demers, Nicole Pion, Pensionnat de St-Hilaire, et Judy Allan, pensionnat de Beloeil;

élémentaire, Carole Desrosiers, école Saint-Joseph d'Yamaska, 2e prix de $5; Danielle Sylvestre, Ecole normale Marie-Rivier, et Denise Saint-Onge, école d'application St-Joseph, 3e prix de $3; Eve Benoit, école Jacques-Cartier, 4e prix de $3; mentions, Julie Bélanger, Ecole Jacques-Cartier, Diane Borduas, Ecole Jacques-Cartier, Josée Goulet, Ecole normale Marie-Rivier, Ginette Avard, Collège Saint-Maurice, Odile Fréchette, pensionnat St-Hilaire; Céline Beaudoin, élève de Madeleine Arel, Anne Phaneuf, Ecole normale Marie-Rivier; Jean Perrault, élève de Rolande Rochefort, Carmen Robert, Ecole Saint-Joseph d'Yamaska; Suzanne Goyette, Ecole Saint-Joseph, Johanne Tanguay, Ecole Jacques-Cartier, Michelle Bussières, Collège Saint-Maurice, et Yves Trudeau, élève de Mme J. Dextras;

préparatoire, Doris Pion, élève de Madeleine Arel, prix de $3; Sylvie Delisle, Ecole Saint-Joseph, Denise Labrie, Ecole normale Marie-Rivier, et Léandre Nadeau, Ecole normale Saint-Joseph, prix de $3; mentions, Christiane Blanchard, Ecole Jacques-Cartier, Denis Chagnon, Ecole d'application St-Joseph, Réjean Bourque, Ecole St-Joseph d'Yamaska; Rolande Rainville, Ecole normale St-Joseph; Louise Valois, élève d'Annette Demers; Francine Laliberté, Ecole St-Joseph d'Yamaska; Maryse Séguin, Ecole Jacques-Cartier; Lynda Hayes, élève de Rolande Rochefort, Murielle Robert, Ecole d'application St-Joseph, Suzanne Augustin, Ecole St-Joseph d'Yamaska; Carole Bernier et Edith Pion, Ecole d'application St-Joseph, ainsi que Diane Bouchard, Ecole normale Marie-Rivier;

CHANT, *1ère section*, France Cinon, élève d'Alphonse Ledoux, 2e prix de $10; *2e section*, Françoise Goudreault et Ruth Desranleau, prix de $35, ainsi que Madeleine Bergeron;

ensembles chorales, pensionnaires de l'Ecole normale Marie-Rivier, un disque et un prix de $5; Institut familial de Saint-Césaire, un disque et $5; mentions, Ecole St-Joseph d'Yamaska (7e année), Ecole normale Marie-Rivier (4e année), Ecole St-Joseph d'Yamaska (2e année), Ecole Jacques-Cartier (3e), Ecole Raymond (5e), Ecole St-Joseph d'Yamaska (5e), Ecole Sacré-Coeur (2e), Ecole Raymond (2e);

groupes scolaires, (2e section), Ecole secondaire Prince (11e année), un disque et $5; mentions, Ecole secondaire Prince (10e A et 10e B); Ecole St-Joseph d'Yamaska (9e).

Joyeuses Pâques
à tous mes clients et amis

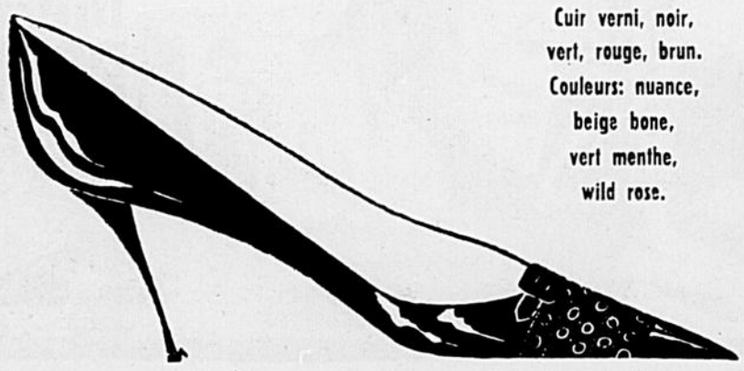


SALON RITA
Rita Bisaillon, prop.
Fleuriste diplômée
Fleurs pour toutes occasions
675, Saint-Denis - PR. 4-6152 - Saint-Hyacinthe

Légers et de grand chic pour PAQUES



ENSEMBLE SAC A MAIN ET SOULIERS
Souliers et bourse formant un ensemble très élégant et d'un chic encore inégalé.



Cuir verni, noir, vert, rouge, brun. Couleurs: nuance, beige bone, vert menthe, wild rose.

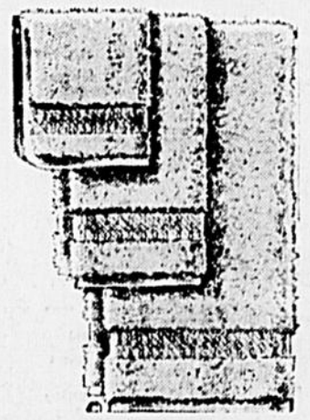
MAINTENANT DEUX MAGASINS POUR VOUS SERVIR
Adrien Bhenette
CHAUSSURE Exclusive SHOE
1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe
Où se bien chausser n'est plus un problème...

SUGGESTIONS POUR PAQUES

SETS de SERVIETTES de FANTAISIE



3 morceaux
Serviette de bain
Serviette d'invité
Débarbouillette
Modèles variés — Couleurs assorties
Cadeau idéal pour la fiancée de Pâques





PARFUMEUSES en crystal
IMPORTATION : allemande ou tchécoslovaque
Modèles et teintes variés
Avec ou sans pulvérisateur
Prix à partir de $1.98
Emballage de fantaisie GRATIS

Raoul Gaudet
2 ENTREES pour votre confort
433, ST-FRANÇOIS
430, STE-ANNE
Tél.: PR. 4-6471

télévision - radio - spectacles - cinéma -

La semaine à l'écran

CBFT CANAL 2

JEUDI — 19 AVRIL

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Casse-tête
3.30 Réflexion faite
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprise
5.00 Le grand duc
5.30 La déesse d'or
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Clé de sol
8.00 Filles d'Eve
8.30 Rendez-vous avec Michelle
9.00 A communiquer
11.09 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 La Nuit de Pâques

VENDREDI — 20 AVRIL

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Par ce signe tu vaincras
3.30 Actualités féminines
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprise
5.00 Office du vendredi saint
7.00 Edition métropolitaine
7.15 Nouvelles sportives
7.25 Ce soir
7.30 Téléjournal
7.45 Le Jugement dernier
8.03 J'ai vu
8.30 Les Petits chanteurs de la Croix de bois.
9.00 Tu es Pierre
10.30 Car vivante est la parole de Dieu
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaires
11.34 Cinéma

SAMEDI — 21 AVRIL

9.00 Musique
10.00 Le professeur Calculus
10.30 Fonfon
11.30 Coucou
12.00 Domino
1.00 Le Golf et ses étoiles
2.00 Pierres Vivantes
2.30 Magazine International
3.00 Images en tête
5.00 Les apprentis
5.30 Les uns, les autres
6.00 Orientation
6.30 Téléjournal
6.45 Télé 62
7.00 Comment dites-vous ?
7.15 Croyance
7.30 Vigile pascale à Saint-Benoit-du-Lac
8.00 Caméra '62
8.30 A communiquer
9.00 A communiquer
9.30 Long métrage
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 Long métrage

DIMANCHE — 22 AVRIL

8.45 Musique
9.15 Cours télévisés
10.00 Messe
11.00 Pablo Casals
11.45 Les grands voyages
12.03 A vous Paris !
1.00 Opinions
1.30 Les travaux et les jours
2.00 L'univers des sports
3.00 Concert
4.00 Valise diplomatique
4.30 Le Canada en guerre
5.00 La parole vivante
5.30 L'heure des quilles
6.30 Dictionnaire-magazine
7.00 Robin des bois
7.30 Papa a raison
8.00 Kanawio
8.30 Music-Hall
9.30 Théâtre du dimanche
10.30 Actualités politiques
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-éclair
11.30 Conférence

LUNDI — 23 AVRIL

12.36 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Revue de la maison
3.30 Vedettes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 CFR-CK
5.30 A la pointe de l'exploration
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec
7.30 Sur demande
7.45 Imprévisibles nouveautés
8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Leclerc enquête
9.30 Défi
10.00 Votre courrier
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaires
11.34 Le choix de . . .

MARDI — 24 AVRIL

12.30 Musique
1.25 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Mademoiselle de Paris
3.30 La Marguerite
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Ouragan
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec
7.30 Temps présent
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 Un, deux, trois, rideau !
9.30 Insolences d'une caméra
10.00 Premier plan
10.30 L'homme devant la science
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaires
11.34 Les couche-tard

MERCREDI — 25 AVRIL

12.20 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Votre cuisine madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Au bout du monde
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 La présence de l'art
7.15 Une semaine avec
7.30 Sur deux notes
8.00 La Côte de sable
8.30 Dans les rues de Québec
9.00 Les quatre justiciers
9.30 L'école des vedettes
10.00 Récital
10.30 Vous, famille
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire
11.34 Echos du cinéma

CBMT CANAL 6

JEUDI — 19 AVRIL

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 National School Telecast
3.30 The Verdict Is Yours
3.55 Cross-Section
4.00 Cartoon Corner
4.30 Let's look
4.45 Rope Around the Sun
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Dick Tracy
6.00 Ichabod
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports with Dough Smith
7.01 Seven-O-One
7.30 Kings and Queens (Bowling)
8.00 The Nature of Things
8.30 My Three Sons
9.00 The Defenders
10.00 Ben Casey m.d.
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.33 Movie Cavalcade

VENDREDI — 20 AVRIL

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 I Will Sing Praise
4.00 Behold The Lamb.
4.30 Friendly Giant
4.45 Sing Ring Around
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Tidewater Tramp
6.00 "Craftsmen of Canada".
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Seven-O-One
7.30 Let's Face It
8.00 "Place of the Skull"
8.30 "The Man Born to be King".
10.00 "A Life of Perfection".
10.30 "Mikhali".
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.33 Friday Premiere

SAMEDI — 21 AVRIL

12.25 Today on CMBT
12.30 Youth Special
2.00 Baseball game
4.30 Amateur sports magazine
5.00 This Living World
5.30 Bugs Bunny
6.00 Country Time
6.30 Stan Leonard Golf
6.45 News
7.00 Dennis the Menace
7.30 Dr. Kildare
8.30 Red River Jamboree
9.00 TBA
10.00 Target
10.30 Juliette
11.00 News
11.10 Sports final
11.15 The Sport Shop
11.30 Film Favourites

DIMANCHE — 22 AVRIL

9.55 Today on CBMT
10.00 Time for Sunday School
10.30 The Christophers
11.00 Church Service
12.00 Deplomatic Passport
12.30 Sneaking French
1.00 This Is The Life
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 Concert
4.00 Heritage
4.30 Twenty Twenty
5.30 Reflections
6.00 Walt Disney
7.00 Hazel
7.30 Parade
8.00 The Ed Sullivan Show
9.00 Bonanza
10.00 Close-up
10.30 Ouest
11.00 CBC TV News
11.10 Metroscope
11.25 Sports
11.30 Shoestring Theatre

LUNDI — 23 AVRIL

1.10 Today
1.15 Montreal matinee
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Dickie Henderson Show
3.30 The Verdict Is Yours
3.55 Cross-Section
4.00 Long John Silver
4.30 Friendly Giant
4.45 Sing Ring Around
5.00 Razzle Dazzle
5.30 David Copperfield
6.00 The Honeymooners
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports with Doug Smith
7.01 Seven-O-One
7.30 Don Messer's Jubilee
8.00 Danny Thomas Show
8.30 Live a borrowed life
9.00 Room for One More
9.30 Festival
10.30 Academy Awards
12.30 CBC National News
12.45 Final Edition

MARDI — 24 AVRIL

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery school time
2.30 Open house
3.00 American Musical theatre
3.30 The verdict is yours
3.55 Gross section
4.00 Cartoon Corner
4.30 Adventures of Blinky
4.45 Flower Pot Men.
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Mike Mercury and his Super car
6.00 Margie
6.30 Metro
6.45 CBC News
6.55 Sports
7.01 Seven-O-One
7.30 The real Mc Coys
8.00 Garry Moore Show
9.00 Red Skelton Show
9.30 Front page challenge
10.00 Canada at war
10.30 Fighting Words
11.00 CBC National News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.33 Cinema starlight

MERCREDI — 25 AVRIL

1.10 Today on CBMT
1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Mlle de Paris
3.00 Music Break
3.30 The verdict is yours
3.55 Cross section
4.00 Broken Arrow
4.30 Friendly Geant
4.45 Maggie Muggins
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Huckleberry hound
6.00 The Phil Silver Show
6.30 Metro
6.45 CBC News
6.55 Sports
7.01 Seven-O-One
7.30 Nation's Business
7.45 Mr. Fix-It
8.00 TBA
9.00 Kraft Music Hall
10.00 News magazine
10.30 Explorations
11.00 CBC National News
11.14 Viewpoint
11.21 Final edition
11.33 Mystery

WPTZ CANAL 5

JEUDI — 19 AVRIL

8.30 To day
9.00 News
9.05 Here's Hollywood
9.30 TV School Time
10.00 Say When
10.30 Play your hunch
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 First Impressions
12.30 Truth or Consequences
12.55 NBC News
1.00 News — Bill Hunter
1.10 On the Local Scene
1.30 Tennessee Ernie Ford Show
2.00 Jane Wyman
2.30 Loretta Young Theater
3.00 Young Dr. Malone
3.30 Our 5 Daughters
4.00 Make room for dady
4.30 American bandstand
4.50 American News Stand
5.00 Yours for a Song
5.30 Cartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Wealherman
6.20 Sports
6.35 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 Top Cat
7.30 The third Man
8.00 Donna Reed Show
8.30 Dr. Kildare
9.30 Hazel
10.00 Sing Along with Mitch
11.00 Element Hour Report
11.15 Eleventh Hour Sports
11.25 Eleventh Hour Weather
11.30 Tonight Show

VENDREDI — 20 AVRIL

8.25 Local news
8.30 Today
9.00 News
9.05 Here's Hollywood
9.30 TV School Time
10.00 Say When
10.30 Play Your Hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 First Impressions
12.30 Truth or Consequences
12.55 News
1.00 News — Bill Hunter
1.10 On the Local Scene
1.30 Tennessee Ernie Ford Show
2.00 Jane Wyman
2.30 Loretta Young
3.00 Young Dr Malone
3.30 Our Five Daughters
4.00 Make room for dady
4.30 American Bandstand
4.50 American News Stand
5.00 Yours for a Song
5.30 Cartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.35 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 Leave it to beaver
7.30 The Outlaws
8.30 Robert Taylor's Detectives
9.30 Dinah Shore Show
10.30 Chet Huntley
11.00 Eleventh Hour Report
11.15 Eleventh Hour Sport
11.25 Eleventh Hour Weather
11.30 Tonight Show

SAMEDI — 21 AVRIL

9.15 Salvation Army
9.30 Pip the Piper
10.00 Shari Lewis Show
10.30 King Leonardo
11.00 Fury
11.30 Sports Digest
12.00 Mr. Wizard
12.30 Big Picture
1.00 Lazy L. Ranch
1.30 New-York Mets Baseball
4.00 This is the Life
4.30 Race of the Week
5.00 All Star Golf
6.00 Bachelor Father
6.30 Hawaian Eye
7.30 Wells Fargo
8.30 The Tallman
9.00 Lawrence Welk Show
10.00 Fight of the Week
10.45 Make that Spare
11.00 Cain's 100

DIMANCHE — 22 AVRIL

12.30 U.C. Bowling
1.30 Oral Roberts
2.00 New-York Mets Ball
4.30 Championship Bridge
5.00 It Is Written
5.30 Up Date
6.00 Meet the Press
6.30 International Show Time
7.30 Walt Disney's
8.30 Car 54
9.00 Bonanza
10.00 Hollywood Special

LUNDI — 23 AVRIL

8.30 Today
9.00 News
9.05 Here's Hollywood
9.30 Guard your Health
10.00 Say when
10.30 Play your hunch
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 Your First Impression
12.30 Truth or Consequences
12.55 News
1.10 On the Local Scene
1.30 Tennessee Ernie Ford Show
2.00 Jane Wyman
2.30 Loretta Young Theater
3.00 Young Dr. Malone
3.30 Our Five Daughters
4.00 Make Room for Dady
4.30 American Bandstand
5.00 Yours for a Song
5.30 Cartoon Carnival
6.00 News
6.15 Atlantic Weatherman
6.20 Sports
6.35 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 National Velvet
7.30 Ben Casey
8.30 The Price Is Right
9.00 87th Precinct
10.00 Breakthrough
11.00 Late News and Sports
11.30 Tonight Show

MARDI — 24 AVRIL

8.25 Local news
8.30 Today
9.00 News
9.05 Here's Hollywood
9.30 Guard Your Health
10.00 Say when
10.30 Play your hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 First impressions
12.30 Truth or consequences
12.55 News
1.15 On The Local Scene
1.30 Tennessee Ernie Ford Show
2.00 Jane Wyman
2.30 Loretta Young
3.00 Young Dr. Malone
3.30 Our Five Daughters
4.00 Make room for dady
4.30 American Bandstand
4.50 American newstand
5.00 Yours For a Song
5.30 Cartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Wheather Man
6.20 Sports Scorebook
6.30 Country Style U.S.A.
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 My Three Sons
7.30 Laramie
8.30 Alfred Hitchcock
9.00 Dick Powell Show
10.00 Naked City
11.00 Late news and sports
11.30 Tonight Show

MERCREDI — 25 AVRIL

8.30 Today
9.00 News
9.05 Here's Hollywood
9.30 Guard Your Health
10.00 Say When
10.30 Play your hunch
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 First Impressions
12.30 Truth or Consequences
12.55 Day Report
1.00 News — Bill Hunter
1.15 On the Local Scene
1.30 Tennessee Ernie Ford Show
2.00 Jane Wyman
2.30 Loretta Young Theater
3.00 Young Dr. Malone
3.30 Our Five Daughters
4.00 Make Room for Daddy
4.30 American Bandstand
4.50 American Newstand
5.00 Yours For a Song
5.30 Cartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Score brook
6.35 Cartoon Carnival
6.45 Huntley Brinkley
7.00 Get Set Go.
7.30 Wagon train
8.30 Joey Bishop Show
9.01 Bob Hope
10.00 Bob Newheart Show
10.30 Brinkley's Journal
11.00 Eleventh Hour Report
11.30 Tonight Show

CHLT CANAL 7

JEUDI — 19 AVRIL

10.00 Le coq au 7
11.00 L'heure de Pierrot
12.00 12 O'Clock Jubilee
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi Sport
1.00 Pot Pourri
2.00 TV Roman
2.30 Actualités féminines
2.45 Téléphone sonne
3.00 Casse-tête
3.30 Reflexion faite
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprise
5.00 Le grand duc
5.30 Fury
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Divertissement
7.30 Clé de sol
8.00 Filles d'Eve
8.30 Rendez-vous avec Michelle
9.00 A Communiquer
10.45 A Communiquer
11.00 Téléjournal
11.25 Sport Final
11.35 Dernière édition
11.30 Fireside Theatre

VENDREDI — 20 AVRIL

12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi Sport
1.00 Long Métrage
3.00 Par ce signe tu vaincras
3.30 Actualités féminines
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprise
5.00 Office du Vendredi Saint
7.00 Télé-Bulletin
7.15 La météo
7.20 Edition Sportive
7.30 Emission Spéciale
8.00 J'ai vu
8.30 Les Petits Chanteurs de la Croix de Bois
9.00 Tu es Pierre
10.30 Car vivante est la parole de Dieu
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière édition
11.25 Sport Final
11.30 Théâtre au coin du feu

SAMEDI — 21 AVRIL

10.00 Le professeur Calculus
10.30 Fonfon
11.30 Coucou
12.00 Entrée des artistes
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Le golf et ses étoiles
2.00 Pierres vivantes
2.30 Magazine international
3.00 Images en tête
5.00 Les apprentis
5.30 Les uns les autres
6.00 Chansonnettes
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Soirée canadienne
8.00 Adam et Eve
8.30 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière édition
11.25 Sport Final
11.30 Theâtre au coin du feu

DIMANCHE — 25 AVRIL

9.30 Messe Basilique
10.45 Sacred Heart
11.00 Pablo Casals
11.45 Les Grands voyages
12.00 A vous Paris
1.00 Opinions
1.30 Les travaux et les jours
2.00 L'univers des sports
3.00 Concert
4.00 Valise diplomatique
4.30 Le Canada en guerre
5.00 La parole vivante
5.30 L'heure des quilles
6.30 Au nom de la loi
7.00 Robin des bois
7.30 Papa a raison
8.00 Kah-Na-Wi-O
8.30 Music-Hall
9.00 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-Eclair
11.30 Conférence

LUNDI — 23 AVRIL

10.00 Le coq au 7
11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Variétés Paul Lemire
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot Pourri
2.00 TV Roman
2.30 Be my Guest
2.45 Téléphone sonne
3.00 Revue de la maison
3.30 Vedettes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 CFR-CK
5.30 Hawkeye
6.00 Melody Ranch
6.15 Sur demande
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 La boîte aux chansons
7.15 De haut en bas
7.30 Vers demain
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.00 Leclerc enquête
9.30 Les quatre justiciers
10.00 Votre courrier
10.30 Tout connaître
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière édition
11.25 Sport Final
11.30 La lutte du Texas

MARDI — 24 AVRIL

10.00 Le coq au 7
11.00 L'Heure de Pierrot
12.00 12 O'Clock Jubilee
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi Sport
1.00 Pot Pourri
2.00 TV-Roman
2.30 Actualité féminine
2.45 Téléphone sonne
3.00 Mademoiselle de Paris
3.30 La marguerite
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Soldiers of Fortune
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportives
7.00 Avec Marc Legrand
7.30 Temps Présent
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 Un, deux, trois, rideau !
9.30 Insolences d'une caméra
10.00 Troisième homme
10.30 L'homme devant la science
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière édition
11.25 Sport Final
11.30 Fireside Theatre

MERCREDI — 25 AVRIL

10.00 Le coq au 7
11.00 L'Heure de Pierrot
12.00 Variétés Paul Lemire
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi Sport
1.00 Pot Pourri
2.00 TV-Roman
2.30 Actualité féminine
2.45 Téléphone sonne
3.00 Votre cuisine madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Comte de Monte Criste
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Sans atout
7.30 Sur deux notes
8.00 La Côte de sable
8.30 Dans les rues de Québec
9.00 A première vue
9.30 Droit de cité
10.00 Remous
10.30 Télépolicier
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière édition
11.25 Sport Final
11.30 Théâtre au coin du feu

CFTM Canal 10

JEUDI — 19 AVRIL

1.20 Ouverture - Horaire
1.30 Domino
2.30 Tout pour la femme
3.15 En Matinée
5.00 Les p'tits bonhommes
5.30 Le comte de Monte Cristo
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-Images
7.00 Nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Chez Isidore
8.00 Au nom de la loi
8.30 Cinéma Kraft
10.00 Dix sur Dix
10.45 En première page
10.56 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Long métrage
12.40 Fermeture

VENDREDI — 20 AVRIL

1.20 Ouverture - Horaire
1.30 Film
2.30 Tout pour la femme
3.15 En Matinée
5.00 Les p'tits bonhommes
5.30 Aigle Noir
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-Images
7.00 Nouvelles
7.15 Ciné-Roman
7.30 Le chemin de la croix (Paul Claudel)
8.00 Aventures dans les îles
9.00 Télé-quilles
10.00 Film (Soeur Véronique)
10.30 Documentaire
10.45 En première page
10.54 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Fermeture

SAMEDI — 21 AVRIL

2.50 Ouverture — Horaire
3.00 Vers Demain
3.15 En matinée
5.00 Match-éclair
5.30 Double élimination
6.00 La rampe sportive
6.30 Monsieur bricole
6.45 Monsieur le maire
7.00 Dernière heure
7.15 33 tours
7.45 Sherlock Holmes
8.15 Grands spectacles
9.45 Ecran d'étoiles
10.15 Ma carrière
10.45 En première page
10.56 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Fermeture

DIMANCHE — 22 AVRIL

3.05 Ouverture — Horaire
3.15 En matinée
5.00 En ce temps-ci
5.30 Les nouvelles
5.40 Sport-images
5.50 A ne pas manquer
6.00 Montréal et toi
6.30 Music-hall des jeunes
7.00 Aventures des Vikings
7.30 Ciné-spectacle
9.15 Entre vous et moi
9.30 Télé-policier
10.00 Dix sur Dix
10.45 En première page
10.56 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Fermeture

LUNDI — 23 AVRIL

1.20 Ouverture — Horaire
1.30 Domino
2.30 Ciné-revue
2.45 Tout pour la femme
3.30 En matinée
5.00 Les p'tits bonhommes
5.30 Le dernier des Mohicans
6.00 Télé-métro
6.50 Sport - Images
7.00 Nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Adam ou Eve
8.00 Une demi-heure avec...
8.30 Autour du monde
9.00 Rolande reçoit
9.30 Sur la sellette
10.00 Chasse au crime
10.30 Défi aux chansonniers
10.45 En première page
10.56 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Fermeture

MARDI — 24 AVRIL

1.20 Ouverture — Horaire
1.30 Domino
2.30 Tout pour la femme
3.15 En matinée
5.00 Les p'tits bonhommes
5.30 Les p'tits bonhommes
6.00 Télé-métro
6.53 Sport-Images
7.00 Nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Comment ? Pourquoi ?
7.45 Les Trois étoiles I.G.A.
8.00 L'éternel amour
8.30 Vox Populi
9.00 Quiz-O
9.30 Médecine d'aujourd'hui
10.00 Dix sur Dix
10.45 En première page
10.56 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Fermeture

MERCREDI — 25 AVRIL

1.20 Ouverture — Horaire
1.30 Domino
2.30 Tout pour la femme
3.15 En matinée
5.00 Les p'tits bonhommes
5.25 Le Grand prix Christie
5.30 Les 3 Mousquetaires
6.00 Télé-métro
6.50 Sport - Images
7.00 Nouvelles
7.15 Ciné-roman
7.30 Télé-surprise
7.45 Yves Christian
8.00 Georges Sanders présente
8.30 Le 3ième homme
9.00 Sur le matelas
10.00 Remous
10.30 Avec plaisir
10.45 En première page
10.56 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Fermeture

Pour 61 finissants...

(Suite de la première page)

Education physique : Paul Godbout, Cap Santé, comté Portneuf.

Biologie : Claude Hinse, Cowansville.

Sciences : Claude Leblanc, Iberville.

Sociologie : Jacques Lussier, Saint-Hyacinthe.

Philosophie : Normand Reid, Saint-Hyacinthe.

Droit international : Gilles Saint-Pierre, Saint-Dominique.

Lettres : Pierre Tousignant, Saint-Hyacinthe.

Pédagogie-Science : René Lemoine, Saint-Joseph d'Yamaska, et Jean-Luc Letendre, Sorel.

Le règlement de . . .

(Suite de la première page)

à l'amélioration du service de l'électricité. Le règlement d'emprunt prévoit aussi l'affectation d'un montant de $30,000 à l'amélioration des terrains de jeux de la Cité.

Les travaux seront mis en chantier dès que le ministère provincial des Affaires municipales aura approuvé le règlement.

Il y aura lutte . . .

(Suite de la première page)

L'appel nominal se fera le lundi 4 juin, entre dix heures et midi, au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission scolaire, Me Jacques Lafontaine. Un délai de sept jours s'écoulera avant la tenue du scrutin, le lundi, 11 juin.

En vertu de la nouvelle réglementation du code scolaire, le secrétaire-trésorier de la Commission est d'office président de l'élection.

Économie domestique

La réunion mensuelle du Cercle d'économie domestique du Bourg-Joli aura lieu le 26 avril, à 7h.30, au sous-sol de l'église du Saint-Sacrement.

La vente organisée par ce groupement a été un succès.

Voici le nom des gagnantes des deux prix qui furent tirés au sort:

Mme Louis Lestage, 2360 rue Raymond, une courte - pointe. Mme Louis Roy, 2355 rue Bourdages, un panier de provisions et Mlle Hélène Audet, une poupée.

RICHARD HUDNUT "QUICK" Permanente à domicile. Valeur $2.00 · Spéc. $1.49
YARDLEY Crème nettoyante Valeur $4.00 · Spéc. $2.00

Pour PAQUES, offrez à vos amies des chocolats *Smiles'n Chuckles*

COSMETICIENNE DIPLOMEE

PHARMACIE DESSAULLES
G. Bousquet, prop. • Pharmacien-Chimiste • Prescriptions
2416, rue Dessaulles PR. 4-8402
LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE
HEURES D'AFFAIRES : OUVERT JUSQU'A 10 H. P.M. TOUS LES SOIRS

Joyeuses Pâques
à tous nos clients et amis



de la part de Bernard-R. VINCENT, Jean-Jacques LEDUC et du Personnel de

ACME AUTOSERVICE Ltée
• PONTIAC — • BUICK — • VAUXHALL
• Camions GMC et BEDFORD
"Le meilleur service en Ville..."
3000, rue Dessaules Tél. PR. 4-6436 Saint-Hyacinthe

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE
Récompense au Mérite 10%
CLUB AUTOMOBILE (CAA) QUEBEC
ASSURANCE AUTOMOBILE
PAIEMENTS FACILES Sans frais
J.-EUGENE TELLIER, représentant, 2975, S.-PIERRE — S.-HYACINTHE — Tél.: PR. 3-2225

MASKA
SAINT-HYACINTHE
COMMENÇANT SAMEDI LE 21 AVRIL

UN ROLE ETONNANT POUR MICKEY ROONEY



Baby Face Nelson
UNE CHASSE A L'HOMME CELEBRE DANS L'HISTOIRE
MICKEY ROONEY
Pire que Al Capone

L'ENNEMI PUBLIC No 1



AU MEME PROGRAMME
John WAYNE Lawrence HARVEY
"ALAMO"
CINEMASCOPE - COULEURS

Matinée à 1.00 hre SAMEDI LE 21 AVRIL

TELEVISION
vente et service



Gaétan Vermette
1100 Ste-Louise
La Providence
PR. 4-4634
PR. 3-9315
Spécialités :
Réparation générale pose et réparation d'antennes

Pour la Maskoutaine -Pour la Maskoutaine -Pour la Maskoutaine Pour la Maskoutaine -

Nouveaux berceaux

CHRIST-ROI

Joseph-Sylvain-Jacques, né le 7 avril, baptisé le 13, fils de M. et Mme Germain Messier (Rita Ferron) de Saint Marcel Parrain et marraine, Claude et Monique Messier, frère et soeur de l'enfant.

Marie-Jeanne-Manon, née le 10 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Raoul Plante (Gertrude Destrase). Parrain et marraine, Gérard Plante et Jeanne d'Arc McDuff, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Jeanne-France - Linda, née le 5 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Jean-Guy Flibotte (Huguette Desrosiers). Parrain et marraine, Roger Flibotte et Jeanne Fournier, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Yvonne-France, née le 3 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Félicien Gardner (Pierrette Beauregard). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Gardner, grands-parents de l'enfant.

Marie-Jeannine-Nicole, née le 4 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Joseph Beaulieu (Gervaise Blanchette). Parrain et marraine, Léopold Goupil et Bernadette Blanchette, oncle et tante.

SAINT-JOSEPH

Marie-France-Lise - Jeanne, née le 6 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Georges Caméré (Jeanne Beauregard). Parrain et marraine, M. et Mme Elphège Caméré, grands-parents du bébé.

Joseph-André-Bruno, né le 8 avril, baptisé le 15, fils de M. et Mme Rosaire Laplante (Thérèse Joly). Parrain et marraine, M. et Mme André Phaneuf, oncle et tante.

Marie-Jeannine-Renée, née le 10 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Réjean Laflamme (Jeanne-Mance Paulhus). Parrain et Marraine, M. et Mme Gaston Laflamme, de Saint-Liboire, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Thérèse-Renée - Sylvie, née le 4 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Marcel Hébert (Hermance Blain), de Farnham. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Hébert,, oncle et tante de l'enafnt.

Joseph-Paul-David - Patrick, né le 1er avril, baptisé le 15, fils de M. et Mme Jean-Guy Perreault (Claire Gosselin). Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Perreault, grands-parents de l'enfant.

PRECIEUX-SANG

Joseph-Alain-Michel, né le 9 avril, baptisé le 14, fils de M. et Mme Gilles Brouillard (Jeanne Lamothe). Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Brouillard, de Saint-David, grands-parents.

Joseph-Michel-Réjean, né le 3 avril, baptisé le 15, fils de M. et Mme Robert Messier (Rollande Chabot). Parrain et marraine, Réjean Messier, oncle, et Mme Rachel Nault, grand'mère de l'enfant.

Marie-Denise-Nicole, née le 21 mars, baptisée le 15 avril, fille de M. et Mme Maximilien Mouffe (Denise Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Deguire, de Ville Saint-Laurent, oncle et tante du bébé.

Marie-Sophie-Christine, née le 6 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Alban Pelletier (Huguette Desrosiers). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Desrosiers, de Saint-Aimé, oncle et tante.

Marie-Thérèse-Francine, née le 4 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Armand Morel (Brigitte Courchesne). Parrain et marraine, M. et Mme Rolland Courchesne.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Joseph-Réal-Guy, né le 1er avril, baptisé le 15 fils de M. et Mme Noël Millette (Rollande Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Réal Morin, oncle et tante de l'enfant.

SACRE-COEUR

Joseph-Eddy-Claude, né le 7 avril, baptisé le 15, fils de M. et Mme Luc Grenier (Gaétanne Houle). Parrain et marraine, M. et Mme Eddy Grenier, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Léon-Jean - François, né le 11 avril, baptisé le 15, fils de M. et Mme Gilles Robert (Madeleine Paquette). Parrain

CATHEDRALE

Joseph-Jean-Louis-Mario, né le 6 avril, baptisé le 15, fils de M. et Mme Maurice Cournoyer (Denise Dumaine). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Brisebois de Roxton Falls, oncle et tante du bébé.
et marraine, Jacques Robert, frère de l'enfant, et Cécile Paquette, tante.

NOTRE-DAME-DU-TRES-SAINT-SACREMENT

Joseph-Henri-Réjean, né le 10 avril, baptisé le 15, fils de M. et Mme Marcel Vallières (Constance Caron). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Savoie, de Saint-Joseph, oncle et tante du bébé.

Joseph-Gérard, né le 6 avril, baptisé le 15, fils de M. et Mme Gaston Turcotte (Suzel Marcil). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Yves Turcotte, de Rimouski, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Madeleine-Diane, née le 4 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Berthold Ducharme (Louise Trudel). Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Roux oncle et tante de l'enfant.

Marie-Georgette-Lucie - Josée, née le 8 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Maurice Burque (Réjeanne Frappier). Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Gadbois oncle et tante de l'enfant.

Marie-Sylvie-Johanne, née le 10 avril, baptisée le 15, fille de M. et Mme Réal Gagnon (Jacqueline Boivin). Parrain et marraine, Paul Gagnon, oncle, et Murielle Gagnon, soeur de l'enfant.

SAINT-SIMON

Marie - Laurette - Monique - Gisèle, née le 25 mars, fille de M. et Mme Gilles Laflamme (Lise Jodoin). Parrain et marraine, M. et Mme Rolland Jodoin, de Saint-Dominique, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gilles Laflamme, mère du bébé.

SAINTE-MADELEINE

Joseph-Louis-Jean-Marie, née le 20 mars, baptisée le 24, fils de M. et Mme Joseph Jodoin (Doris Guillemette). Parrain et marraine, M. et Mme Louis-André Jodoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Claudette Jodoin, soeur du bébé.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Joseph-Noël-Michel, fils de M. et Mme Raoul Bellavance (Huguette Brouillette). Parrain et marraine, M. et Mme Noël Guertin, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Maryse-Sylvie, fille de M. et Mme Yves Giard (Réjeanne Marchand) Parrain et marraine, M. et Mme Normand Berdier, de Sorel, oncle et tante.

Joseph-Réal-Rolland-Sylvain, fils de M. et Mme Marcellin Meunier (Cécile Hamel). Parrain et Marraine, M. et Mme Réal Meunier, grands-parents.

SAINT-CESAIRE

Marie-Christine-Sylvie, fille de M. et Mme Denis Messier (Marielle Monette). Parrain et marraine, Camille Monette et Eveline Rouiller.

Marie-Johanne-France, fille de M. et Mme Marcellin Bernand (Rolande Beauregard). Parrain et marraine, M. et Mme Julien Messier, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Manon-Hélène, fille de M. et Mme Rosaire Robert (Madeleine Daignault). Parrain et marraine, M. et Mme J. Paul Daigneault, de Saint-Dominique, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Gaétan-Serge, fils de M. et Mme Donald Papineau (Jeannette Messier). Parrain et Marraine, M. et Mme Gérard Papineau, grands-parents du bébé.

Joseph-Michel-Réjean-André, fils de M. et Mme Yvon Gagné (Simone Forget). Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Gagné, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Jeanne-Carole, fille de M. et Mme Gustave Forget (Lisette Côté) Parrain et marraine, M. et Mme Joseph N. Côté, de Saint-Paul, grands-parents de l'enfant.



Mlle Jeanne D'Aigle, écrivain et journaliste de Saint-Hyacinthe, a lancé sous les auspices du IVe Salon du Livre de Montréal : "La Couleur pauvre," première d'une série de 30 pièces que l'auteur a l'intention de publier d'ici deux ans sous le titre : "Petites Pièces D'Aigle". Mlle D'Aigle devenait, il y a un peu plus d'un an, la première femme-éditeur au Canada français en fondant ses propres éditions, les EDITIONS D'AIGLE. Un autre volume du même écrivain, "Le Noël des Fleurs", doit paraitre au mois de mai. La pièce sera créée en décembre prochain par les "Aiglons de Maska", une jeune troupe de théâtre fondée par Mlle D'Aigle.

Société Philharmonique :

Dernier concert dans les écoles, le 25

La Société philharmonique de Saint-Hyacinthe terminera sa série de concerts éducatifs donnés dans les maisons d'enseignement le mercredi 25 avril, au Séminaire. Ce dernier concert débutera à 8h.15 et sera dirigé par le professeur Emile Cantin assisté de M. Gabriel Dion.

La Philharmonique rendra ainsi hommage à l'Harmonie de l'institution qui s'est réorganisée, cette année, sous la direction de M. l'abbé Frenière.

Par la suite, les membres de la fanfare prépareront leur troisième gala musical qui aura lieu à l'aréna, le dimanche 27 mai.

Avis aux anciennes de l'école M.-Rivier

Toutes les dames et jeunes filles qui ont fréquenté l'Ecole normale Marie-Rivier sont priées d'envoyer leur nom et adresse à cette institution, si ce n'est déjà fait. Cette formalité permettra de compléter les invitations en vue de la fête qui marquera, le 6 mai, le 50e anniversaire de l'école normale.

Sainte-Madeleine

Prompt rétablissement à Mlle Rita Benoit, de retour chez elle après avoir passé quelques jours à l'hôpital Saint-Charles. Ainsi qu'à Mme Gérard Dion et Mlle Marianne Bernard, toutes deux hospitalisées actuellement à Saint-Hyacinthe.

"CLINIQUE D'ÉLECTROLYSE"



"Art et Beauté"
Mme Duchesne - Pothier
Electrologiste diplômée
de New-York.

Enlèvement total et permanent des poils superflus.

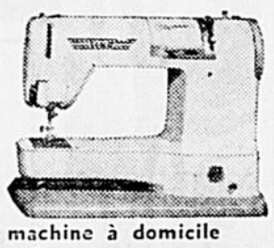
DISCRETION ABSOLUE

610, rue St-Pierre
La Providence,
St-Hyacinthe

Pour rendez-vous :
Tél. PR. 4-5105

ELNA
Distributeur autorisé

LOCATION
SERVICE
VENTE
Tél.: 387-1304



GRATIS
Vérification de votre machine à domicile ainsi que toute autre marque

Pour service ou catalogue gratis
CENTRE DE SERVICE ELNA 9670, boul. St-Laurent, Montréal.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....

A l'occasion de Pâques,
offrez à celle que vous aimez
ce qu'il y a de plus joli...



des
FLEURS

- IL N'Y A PAS DE CADEAU QUI FASSE PLUS PLAISIR...
- FLEURS COUPEES
- BOUQUETS DE NOCES
- CORBEILLES

TELEPHONEZ à un fleuriste d'expérience en appelant :
PRovince 4-8333

Livraison gratuite par toute la ville

CÉSAIRE VERMEERSCH
3160, GIROUARD — ST-HYACINTHE

BISCUITERIE JANO



IRENEE JUBINVILLE, prop.
1980, rue des Cascades
(face à la Penman's)
PR. 3-2641

Tirage du GROS LOT de PAQUES
SAMEDI SAINT
le 21 à 6 hres du soir
30 prix tirés séparément, venez vous enregistrer, billet gratis avec tout achat de .50c.

VENEZ DES CETTE SEMAINE
chercher tout ce qu'il vous faut pour Pâques; prix jamais vus en ville

Biscuits au Chocolat
MALO "WESTON"
Biscuits "Graham"
RECOUVERTS DE CHOCOLAT
3 lbs 89¢

CHOCOLAT AU LAIT PUR DE CADBURY : BUDS, MACARON ou WAFERS
1 lb 69¢

MEMBRE DE LA PLAZA MASKOUTAINE
PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN ETALAGE

DINDES
JEUNES - CATÉGORIE 'A'
Moyenne de 5 à 14 lbs
lb 45¢
Prêtes pour le four

DELICIEUX AVEC JAMBON ET VOLAILLE
SAUCE DE CANNEBERGES
OCEAN SPRAY (Entière ou en gelée)
2 btes 7 ozs 27¢

A&P



JAMBONS FUMES
CUITS — PRETS A SERVIR

PORTION DU JARRET	PORTION DU SOC	JAMBON ENTIER	Coupes du centre ou tranches
lb 45¢	lb 55¢	lb 55¢	lb 79¢

MOITIE du JARRET lb 49¢ — COUPE ENTIERE— Pas de tranches du centre enlevées
MOITIE du SOC lb 59¢ — COUPE ENTIERE— Pas de tranches du centre enlevées

PICNICS CUITS - - lb 43¢ — EPAULES DE PORC FUME, PRETES A SERVIR
JAMBONS MIDGETS lb 99¢ — FUMES DESOSSES — PRETS A SERVIR — 2 à 3 lbs
BACON DE COTE - pqt 1 lb 59¢ — ALLGOOD, FUME, TRANCHE, SANS COUENNE
VIANDE A SAUCISSE pqt 1 lb 39¢ — PORC PUR, MAPLE LEAF OU WILSIL
BACON DE DOS COUPES DES BOUTS lb 79¢ — CRY-O-VAC, Wilsil, sucré, mariné Coupes du centre lb 89c
FILETS FUMES - - - pqt 16 ozs 37¢ — SNOW BIRD

FRUITS ET LEGUMES FRAIS
PATATES
N.-Brunswick, No. 1 du Canada, pour la table
25 lbs en sac 49¢
P'mousses 10 pour 49¢
No 1 E.-U., MARSHSEEDLESS de Floride, sucrés, juteux, 96

Profitez des Aubaines de Fleurs de Pâques A&P ! Avant d'acheter voyez l'étalage A&P de Fleurs fraîches de Pâques !



VENTE DE CAFE BOKAR
sac 1 lb 65¢ — Epargnez 4c
sac 3 lbs 1.87 — Epargnez 12c

VERIFIEZ CES ECONOMIES
MAIS A&P
DE CHOIX, GENRE CREMEUX
6 btes 20 ozs $1.00
Rég. 2 btes 37c—Epargnez 11c



POIS A&P - - - - 9 btes 10 ozs 1.00 — SURCHOIX — Rég. 2 btes 25c—Epargnez 13c
TARTE A LA RHUBARBE 24 ozs cha. 49¢ — JANE PARKER — Rég. 59c—Epargnez 10c
GATEAU ESPAGNOL - - cha. 29¢ — JANE PARKER — Rég. 39c—Epargnez 10c
TISSU DE TOILETTE pqt de 4 roul. 49¢ — WHITE SWAN (blanc ou coloré) — Rég. 53c—Epargnez 4c

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 21 avril 1962.

BIENVENUE...

À LA GRANDE EXPOSITION D'INSTRUMENTS ARATOIRES

Les 19 - 20 - 21 - 22

AVRIL 1962

AU

CENTRE D'ACHAT

SAINT - HYACINTHE

BOUL. LAURIER — STE-ROSALIE



Tracteurs, faucheuses, batteuses, moissonneuses - batteuses, charrues, herses, râteaux, presses à foin, épandeurs, outils de jardinage, etc.

LES MARQUES SUIVANTES SERONT PRESENTEES:

OLIVER Société Coopérative Agricole de St-Hyacinthe ; Coopérative Agricole de St-Simon. Georges-Henri Lajoie, Upton.	**INTERNATIONAL HARVESTER** Adrien PHANEUF, Upton
JOHN DEERE Jean - Paul BOURDEAU, St - Hyacinthe	**ALLIS CHALMERS** Léon GIRARD, St-Thomas d'Aquin
TORO GARAGE CHICOINE Inc., Ste - Rosalie	**Cockshutt & David Brown** **Dion & Beaty** Rosaire Nichols, St-Joseph
DATZ LTD. écureurs d'étables	**R. - A. LAJOIE, LTEE** St-Pie, comté Bagot

NE MANQUEZ PAS DE VENIR VOIR CETTE GRANDE EXPOSITION D'INSTRUMENTS ARATOIRES

Ouvert tous les jours de 9h. a.m. à 10h. p.m.

KRESGE'S

HEURES D'OUVERTURE :
9 heures A.M. tous les jours
HEURES DE FERMETURE :
6 heures P.M.
lundi, mardi, mercredi, samedi
10 heures P.M. jeudi et vendredi

AU CENTRE D'ACHAT
SAINTE-ROSALIE



JUPONS

Combinaisons de dames; rayonne Celasuède brodées de nylon et garnies de dentelle; blanches ou nouvelles teintes du printemps.
Grandeurs 32 à 42 **$1.66**

Combinaisons en Arnel avec plis permanents, garnies de dentelles. Blanches.
Grandeurs 32 à 40
Prix **$2.98**

BLOUSES POUR LE PRINTEMPS!

Pour vos blouses de PAQUES, venez chez KRESGE.

Jolies blouses brodées en coton Minicare. De couleur blanche seulement, pour être portées en-dedans ou hors de la ceinture.

Valeur sans précédent **$2.97**



CHAPEAUX

Les vedettes de notre parade de modes du printemps. Modèles luxueux en tissus variés genre tressé ou paille. Des teintes que vous serez fières de porter à la parade de Pâques. PRIX DE
$1.98 à $4.98

MERCERIES DU PRINTEMPS POUR ENFANTS

Assortiment de styles pour enfants de tous âges depuis les plus jeunes jusqu'aux adolescents.
$1.98 à $2.98

CHAPEAUX ET BOURSES
assortis à ces modèles
$2.98





BAS POUR HOMMES

Couleurs assorties toutes les grandeurs. **79¢**

Bonbons de Pâques

Paniers confectionnés, comprenant : jouets combinés avec des bonbons, des nouveautés et des parures de Pâques.
29¢ à $1.98

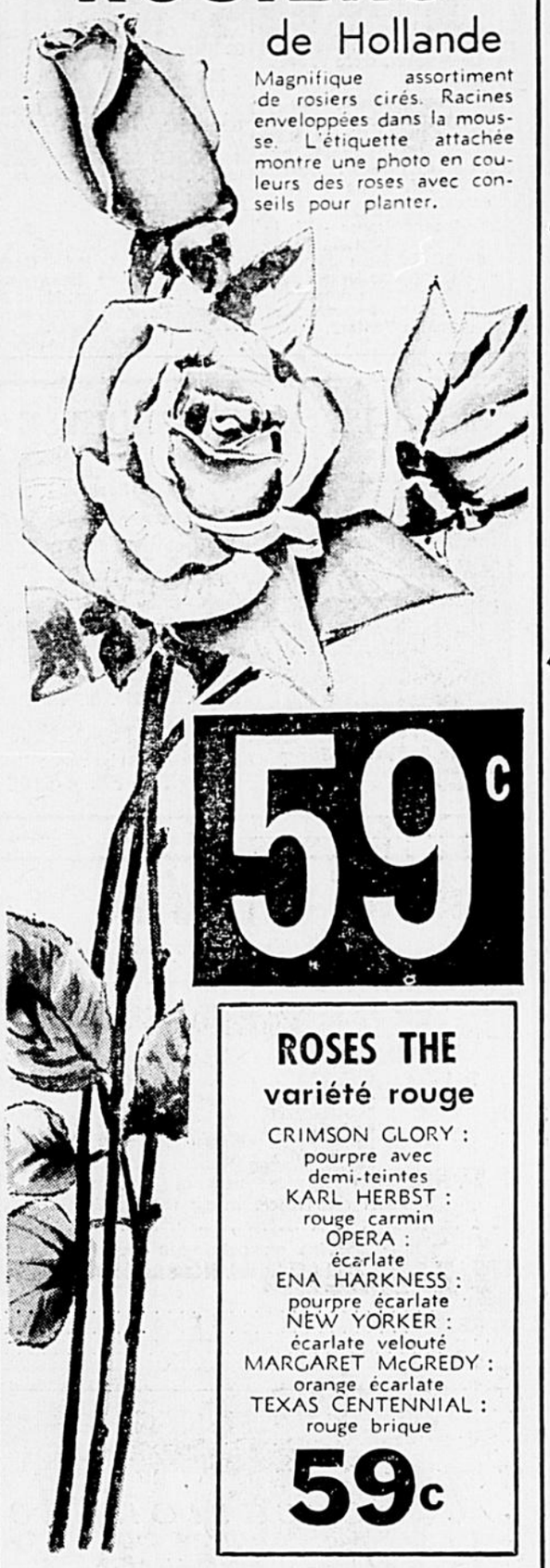


OEUF GEANT en chocolat
Intérieur en guimauve dans une boite spéciale
25¢

Utilisez notre plan Mise de Côté

ROSIERS
de Hollande

Magnifique assortiment de rosiers cirés. Racines enveloppées dans la mousse. L'étiquette attachée montre une photo en couleurs des roses avec conseils pour planter.



59¢

ROSES THE
variété rouge

CRIMSON GLORY : pourpre avec demi-teintes
KARL HERBST : rouge carmin
OPERA : écarlate
ENA HARKNESS : pourpre écarlate
NEW YORKER : écarlate velouté
MARGARET McGREDY : orange écarlate
TEXAS CENTENNIAL : rouge brique

59¢

VARIETES JAUNES

Diamond Jubilee — Jaune chamois
Lydia — Jaune
McGredy's Sunset — Jaune avec écarlate
Folies Bergères — Jaune clair
59¢

VARIETES ROSES

Helen Traubel — Abricot saumon — Lady Sylvia — Rose foncé — Queen Elizabeth — Rose — Pink Pearl — Rose avec saumon — The Doctor — Rose saumon
59¢

VARIETES DEUX TONS

Prés. Herbert Hoover—Orange Printemps — Rouge avec jaune—Mme Dieudonné—Rouge clair — Mme Kriloff — Jaune avec orange

ROSIERS GRIMPANTS

Paul's Scarlet — Ecarlate vif — Virginia R. Coxe — Ecarlate foncé — Crimson Rambler — Carmin clair — Golden Climber — Jaune tournesol — New Drawn — Incarnat
59¢

VARIETES POLYANTHA

(FLORIBUNDA) — Fashion — Pêche corail — Independence — Rouge spectre — Masquerade — Jaune clair — Donald Prior — Ecarlate avec carmin
59¢

ENGRAIS POUR ROSIERS

Pour avoir du succès dans vos plantations, utilisez notre engrais pour rosiers
Sac 1½lb **39¢**

COLLECTION de roses PINOCCHIO

YELLOW PINOCCHIO : jaune abricot
PINOCCHIO : rose avec saumon
RED PINOCCHIO : carmin velouté
GOLDILOCKS : jaune foncé

59¢



TRANSPORT STATIONNEMENT GRATIS

VALEURS SANS PRÉCÉDENT

CENTRE D'ACHAT

SAINT-HYACINTHE

VASTE CHOIX DE CARTES DE PAQUES
CARTES DE MARIAGE
CARTES D'ANNIVERSAIRE, etc.

Hallmark
COUTTS CANADA

CADEAUX DE PREMIERE COMMUNION

Cartes de mariage, cartes d'anniversaire, etc.
Ensemble de crayons avec boutons de manchettes pour garçons SPECIAL $3.25

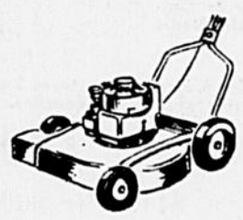
Ensemble de crayons avec bracelet pour filles.
Rég. $4.50 SPECIAL $3.25

CHAPELETS — STATUETTES — ENSEMBLE: ETUI, CHAPELET ET PORTEFEUILLE POUR GARÇONS ET FILLES - $2.99

LIBRAIRIE POPULAIRE

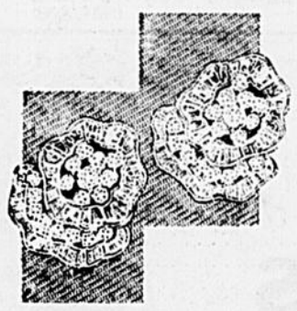
SPECIAL du PRINTEMPS

Tondeuse à gazon - Prix $49.95
Rouleau à gazon - Brouette
Boyau d'arrosage et dévidoir
Gicleur rotatif - Ciseaux à gazon
et autres outils à jardinage



QUINCAILLERIE TRANS-CANADA

PR. 3-9759
HEURE D'OUVERTURE : 8 HEURES A.M.



POUR PAQUES

MESDAMES!

20% de Réduction

les colliers et boucles d'oreilles

LE COFFRET A BIJOUX

PR.3-1642

TIRAGE DU GROS LOT



SAMEDI, LE 21 AVRIL
à 4 hres p.m.

$1,000.00 en PRIX
A GAGNER

BRABANT INC.
MERCERIE POUR HOMMES
PR. 3-2553

En plus, 10 prix de présence à gagner samedi

SPECIAL . . . PAQUES



Groupe de manteaux de printemps
Rég. $49.00 — Spécial **$29.95**

Groupe de costumes
Spécial **$19.95**

Groupe de jolies robes
Toutes les grandeurs
En spécial à **$9.95**

CHEZ FRANCINE
PR. 3-0723

Spécial cette semaine 15% d'escompte



sur tricycles, toutes les grandeurs
Prix à partir de $6.95

Nous sommes les dépositaires des fameux jouets "LEGO"
Comprenant :
Jeux de construction, maison moderne, édifice, etc.

J. C. BRABANT
PR. 3-2837

PROMOTION AMITIE

PLUS DE

3,000.

EN PRIX DE TOUTES SORTES
donnés d'ici la fin de juin,
chaque

VENDREDI SOIR
TIRAGE 9h. p.m.

au cours d'un programme récréatif
présenté au Centre d'Achats

17 CADEAUX
AU JEU CHAQUE SEMAINE

Des prix intéressants

Mante de Vison — Sécheuse PHILCO — Téléviseur — Réfrigérateur — Mobilier de chambre — Habit pour hommes — Tourne-disques — Souliers et bourse — Panier de provisions
Accessoires électriques,
Etc., Etc., Etc.

Pour y participer

procurez-vous, chez chaque marchand du Centre, vos coupons avec chaque dollar d'achat — inscrivez-votre numéro de téléphone et déposez-le au magasin indiqué CHAQUE SAMEDI, dans chaque magasin, 10 coupons seront tirés au hasard. VOUS SEREZ APPELE pour participer directement à ces tirages du VENDREDI SOIR.



Le plus vaste de la région
— Air climatisé

RESTAURANT

MISS SAINT HYACINTHE

Spécialité : Charcoal Steak
OUVERT LE DIMANCHE — PR. 3-2346

TRANSPORT STATIONNEMENT **GRATIS**

LUN. - MAR. - MER. 10 a.m. à 6 p.m.
JEUDI: 10 a.m. à 10 p.m.
VEN.: 9.30 a.m. à 10 p.m.
SAM.: 9.30 a.m. à 6 p.m.

Au Centre d'Achats
ST-HYACINTHE

$1000 COMME GRAND PRIX CHAQUE SEMAINE
$100.00 EN ARGENT CHAQUE JOUR
Plus UNE FOULE DE PRIX DE $5.00 CHACUN TOUS LES JOURS

Si vous aimez le Bingo... vous aimerez

DOMINO



le jeu le plus amusant à la télévision
CFTM-TV- CANAL 10
Tous les jours entre 1:30 PM et 2:30 PM

DOMINO est aussi facile à jouer que le Bingo ... et beaucoup plus amusant parce que vous jouez ce nouveau jeu avec la télévision dans votre maison même! Syntonisez CFTM-TV, canal 10, chaque jour entre 1:30 P.M. et 2:30 P.M. et jouez au DOMINO pour remporter des prix appréciables en argent et pour vous récréer! Procurez-vous votre carte Domino gratuite aujourd'hui même au DOMINION! Rappelez-vous que la carte gratuite que vous obtenez aujourd'hui peut vous faire gagner demain. Ne tardez pas à participer à ce jeu! Adoptez DOMINION aujourd'hui même. Economisez aussi sur vos achats alimentaires et gagnez de l'argent au DOMINO!

POULET CHAPONS
CAT. A
GROSSEURS 6 lb ET PLUS **.49**

DINDES
CATEGORIE "A"
Prêtes pour le four — Toute pesanteur
FRAICHES — 5 à 16 lb
lb **.43**

JAMBONS
Cuits — Prêts à manger
"Maple Leaf" et toute marque
N'importe quel bout
lb **.55**

ANANAS
FRAIS — IMPORTES DE CUBA
QUALITE NO 1 — GROSSEUR 8
ch. **.29**

GELEE
EN POUDRE
"JELLO"
EPARGNEZ 5¢
6 pqts rég. **.53**

CREME GLACEE
"RICHMELLO"
EPARGNEZ 10¢
Carton 3 chopines. **.59**

DÉCOUPEZ CES COUPONS DE VALEUR!

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
GINGER ALE
"DOMINO" 2 Bout. 30 oz **29¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
KETCHUP
Aux tomates "HEINZ" Bout. 15 oz **35¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Nettoyeur Javex
LIQUIDE Cruche 64 oz **49¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
SUCRE BLANC
GRANULE Sac 10 lb **87¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
CERISES ROUGES
Au Marasquin "Coronation" Pot 16 oz **59¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
TOMATES
De choix "DOMINO" 2 boites 28 oz **45¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
FARINE
Pré-tamisée "Robin Hood" "Five Roses" Sac 7 lb **69¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
RAISINS WASCO
"SULTANA" Pqt 15 oz **27¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

50 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
EPAULE FUMEE
"LEGRADE" Picnic
Toute pesanteur
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
BISCOTTES
"GRISSOL" Boite 10½ oz **39¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
SIROP de MAIS
"CROWN BRAND" Boite 2 lb **29¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Bacon sans couenne
"Maple Leaf" - Pqt 1 lb
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
MINUTE RICE
Servez comme légumes! Pqt 14 oz **47¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
HUILE VEGETALE
"MAZOLA" Bout. 32 oz
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
POULETS
à rôtir - Frais - 5 lb ou plus
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
FROMAGE KRAFT
"VELVEETA" Pqt 8 oz **35¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
MACARONI
Spaghetti ou coudes "CATELLI" Pqts 16 oz **41¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Tomates fraîches
2 pqts cello de 14 oz
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
CAFE INSTANT
"NESCAFE" 9¢ de rabais Pot 6 oz **1.06**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
LAIT EVAPORE
"Carnation" 3 boites 16 oz **46¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Pommes McIntosh
Surchoix - Sac 5 lb
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
THE en SACS
"HILLTOP" 90 sacs **69¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
BETTERAVES
marinées "RAYMOND" Pot 24 oz **25¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Patates de Table
No 1 du Canada Sac 50 lb **89¢**
Se termine Jeu. 26 avril au Dominion

DOMINION STORES LIMITED

Une Ligue Junior de baseball sous la direction de P. Gagnon

Une groupe de jeunes sportifs déterminés ayant à leur tête le jeune Pierre Gagnon, veut rééditer la Ligue de baseball Junior avec quatre clubs pour la prochaine saison, permettant ainsi à la Ligue Juvénile qu'ils dirigeaient l'an dernier, de trouver un prolongement. Il s'agit en fait d'un changement de nom pour la Ligue Juvénile qui devient tout simplement la Ligue Junior en remplacement de la défunte édition de l'an dernier.

D'abord, l'âge des joueurs éligibles aux activités du nouveau circuit se précisera entre 15 ans avant le premier mai jusqu'à 19 ans au premier également.

De plus, le président Gagnon entend bien prepare. les joueurs en organisant une école de baseball sous la direction d'un expert invité et ce à partir du 7 mai. On croit savoir actuellement qu'un seul instructeur a été désigné officiellement. Il s'agit de Robert Choquette.

Il est fort possible, toujours dans les projets du président, qu'une équipe d'étoiles soit formée au sein de la Ligue Junior afin de représenter Saint-Hyacinthe à l'extérieur si l'occasion se présente.

Le calendrier régulier de la Ligue Junior devrait débuter d'après les prévisions vers le 13 juin alors que les quatre équipes présenteront un programme double. Outre le président Pierre Gagnon, l'exécutif du circuit se compose de André Arcand, vice-président et de Pierre Béland, secrétaire-trésorier.

Les joueurs qui seraient intéressés à participer aux activités de la Ligue sont priés de s'adresser au président à PR. 4-6182 ou encore avec le secrétaire à PR. 4-4629.

LIGUE DE LA CITÉ

RAOUL GAUDET — Handicap, 30; A. Lévesque, 697; M. Benoit, 811; J. G. Caron, 725; C. Desmarais, 833; R. Donais, 778; Total, 3,874.

MARCHE BONIN — H. Audet, 865; M. Robillard, 615; G. Daigneault, 748; G. Rioux, 794; R. Auchu, 776; Total, 3,793.

SPECTACLE

Vendredi et Samedi

EN VEDETTE

CETTE SEMAINE

SIMONE MERCIER
Chanteuse et M.C.

BENNY & LISETTE
Acte de nouveauté

LES RASTMEN'S
Trio de chanteurs
Instrumentistes - Fantaisistes - Vedettes de la T.V.

Musique de danse continuelle
avec deux orchestres
The Three Song's et
The Three Sharpes

Buffet
Pointe Valaine
salle de réception
pour mariages, anniversaire, groupement, etc.

A L'HOTEL
Tous les vendredis soir, concours des découvertes de Pointe-Valaine. 1er prix montre-bracelet, valeur $60.00 et autre prix en argent. Bienvenue à tous.

POINTE VALAINE
SAINT-HILAIRE — OTTERBURN PARK
Rés.: FO. 7-5555
M. Hubert OUIMET, gérant

Roland Léonard, un quilleur régulier à l'"Heure des quilles"



Roland Léonard, 31 ans, est originaire de St-Jérôme et habite au 568 de la rue Ouimet. Il est marié et pere de deux fils, Michel quatre ans, et Daniel, deux ans. Il est plâtrier et compte 15 années d'expérience à son actif.

Roland commença sa carrière de quilleur à St-Jérôme à l'âge de 12 ans en qualité de planteur. Il a maintenant une moyenne de 185. Jusqu'à l'âge de 17 ans, sa moyenne était d'environ 140. Vers cette période, lors d'un match d'exhibition disputé à St-Jérôme, il vit pour la première fois le lancer renversé ou "shmouille". Impressionné par les résultats de ce lancer, il l'adopta et, en changeant de style, il élevait sa moyenne à 170 avant d'avoir 20 ans.

Roland se distingue pour avoir été le seul quilleur dans la province qui se qualifia chaque année pour l'émision de télévision "L'Heure des Quilles" depuis ses débuts. Dans "L'Equipe des Champions Dow" il détient également le record du plus grand nombre de semaines consécutives à cete émission, soit sept.

L'an dernier, Roland gagna le tournoi de la Société Radio-Canada et la même année, il sortait vainqueur du Tournoi des Maitres. Mais là où il fit le plus sensation, ce fut en 1957 lors du tournoi de Granby commandité par la brasserie Dow alors qu'il fit un remarquable retour, comptant bien au-dessus de 400 dans les deux dernières parties d'une série de neuf et dut tripler dans la dernière partie pour gagner par cinq quilles. Il a enregistré deux parties parfaites.

M. René Phaneuf gérant de la salle Philharmonique, avise

Le gérant de la salle Philharmonique tient à aviser les joueurs qui se sont califiés pour le tournoi Dow que les éliminations tiendront lundi le 23 avril à partir de 1 h. p.m. jusqu'à minuit. Donc tous les joueurs qui ont reçu leurs cartes de participation, sont priés de se mettre en communication avec le gérant en se rendant au Bowling ou en signalant PR. 4-6303.

Une grande soirée qui marquera l'ouverture des activités de pêche

Le comité de pêche du Club Mask Inc., sous la direction de M. Jacques Ducharme, tiendra une grande soirée dansante pour marquer l'ouverture officielle des activités de la belle saison.

Cette soirée à laquelle tous les membres et leurs amis sont invités se tiendra en la salle Bourg-Joli, le jeudi 26 avril. Une contribution minime de $2.00 comprenant les rafraichissements et le goûter sera exigée à l'entrée.

Tous les intéressés sont priés de communiquer avec M. Gérard Beauchamp ou avec le président du comité de pêche, à PR. 4-5517 ou 4-5024.

La Ligue de la Cité clôture ses activités après une 7e saison

Une autre ligue de quilles de la Salle Philharmonique a terminé sa saison. En effet la Ligue de la Cité qui en est à sa septième année d'activités à cete salle a connu une excellente saison. C'est une classe ouverte, c'est-à-dire que dans cette ligue il y a des joueurs de classe A et B même de C, mais rien n'empêche que cette ligue de huit équipes qui groupent quarante joueurs a fini la saison avec une moyenne d'ensemble de 147 par joueur. Les meilleurs exploits qui ont été réussis appartiennent à Pierre Guérin,175, moyenne en 42 parties; Yves Leclerc, 171, moyenne en 84 parties; Jean Dion, 167, moyenne en 84 parties, et Rolland Cloutier, 166, moyenne en 78 parties. Les meilleurs triples ont été réussis par Rolland Cloutier, 694, et Jean Dion, 658. Le meilleur simple par Charles-Emile Messier,274 et Camille Desmarais, 267. Le championnat de la saison a été remporté par l'équipe Robert Leduc et le détail par Raoul Gaudet.

Le président, les capitaines et les joueurs de cette ligue tiennent à remercier les commanditaires, Robert Leduc, Pharmacie Lanctot, Bijouterie Godbout, Gobeille et Brouillette, Berg's Ltd., Marché Bonin, Raoul Gaudet et Paul St-Onge Inc., pour leur support qui a permis à cette ligue de cannaitre une fructueuse saison.

Le club Laflamme sort vainqueur de la finale de la Ligue Labatt A

Les représentantes du club Laflamme Fourrures ont fourni une brillante performance pour s'assurer les honneurs des séries éliminatoires de la Ligue féminine Labatt de classe "A" en remportant le duel contre l'équipe Salon Caty par la marge de 160 quilles après cinq parties.

Mlle Muriel Phaneuf, 623, secondée de Mme François Gervais, 595, ont le plus impressionné pour les vainqueurs tandis que Mlle Rita Allaire s'affirmait la meilleure quilleuse de l'échange avec un total de 660 quilles.

Les bridgeurs Robitaille et Savary gagnent le tournoi duplicata à Beloeil, jeudi

La puissante équipe, composée de MM. Yves Robitaille et Claude Savary, St-Hyacinthe, a fait honneur à la cité maskoutaine, en se méritant les grands honneurs du tournoi de bridge Beloeil-St-Hyacinthe, jeudi soir dernier. Nos Maskoutains ont certes joué de la carte pour l'emporter sur des experts en bridge et ils méritent des félicitations. M. et Mme Frank Kelley, de St-Jean, ont certes fait la plus chaude opposition en finissant en deuxième place à quelques points seulement des meneurs.

La direction du club de bridge informe tous les bridgeurs de noter que durant deux semaines consécutives le bridge duplicata sera tenu dans nos murs, soit à la salle des Chevaliers de Colomb. Jeudi saint, il y aura donc bridge duplicata, puis la grande soirée de fermeture de la saison du club dans notre ville par une grande soirée, le 23 avril. Donc, en grand nombre pour ces deux dernières séances de bridge.

Voici la liste des sept premiers, lors du dernier tournoi à Beloeil:

1) MM. Yves Robitaille et Claude Savary ,de St-Hyacinthe, 102½ points.
2) M. et Mme Frank Kelly, St-Jean, 93 points.
3) Mme Chapdelaine et Notaire Goulet, Beloeil, 84½ points.
4) Mme G. Dionne et Mme Carrière, Beloeil, 84 points.
5) Mme Duranleau et M. H. Denis, Beloeil, 81 points.
6) MM. Dufresne et Comtois, Beloeil, 80½ points.
7) M. Landry (Beloeil) et E. J. Bérubé, St-Hyacinthe) 79 points.

Les résultats de la 19e semaine tournoi "Dow"

Tournoi des Champions DOW en vue de l'Heure des Quilles.

St-Hyacinthe.— Salle Philharmonique: Yvon Paris, 583, Maurice Tanguay, 563; Salle Ste-Anne: Roger Marquis, 457, André Côté, 454; Centre Notre-Dame: Jacques Mathieu, 492, Jacques Laplante, 489; Salle Providence: Philippe Campbell, 549, Marcel Rho, 546; Salle St-Hyacinthe: Léopold Lajoie, 464, Emilien Lussier, 441.

St-Hilaire.— Salle Tétreault: Fernand Teaddle, 450, Florent Benoit, 427.

St-Pie.— Bolorama: Roger Pelletier, 527, André Poirier, 522; Salle St-Damase: Normand Palardy, 451, Laurent Fréchette, 425; Salle St-Denis: Jacques Martin, 445, Emilien Bouvier, 439.

Ligue Labatt "A"

SALON CATY — Mme Gilberthe Phaneuf, 447; Mme Jeannine Gaudet, 468; Mme Madeleine Jodoin, 366; Mme Alile Laliberté, 489; Mlle Rita Allaire, 660; Total, 2,430.

LAFLAMME FOURRURES — Handicap, 28; Mme Rose-Aimée Daigneault, 469; Mme Thérèse Morin, 429; Mme Mado Beauregard, 446; Mlle Muriel Phaneuf, 623; Mme Françoise Gervais, 595; Total, 2,590.

RESULTATS

L'équipe Raoul Gaudet a remporté le championnat des éliminatoires de la Ligue de la Cité en obtenant gain de cause en finale contre le Marché Bonin au total des quilles. Cette victoire a permis à C. Desmarais et M. Benoit de se signaler avec 833 et 811 respectivement.

Chez les perdants, H. Audet fut de loin la figure dominante avec un total de 865 quilles.

POURQUOI ?... mettre en terre des PLANTS de TOMATES provenant du sud des Etats-Unis ?

Vous tous, producteurs de tomates de la région, pourquoi ne pas profiter de la chance qui vous est offerte de vous approvisionner de plants de tomates hautement recommandés, dont voici la description :

a) Plants d'environ 10 pouces de hauteur, par ¼" de diamètre.

b) Variété : Pac-Rite Glamour Stokecross. (Très hâtive), (Semi-hâtive), No 1 (Tardive)

Variété donnant de gros fruits uniformes à belle couleur rouge, moins crevassés et d'un rendement supérieur à l'arpent que les variétés ordinaires.



c) Saison deux semaines plus hâtive qu'avec toute autre variété de conserve, évitant ainsi les plus grands risques de la gelée.

d) Assurance que les produits seront achetés par la Conserverie Saint-Denis Limitée.

e) Plants prêts à être mis en terre immédiatement, ce qui évite les ennuis et risques toujours très grands des couches.

CONDITIONS :

$11.00 le mille. Payables comptant

IMPORTANT — Donner commandes avant le 10 mai 1962

Pour renseignements additionnels, s'adresser à

CONSERVERIE SAINT-DENIS LIMITEE

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU, Co. St-Hyacinthe Tél. : 58 s 3

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus
DEUX GRANDS FILMS



A votre mieux
pour la parade de
PÂQUES



MADAME !
Vous serez fière d'eux...
Votre MARI et votre FISTON
...avec leur nouveau complet
"DAVID"



"PROGRESS BRAND"
"FASHION CRAFT"
LES COMPLETS ET PALETOTS LES PLUS CONNUS AU CANADA

UN ESCOMPTE DE **10%** A TOUS LES ETUDIANTS



Un grand département de vêtements pour vos GARÇONS de 6 à 18 ans

MERCERIE
les meilleures marques !

CHAPEAUX
CHEMISES
BAS — CRAVATES
BIJOUTERIE

A QUALITE EGALE... NOS PRIX SONT LES PLUS BAS !



Paletots reversibles
Tissu "Poplin" beaux quadrillés vert, brun, gris

Pour sa première Communion
Habits, blazers bleus, pantalons gris, brassards

M.-O. DAVID & Cie
CADIEUX & LAMOUREUX, propriétaires

JOYEUSES PAQUES
à tous nos clients et amis

472, rue Saint-Simon Téléphone PRovince 4-6171 Saint-Hyacinthe

COMMENTAIRES

sur l'actualité sportive

Une formule des plus discutables

La Ligue de hockey Maskoutaine a procédé, au cours d'une dernière réunion, à l'attribution de ses titres et trophées. Evidemment, comme il fallait s'y attendre, la distribution a suscité maints commentaires et l'unanimité n'est pas du tout satisfaite. Néanmoins, il ne m'appartient pas de critiquer le choix des nouveaux récipiendaires. Je dois cependant faire écho à la formule employée pour l'élection des présumés plus méritants.

L'an dernier, le président de la Ligue Maskoutaine avait pensé réunir les journalistes, commentateurs radiophoniques, les pilotes et commanditaires des équipes en cause, pour leur demander une opinion bien démocratique et faire un choix malgré l'absence d'une liste de nominations. En général, moins quelques exceptions, les titres furent bien accueillis.

Cette année, la formule fut changée du tout au tout de sorte que cinq personnes seulement ont voté pour distribuer neuf trophées dont quatre avaient un récipiendaire confirmé par les activités régulières du circuit. Il restait donc cinq mentions aux suffrages. Sur ce nombre, deux furent en fait décidés par le président lui-même après une égalité de votes entre MM. Hervey Landry, Fernand Pothier, Bazil McDonald et Paul Messier.

Il faut convenir, ici, que la formule était boiteuse et fort discutable, car, en fait, je crois que les joueurs ont bien peu de mérite à recevoir un trophée qui leur est attribué par un groupe aussi réduit même si leurs performances obligeaient leur inscription au palmarès. J'estime qu'un groupe d'une quinzaine aurait donné plus de relief et de retentissement favorable à cette courte cérémonie. Le geste, d'ailleurs, aurait revêtu plus de délicatesse envers ceux-là même qui avaient droit à plus de considération pour leur apport bénévole aux succès de la Ligue Maskoutaine. Ici, je veux bien mentionner les joueurs et non pas ceux qui normalement décident du choix du plus utile à son club, de la meilleure défense, de la meilleure recrue, du plus gentilhomme ou, encore, du meilleur instructeur.

Cependant, je veux bien rassurer ces messieurs. Leur choix répond quelque peu à la justice dans les circonstances, bien que la majorité des sportifs diffèrent d'opinion sur trois choix. C'est devant l'opinion que la responsabilité devient plus lourde et c'est là précisément que la direction de la Ligue Maskoutaine puisera sa leçon.

Une belle initiative: un succès remarquable

L'initiative du comité d'éducation du Club de chasse et pêche Maska Inc. d'organiser un concours de rédaction dans les différentes écoles de St-Hyacinthe a été, semble-t-il, un succès retentissant.

Comme le disait si bien le président Tom Pouliot, le rôle du comité est bien humble, mais combien intéressant en face des collaborations qui nous sont offertes et des résultats obtenus. En fait, quatre jeunes filles et quatre garçons qui ont soumis des textes portant sur la conservation ou le braconage auront en plus d'un cinq dollars, la possibilité de concourir à l'échelle provinciale où des bourses rondelettes seront présentées par la Fédération des associations de chasse et pêche.

Les huit meilleures rédactions qui appartiennent à : Mlles Francine Meunier, école Prince; Nicole Charron, école St-Joseph; Constance Girard, école St-Joseph; Claudette Gendreau, école Mercier; ainsi qu'à MM. Michel Hébert, école Casavant; Alain Emond, école St-Dominique; Raymond Nadeau, école St-Sacrement, et Roger Côté, école St-Charles-Garnier, ont été référées au comité provincial de correction.

Sur le plan local, 15 autres rédactions ont reçu des mentions honorables ainsi qu'un prix de $5 donné par le Club Maska Inc. Il s'agit de : Mlles Carmen Gaucher, Louise Beaudry, Jocelyne Bouvier, Gisèle St-Pierre, Carmen Plante et Renée St-Amand, Denise Flibotte, Michelle Dutilly, Denise Pelletier et Andrée Croisetière. Chez les garçons : MM. Daniel Bousquet, Luc Leduc, Jacques Lussier, Pierre Bélanger et Pierre Frappier.

On sait que le but de ce concours de rédaction est justement d'éveiller, chez les plus jeunes, cet esprit de civisme qui est nécessaire à l'éducation. On pourrait facilement ajouter au thème déjà populaire de : "Celui qui s'instruit . . . s'enrichit" ceux de "Celui qui se renseigne . . . édifie et celui qui éduque . . . construit."

A l'issue d'une dernière assemblée

Les dirigeants de la Ligue Maskoutaine confirment le palmarès de la saison

Le club F. C. Dupont reçoit six des neufs trophées offerts

La Ligue de hockey Maskoutaine qui a connu une saison remarquable, a clôturé officiellement ses activités lors d'une assemblée de l'exécutif tenue récemment dans les salles du Foyer Coquetel Dupont. Le président du circuit et son secrétaire ainsi que quatre directeurs qui représentaient quatre des cinq clubs ont alors dressé le palmarès des plus méritants en plus d'accorder les trophées distinctifs pour les championnats.

La direction de la Ligue a changé sa formule de sélection en excluant les journalistes et commentateurs de la radio. C'est dire que les choix ont été faits exclusivement par M. Hervey Landry, commanditaire du club O'Keefe, M. Paul Messier, représentant du Foyer Dupont, M. Fernand Pothier, représentant du Club Juvénile, et M. Bazil McDonald, porte-parole de l'équipe Penman's. Le président Louis-Philippe Gaucher a fourni son vote à deux reprises dans les cas d'égalité des suffrages. A noter que l'alignement de Pointe-Valaine s'était abstenu d'assister à l'assemblée.

Le palmarès confirme donc les championnats suivants: l'équipe F. C. Dupont a reçu le trophée emblématique pour s'être classée au premier rang du classement durant la saison régulière, tandis que les porte-couleurs du O'Keefe, champions du détail, ont obtenu le trophée Gaucher. De même, le vétéran René Beauregard qui a terminé sa saison en beauté avec le premier rang des compteurs, recevra le trophée offert par M. Fernand Pothier au nom de l'agence locale de Molson. M. Hervey Landry, représentant de l'agence O'Keefe donnera le trophée pour le meilleur gardien de buts, en l'occurrence le remplaçant de Jean Guérin, Etienne St-Amand.

Le vote de la Ligue...

Gilles Blier, le diminutif joueur d'arrière du club Foyer Dupont a été inscrit sur la première équipe d'étoiles en recevant le plus de votes pour le titre de la meilleure défense de l'année. Il recevra le trophée Pointe-Valaine fourni gracieusement par M. Hubert Ouimet, copropriétaire de l'établissement.

Le vétéran Jean Rousseau qui s'est affirmé l'un des piliers de l'un des piliers de l'équipe Foyer Dupont, a été désigné le joueur le plus gentilhomme et se mérite par le fait même le trophée de la Laiterie Maskoutaine. Le robuste ailier André D'Anjou, du Pointe-Valaine, a reçu le vote du joueur le plus utile à so nclub. Il recevra donc le trophée Max Covert, offert par le gérant de la Penman's.

Au titre de l'instructeur de l'année, la direction de la ligue a voté pour le sportif Paul Messier qui a dirigé le club Foyer Coquetel Dupont au cours de la dernière saison en plus de le conduire au championnat du calendrier régulier.

Enfin, le titre le plus convoité parmi les recrues de la Ligue Maskoutaine a été octroyé au jeune Denis Breton, encore du club Foyer Dupont. Il se mérite par cette nomination, le trophée F. C. Dupont fourni par le sympathique Jean-Marie Dupont. Plusieurs candidats briguaient les suffrages et parmi les plus sérieux, on remarquait Léon Bazinet, du Club Juvénile de la Police.

A la lecture du palmarès de l'année, les sportifs remarqueront que l'équipe Foyer Dupont tient une place de choix dans la sélection des talents puisque six des neuf trophées en plus de celui du championnat de la saison lui ont été décernés.

COMMANDITÉ PAR CARLING RED CAP

Trois équipes de St.-Hyacinthe et de la région au tournoi mixte

Dans le cadre du "Tournoi mixte provincial de petites quilles Carling Red Cap", pendant la fin de semaine, les rondes éliminatoires de district ont permis à 18 de nos quilleurs locaux de faire un pas de plus vers le gain possible d'un montant de $4,000.00. Les rencontres avaient lieu à la salle Ste-Anne de St-Hyacinthe.

Notre groupe local fait partie des 630 gagnants qui ont été connus pendant la fin de semaine à la suite de rencontres disputées dans 33 districts de la province de Québec. Les séries finales provinciales auront lieu le 28 avril prochain au Laurentian Lanes de Montréal et mettront a l'enjeu une bourse de $4,000 qui sera distribuée comme suit: $2,500 aux membres de l'équipe championne et $1,500 aux membres de l'équipe qui aura enregistré le second meilleur pointage.

C'est à la suite d'une élimination qui mettait en lice près de un demi-million de quilleurs, hommes et femmes, que les 630 finalistes, qui doivent se rencontrer le 28 avril prochain à Montréal, ont été choisis. Jusqu'à maintenant, les rencontres du tournoi Carling Red Cap ont été disputées dans plus de 400 centres de quilles, au cours de l'hiver.

Les représentants de notre secteur aux finales provinciales Red Cap le 28 avril seront:

Gérald Pratt, André Ménard, Paul Lacaille, Rita Savaria, Jacqueline Ménard, Jocelyne Ménard, représentant le Daniel Bowling, de Marieville.

En second lieu, une équipe maskoutaine formée de Yves Paré, Guy Lanctot, Jean-Paul Hamel, Louisette Bail, Huguette Lanctot, Gaétan Thériault, porteront les couleurs du Pharmacie Lanctot en représentant le Bowling La Providence.

Une autre équipe régionale composée de Denis Côté, Edouard Véga, Fernand Hamel, Pauline Côté, Lise Hamel, Soeurette Véga, représenteront le Bowling St-Césaire.

JEUNES SPORTIFS :

L'équipe du capt. Nichols éliminée en semi-finale

Inspiré par la magnifique performance de J.-G. Malo, 476, le club Chartier a disposé du Pharmacie Lanctôt par 3-0. Le Chartier, par cette victoire, se trouve en finale, attendant l'issue de la joute Mercure Assurance et Librairie Populaire.

Le Mercure Assurance a vaincu difficilement le Crédit Inter-Cité par 4-2. En vedette, France Lecomte et Bob Lorange. Pour les perdants Denis Chartier et Roger Thibault se sont le plus distingués.

Dans l'autre rencontre chaudement disputée, les porte-couleurs du Librairie Populaire ont vaincu le Vermeersch Fleuriste par 3-1. Pour les libraires, seule Louise Rousseau a affiché une tenue digne d'une équipe championne. Pour les fleuristes Denis Bérard et Marcel Bonin ont le mieux fait.

Mercure Assurance: D. Messier 489; L. Thériault 414; Bob Lorange 595; F. Lecomte 467; M. Pothier 441; B. McDonald 547; handicap 68. Total: 3022.

Crédit Inter-Cité: D. Chartier 585; C. Lorange 377; M. Choquette 453; C. McDonald 505; R. Thibault 564; Y. Gagnon 556. Total: 3040.

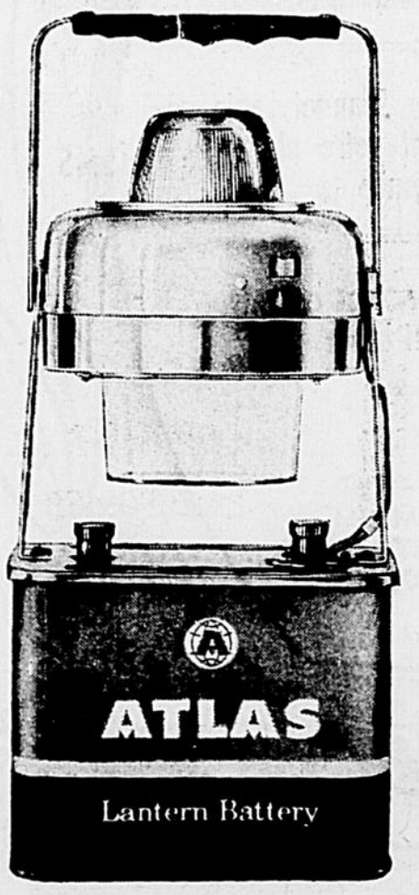
Pharmacie Lanctôt: Y. Paré 368; H. Lanctôt 313; G. Lanctôt 400; L. Bail 313; G. Thériault 423; J.-P. Hamel 397; handicap 3. Total: 2217.

Chartier huiles: P. Choquette 335; T. Messier 332; G. Chartier 365; M. Gagnon 338; M. Desrosier 416. H.-G. Malo 476. — Total: 2330.

Vermeersch Fleuriste: D. Bérard 510; P. Chagnon 416; M. Bonin 482; G. Paré 454; B. Bail 553; L. Nichols 396. Total: 2811.

Librairie Populaire: Bob Kelly 504; L. Rousseau 360; J. Rousseau 436; H. Mamel 388; R. Lecomte 508; R. Chagnon 541; handicap 68. Total: 2905.


Joyeuses Pâques
à tous nos clients et amis
GRAND HÔTEL INC.
AURELE GAUDETTE, PRESIDENT
GILLE GAUDETTE, GERANT
RUE GIROUARD - SAINT-HYACINTHE - TEL. : PR. 4-6464



PROCUREZ-VOUS UNE LANTERNE DE SÉCURITÉ ATLAS TOUT-USAGE
C'EST UNE LANTERNE capable d'éclairer une grande surface.
C'EST UNE PROJECTEUR puissant à longue portée.
C'EST UN PHARE DE SÛRETÉ à feu rouge clignotant en cas d'urgence.
Que ce soit chez vous ou au champ, sur la route, en forêt ou sur l'eau, vous trouverez que la lanterne Atlas tout-usage est la plus commode et la plus utile qui soit. Cette offre n'est valable que pour une période limitée. Hâtez-vous donc d'acheter votre lanterne de sécurité Atlas tout-usage!
SEULEMENT $3.95 (avec pile Atlas "Heavy Duty")
BIEN MOINS QUE LE PRIX DE DÉTAIL (plus la taxe provinciale)
EN VENTE SEULEMENT CHEZ L'AGENT ESSO IMPERIAL DONT LE NOM APPARAÎT CI-DESSOUS
JEAN-CLAUDE COURCHESNE — MARCEL ROY
SAINT-HYACINTHE
QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL ESSO

au Québec
la VIE a ses bons moments
et MOLSON
les rend meilleurs!




L'Amicale des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur, de St-Hyacinthe, a recueilli plus de $4,000 avec son "chips-thon" organisé dans le but de donner des bourses d'études aux finissants de l'école secondaire Casavant. On aperçoit, ci-haut, de gauche à droite : MM. Denis St-Martin, conseiller municipal, Paul-Emile Servais, vice-président de l'Amicale, et Me Michel Dumaine, secrétaire de l'hon. René St-Pierre, photographiés lors de l'ouverture du "chips-thon." — Photo "Le Clairon," par Brodeur.)

Film réalisé sur l'École vétérinaire

"Le médecin vétérinaire, sa formation et sa profession", film dont une partie a été tournée à l'Ecole provinciale de médecine vétérinaire située à Saint-Hyacinthe, sera présenté en "première" à un groupe d'invités, le mardi soir 24 avril, dans l'auditorium de l'institution.

Ce film constitue la réalisation d'un projet élaboré depuis cinq ans. Accepté et financé par l'Office du film de la province de Québec, sur la recommandation du ministère provincial de l'Agriculture et de la Colonisation, il fut réalisé par Omega Productions Inc., de Montréal. Le texte et le scénario sont du Dr J.-G. Lafortune, m.v., professeur et préposé à la cinémathèque, à l'Ecole vétérinaire de Saint-Hyacinthe. La mise en scène est de Jean-Yves Bigras.

Ce film de trente minutes fut réalisé dans trois buts: faire mieux connaître la profession (enseignement et débouchés) aux candidats éventuels; renseigner le public sur la formation que reçoit le futur médecin vétérinaire à l'Ecole de Saint-Hyacinthe et sur ses activités professionnelles; enfin, contribuer au rayonnement du Québec au Canada et à l'étranger. Dans la première partie du film, on explique les cours dispensés à l'Ecole vétérinaire et, dans la seconde partie, les horizons qui s'offrent aux nouveaux diplômés. Sa distribution est assurée notamment par l'Office du film de la province qui possède des bureaux à Québec et Montréal, l'Ecole de médecine vétérinaire, la Maison du Québec à Paris (pour la circulation européenne).

Comité consultatif

Le comité consultatif pour la réalisation de ce film était formé des Drs Joseph Dufresne, directeur de l'Ecole vétérinaire, Ephrem Jacques, directeur adjoint, Lucien Cournoyer, directeur des études, Jacques Saint-Georges, secrétaire, J.-D. Nadeau, trésorier, L.-P. Phaneuf, directeur des recherches, et Jean-Guy Lafortune.

Ligue O'Keefe :

Le club Laiterie Maskoutaine gagne le championnat

Les porte-couleurs de la Laiterie Maskoutaine ont terminé leur saison en beauté malgré une défaite de 3 à 1 subie contre l'alignement du club Germain Larivière. En se méritant un point, l'équipe de la Laiterie Maskoutaine réussissait quand même à s'accrocher aux honneurs du championnat de la saison par la faible marge d'un seul point aux dépens des représentants du Marché Bonin qui pour comble, s'assuraient la victoire par 3 à 1 contre les quilleurs du Eugène Léveillé.

Les étoiles de la rencontre ont été L.-P. Morin avec un triple de 578 dont un simple de 214 tandis que Y. Marchessault et M. Viens se signalaient avec 540 et 521 respectivement.

Au Centre de quilles :

Un grand tournoi individuel sera bientôt organisé

M. John Mc Caffrey, gérant du Centre de quilles Saint-Hyacinthe, en collaboration avec l'agent local Labatt, M. Léo Théroux, annonce l'organisation d'un grand tournoi régional individuel de petites quilles qui sera tenu du 23 avril au 12 mai. Tous les quilleurs de Saint-Hyacinthe et de la région sont invités à s'inscrire.

Des bourses intéressantes seront offertes en prix aux détenteurs des meilleures performances. Ces bourses seront puisées à même les recettes du tournoi suivant un pourcentage établi d'avance.

Les règlements du tournoi précisent que chaque quilleur aura droit à six parties sans autre reprise. Seuls les aspirants masculins sont éligibles.

Un club d'astronomie fondé à St-Hyacinthe

Une dizaine de jeunes, intéressés à l'étude des astres, viennent de fonder à Saint-Hyacinthe un club d'astronomie populaire. Les membres possèdent déjà des instruments perfectionnés pour approfondir cette science.

M. André Bouchard a été élu à la présidence du groupement. Il est assisté de MM. André Robert, nommé vice-président, Guy Chabot, secrétaire, et Jean-Guy Niquette, trésorier. Les fondateurs songent à former des groupements similaires, notamment à Granby, Sorel et Saint-Jean.

Les jeunes qui le désirent peuvent faire partie de ce nouveau club, à condition d'être âgés d'au moins seize ans et de verser une cotisation annuelle d'un dollar. Celle-ci donnera droit à toutes les activités que le groupe se propose d'organiser: séances d'observation du ciel, conférences et réunions scientifiques. L'astronomie est une science connexe à beaucoup d'autres telles que: physique, chimie, astro-biologie, balistique, etc.

Le club est actuellement à la recherche d'un local. Quant aux jeunes intéressés à en devenir membres, ils n'ont qu'à s'adresser à 2330, rue Girouard.

Octroi de $5,000 du gouv. provincial

La Commission d'apprentissage des métiers de la construction pour les comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville organise un souper-causerie afin d'intéresser la population aux problèmes de l'apprentissage et éveiller l'attention des responsables en éducation. Ce souper sera servi au sous-sol de l'église de l'Assomption Notre-Dame, le mardi 24 avril, à 7 h. C'est M. Jean-Paul Savard, directeur du Centre d'apprentissage de Montréal, qui a été invité comme conférencier.

Formée il y a quelques mois à Saint-Hyacinthe, la Commission d'apprentissage groupe des représentants du Comité paritaire des métiers de la construction, de l'industrie et des ouvriers. Depuis le début de l'automne, elle a dispensé des cours de briquetage, peinture et charpente à quelque 42 apprentis.

M. Médard Ouellette, gérant du Comité paritaire, et M. J.-Aimé Laperle, président de la Commission d'apprentissage, ont révélé lors d'une entrevue accordée aux membres du Club de presse local, lundi soir, que le gouvernement provincial vient d'accorder une subvention de $5,000 à l'organisme.

La Commission d'apprentissage est appelée à prendre un rayonnement de plus en plus considérable. Il est important, à l'heure actuelle, que les jeunes qui choisissent la pratique d'un métier, quel qu'il soit, puissent recevoir une formation adéquate, tant pratique que théorique. C'est le but de la Commission qui veille aussi à orienter les candidats vers les métiers qui leur conviennent le mieux et dans lesquels il y a pénurie de main d'oeuvre.

—Major-général Frank Fleury

"Le 6e Bataillon appartient à une familie aux traditions glorieuses"

• — Le régiment: une école de formation

"Le 6e Bataillon du Royal 22e Régiment appartient à une grande famille d'élite aux traditions glorieuses." Ces paroles prononcées par le major-général Flank Fleury, C.B.E., E.D., C.D., commandant de la région militaire du Québec, illustrent bien la tenue et la discipline de membres de l'unité locale de milice.

Le lieutenant-colonel Charles-A. Roy, ED, CD, officier commandant du 6e Bataillon ainsi que le major Laurent Chapdelaine, MBE, ED, CD, et le sergent-major Gérard Morin, qui étaient lundi soir les invités du Club de presse, ont dressé un intéressant tableau des activités du régiment maskoutain.

L'unité de milice de Saint-Hyacinthe compte parmi les plus efficaces du 9e groupe tant à cause du nombre de ses effectifs que par les spécialisations de ses membres. D'ailleurs, le 6e Bataillon couvre une région assez étendue qui se prolonge jusqu'à St-Hilaire, Sorel et Acton Vale. En fait, l'unité locale est représentée dans chacun de ces trois centres par des compagnies détachées.

Actuellement, l'entrainement de base est consacré à l'étude des moyens de survivance nationale mais l'officier commandant prévoit que bientôt, les périodes du lundi et du mercredi seront également affectées au maniement des armes moyennes.

Comme plusieurs le savent, le 6e Bataillon est divisé en trois instituts qui comprend le mess des officiers, le mess des sergents et la cantine des hommes. C'est à titre de président du mess des officiers et des sergents que le major Chapdelaine et le sergent-major Morin furent invités à Club de presse, pour y dévoiler les prochaines activités sociales de leur groupe respectif.

On semble d'avis que le total sera de nouveau organisé et qu'il deviendra la principale manifestation annuelle du régiment. D'autres organisations sont en voie de préparation mais les autorités ont désiré garder le secret pour le moment. Chez les sergents, le président Morin confiait que son groupe tiendra une autre grande soirée qui réunira en plus des membres actifs tous les anciens du régiment qui sont passés dans les rangs depuis la fondation de l'unité.

La milice : une école de formation

Le commandant de l'unité a fait remarqué que le 6e Bataillon offre de multiples avantages à ses membres. En plus d'un traitement intéressant, des spécialistes parfaitement entrainés donnent des cours de perfectionnement qui vont du maniement des armes jusqu'à l'administration. Souvent, des candidats inscrits à ces cours spécialisés ont amélioré leur position dans le civil grâce aux enseignements reçus à l'arsenal militaire.

Le lieutenant-colonel Roy a également souligné que l'unité ouvre ses cadres pour accueillir du personnel féminin dans le corps du C.V.A.C. Toutes les facilités sont offertes aux candidates qui peuvent même se qualifier au grade d'officier en répondant aux exigences prescrites.

Un psychologue donnera une conférence le 29

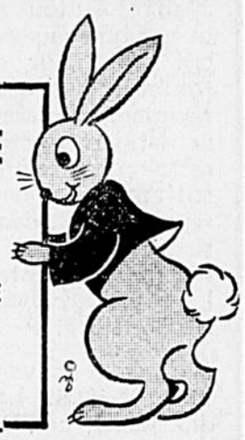
M. Claude Mailhot, docteur en psychologie, et son épouse prononceront la dernière d'une série de conférences sur l'éducation organisée par la Ligue ouvrière catholique de Saint-Hyacinthe. "L'éducation sexuelle des jeunes", tel sera le sujet traité. Cette conférence aura lieu le 29 avril, à 8h. du soir, à l'auditorium de l'Ecole de médecine vétérinaire.

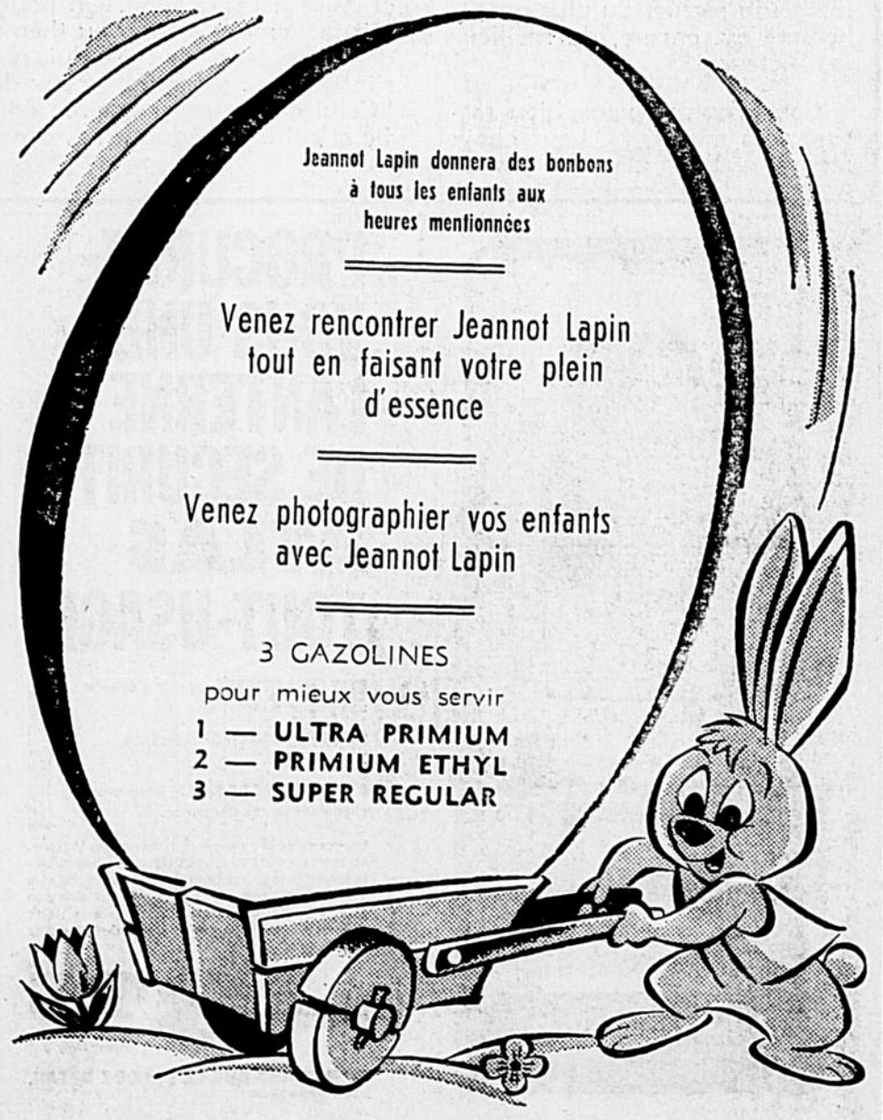
le nouveau GIN CROIX D'OR
AVEC LE NOUVEAU MEDAILLON "1898"
au goût d'aujourd'hui!
combine détente et plaisir
1898
MELCHERS CROIX D'OR
Fin GENIEVRE CANADIEN
LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITÉE, BERTHIERVILLE, P.Q.
UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

GAGNEZ JUSQU'A $12.00 L'HEURE
En vendant les fameuses ampoules électriques
"MERLITE"
Garanties sans limite de temps
Pour informations, s'adresser à :
Cie Lumièrama Co.,
51, rue Lafrenière., Ste-Foy, Québec.
Tél. 653-3087.

Joyeuses Pâques
A TOUS NOS CLIENTS
ET AMIS AINSI
QU'A LA POPULATION MASKOUTAINE
ET DE LA REGION

COMPTOIR DES AUBAINES
Nouvelle adresse PRovince 3-1871
429, rue MONDOR SAINT - HYACINTHE

JEANNOT LAPIN ARRIVE AU POSTE
"AIGLE D'OR"
7900, CASCADES — ST-HYACINTHE
Samedi, le 21 avril, de 9 heures à 11 heures a.m.,
de 2 à 4 heures p.m. et de 7 à 9 heures p.m.


GOLDEN EAGLE
ST-HYACINTHE
La compagnie
Dulac Potato Chips
distribuera des sacs de patates à tous les enfants
Jeannot Lapin donnera des bonbons à tous les enfants aux heures mentionnées
Venez rencontrer Jeannot Lapin tout en faisant votre plein d'essence
Venez photographier vos enfants avec Jeannot Lapin
3 GAZOLINES pour mieux vous servir
1 — ULTRA PRIMIUM
2 — PRIMIUM ETHYL
3 — SUPER REGULAR

GASTROL
Huile à moteurs de tous les grades et toutes les spécifications qui conviennent à votre moteur
7900, Cascades Saint-Hyacinthe

SPECIAUX de PAQUES — Spéciaux de PAQUES
AU
SUPER MARCHÉ BONIN
2190, rue DESSAULLES — Téls : PR. 4-8922 et PR. 4-8941
Bière froide — Fruits et légumes frais
RISTOURNE DE 2% AVEC VOS RECUS DE CAISSE + VOS COUPONS DE LA PLAZA MASKOUTAINE
DINDES de 8 à 12 livres 41¢
ECHALOTTES FRAICHES 4 paquets 25¢
RADIS FRAICHES 3 paquets 25¢
BISCUITS STUART Très beau mélange Rég. $1.25 Boite de 3½ lb $1.09
EPAULE DE JAMBON FUMEE De 4 à 6 lb 49¢
1 pot de moutarde Condor gratis avec les 100 premiers jambons
MOUTARDE "CONDOR" ou "FRENCH'S" 2 pots de 16 oz 45¢
JAMBON KAM Boite de 12 oz 39¢
BISCUITS COCO JAM de CHARBONNEAU 3 celles $1.00
OEUFS FRAIS Catégorie A-gros 45¢ la douz.
NESCAFE Pot de 6 oz 89¢
NESTLE QUICK Boite de 2 lb 89¢
SAVON CHEER Format de famille Rég. $1.59 Spécial $1.29 Tant qu'il y en aura
COMPAREZ CES SPECIAUX ET VENEZ VOIR NOS BAS PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI, LE 21 AVRIL
NOUS ECHANGEONS VOS CHEQUES D'ALLOCATION OU DE PAYE
JOYEUSES PAQUES A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS